

Instructions d'installation

Modèles : MDV31/39/MQRB3632

« Foyer à gaz décoratif multi face à évacuation directe»

Sont certifiés: ANSI Z21.50-2014 • CSA 2.22-2014

Modèles de la série MDV31:MDVR31N, MDVR31LP, MDVL31N, MDVL31LP, MQRB3632N, MQRB3632LP
MDVR31NE, MDVR31LPE, MDVL31NE, MDVL31LPE, MQRB3632NE, MQRB3632LPE
Modèles de la série MDV39: MDVR39N, MDVL39N, MDVR39NE, MDVL39NE Conversion seulement
Sont certifiés: ANSI Z21.50-2014 • CSA 2.22-2014

⚠ WARNING:
FIRE OR EXPLOSION HAZARD
Failure to follow safety warnings exactly could result in serious injury, death, or property damage.

— **Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.**

— **WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS**

- **Do not try to light any appliance.**
- **Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.**
- **Leave the building immediately.**
- **Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.**
- **If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.**

— **Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.**

Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée (mobile) déjà installée à demeure si les règlements locaux le permettent.
Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti à d'autres gaz, sauf si une trousse de conversion est utilisée.

INSTALLATEUR : Laissez ce manuel avec l'appareil.
Consommateur : Gardez ce manuel pour référence future.

Pour les installations au propane à l'horizontal, l'évacuation doit être verticale sur au moins 1 pied avant de devenir horizontale.

⚠ DANGER



VITRE CHAUDE – RISQUE DE BRÛLURES.

NE TOUCHEZ PAS UNE VITRE NON REFROIDIE.

NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.





Une division de R-CO. Inc.,
2340 avenue Logan,
Winnipeg, Manitoba, Canada,
R2R 2V3, tél. : (204) 632-1962
Imprimé au Canada, le 21 octobre 2014
No de pièce 31-39-MANFR14

Questions et réponses avant l’installation

Pourquoi mon foyer ou poêle dégage-t-il certaines odeurs?

Il est normal pour un foyer de dégager certaines odeurs. Ceci est dû à la cuisson de la peinture, des adhésifs, de la silicone et des résidus d’huile provenant des procédés de fabrication ainsi que des matériaux de finition utilisés lors de l’installation (ex. : le marbre, la tuile et les adhésifs utilisés pour fixer ces produits aux murs peuvent réagir à la chaleur et causer des odeurs).

Il est recommandé de faire fonctionner votre foyer ou poêle à gaz pendant au moins quatre heures d’affilées avec le ventilateur (Si un ventilateur est présent) éteint après la cuisson complète de la peinture. Ces odeurs peuvent durer jusqu’à 40 heures d’utilisation, continuez de faire fonctionner votre appareil pendant au moins quatre heures d’affilées à chaque utilisation jusqu’à ce que les odeurs disparaissent.

Au sujet de la cuisson de la peinture

Votre foyer ou poêle a été peinturé avec une peinture à la silicone de la plus haute qualité. Cette peinture sèche rapidement en 15-20 minutes lors de la première application en usine. Toutefois, en raison de ses composantes à la silicone haute température, la peinture durcira (cuisson) lorsque l’appareil sera chauffé à sa première utilisation. L’information qui suit s’applique au procédé de cuisson pour rendre la peinture totalement solide et durable.

Chauffez l’appareil successivement pendant quatre périodes de 10 minutes chacune, avec 5 minutes de refroidissement entre chaque période. Sachez que pendant la cuisson de la peinture, des bûches et de la chambre de combustion un dépôt blanc pourrait se former sur la face intérieure des portes vitrées. Il est important d’enlever ce dépôt avec un nettoyant approprié tel que nettoyant commercial pour vitre de foyer pour prévenir l’accumulation.

-Les bébés, les enfants en bas âges, les femmes enceintes et les animaux domestiques devraient quitter la zone pendant le procédé de cuisson.

-Bien aérer, ouvrir les fenêtres et les portes.

-Ne pas toucher l’appareil pendant la cuisson de la peinture

Bruits provenant de l’appareil?

Des bruits dus à l’expansion et à la contraction du métal lorsque celui-ci chauffe et se refroidit, semblables aux bruits produits par une fournaise ou des conduits de ventilation, sont normaux. Ces bruits n’affectent en rien le fonctionnement et la longévité de votre appareil.

Instructions de fonctionnement

1. Assurez-vous d’avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant de faire fonctionner cet appareil.
2. Pour prévenir des chocs électriques, tout le filage doit être correct et bien placé.
3. Vérifier s’il y a des fuites.
4. La porte vitrée doit être installée correctement avant de faire fonctionner l’appareil.
5. Assurez-vous que l’évacuation et l’évent de sortie sont installés et non obstrués.
6. Si vous utilisez des doublures de brique ou de porcelaine assurez-vous qu’elles soient bien installées.
7. La veilleuse doit être visible quand vous allumez l’appareil.
8. Si l’appareil s’éteint, vous devez attendre 60 secondes avant de le rallumer.

Table des matières

Installation de l'écran de sécurité

Contenu de l'ensemble :

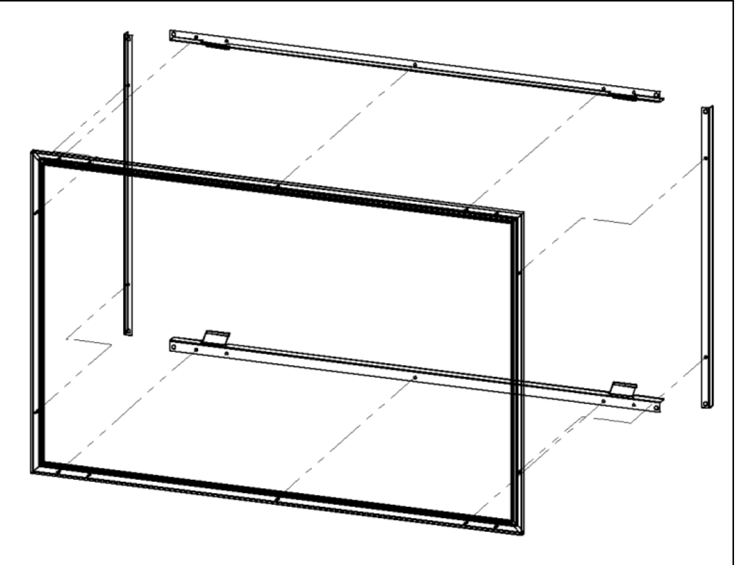
[1] Écran de sécurité
[2] Angles latéraux
[2] Angles horizontaux
[14-16] Vis DT (Selon l'écran)

Assemblage : Assemblez les pièces avec les vis fournies, tel qu'illustré.

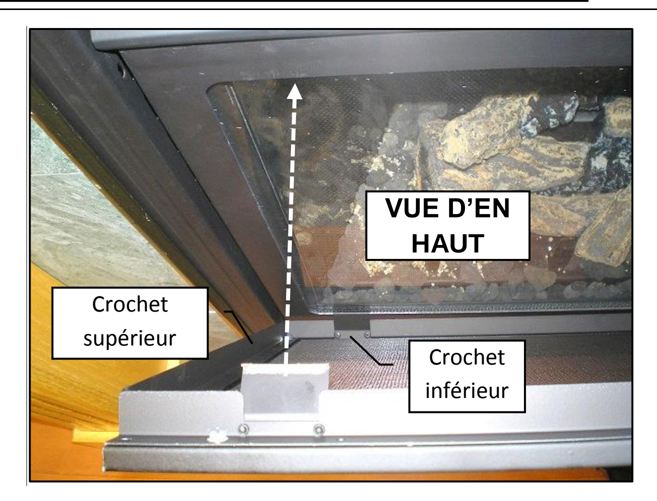
N.B. : L'écran est symétrique de haut en bas.

⚠AVERTISSEMENT :

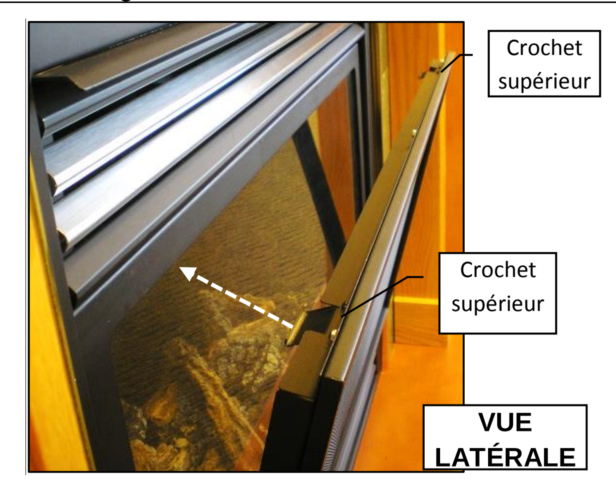
Attendre que l'appareil soit COMPLÈTEMENT refroidi avant de toucher la vitre ou d'essayer d'installer ou enlever l'écran de sécurité.



Écran avec angles latéraux & horizontaux



Engagez le crochet inférieur sur le cadre de la porte vitrée.



Poussez vers le bas et engagez le crochet supérieur sous le cadre supérieur de la porte vitrée.

Pour installer l'écran

Engagez les crochets inférieurs de l'écran sur le cadre de la porte, ensuite poussez vers le bas et enclenchez les crochets supérieurs sous le dessus du cadre de la porte vitrée, et relâchez. Les crochets se placeront sous le cadre.



Foyer avec écran

Pour enlever l'écran de sécurité

ATTENDRE QUE L'APPAREIL SOIT COMPLÈTEMENT REFROIDI

Appuyez sur les crochets supérieurs et retirez l'écran de la porte vitrée du foyer.

Avertissements, installation et fonctionnement

Normes d'installation
Cet appareil doit être installé par un installateur qualifié, conformément aux codes locaux du bâtiment, ou en l'absence de code local, conformément au code d'installation CAN/CSA-B149.1 ou .2 (au canada) ou au «National Fuel Gas code Z223.1- NFPA 54 » en vigueur lorsque installé aux États-Unis.

Cet appareil, lorsque installé, doit être branché et relié à la terre, conformément au code électrique local ou en l'absence de code local, conformément au code électrique canadien CSA C22.1 ou au «National Electrical Code : ANSI/NFPA 70 » lorsque installé aux États-Unis.
Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-Décoratifs) installés aux Etats-Unis.

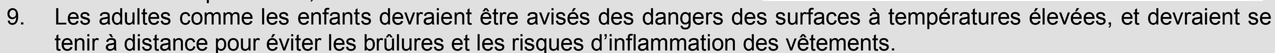
⚠ Avertissement

POUR UNE INSTALLATION ET UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE DE VOTRE FOYER VOIR CE QUI SUIT :



Ne pas nettoyer la vitre quand elle est chaude.

1. Ne pas utiliser de nettoyant abrasif.
2. L'utilisation de verre de remplacement annulera toute garantie.
3. Pour un fonctionnement sécuritaire, la porte vitrée doit être fermée.
4. La porte vitrée doit être ouverte lors de la purge de la conduite de gaz.
5. Ne pas frapper ou malmener la vitre. Faites attention de na pas la briser.
6. Ne pas modifier l'orifice à gaz.
7. Aucun matériau de substitution, autre que ceux fournis par le manufacturier, ne doit être utilisé.
8. Cet appareil dégage de hautes températures et devrait être installé loin des zones passantes, des meubles et des rideaux.



9. Les adultes comme les enfants devraient être avisés des dangers des surfaces à températures élevées, et devraient se tenir à distance pour éviter les brûlures et les risques d'inflammation des vêtements.
10. Les jeunes enfants devraient être sous bonne supervision quand ils sont dans la même pièce que le foyer. Les bébés, les jeunes enfants et autre peuvent sujets à des brûlures accidentelles. Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès au foyer, installez une barrière ajustable pour empêcher que les enfants ou les personnes à risque aient accès à la pièce où se trouve le foyer, et aux surfaces très chaudes.
11. Ne jamais utiliser de combustibles solides (bois ou papier) dans cet appareil.
12. Ne modifier cet appareil sous aucune circonstance. Remettre en place les pièces ayant été enlevées pour l'entretien avant de refaire fonctionner l'appareil.
13. «Tout écran ou protecteur retiré pour permettre l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant de mettre l'appareil en marche.»
14. L'installation et les réparations devraient être faites par un technicien qualifié. L'appareil devrait être inspecté avant la mise en service et au moins une fois par année par un professionnel qualifié. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires dus à la présence excessive de fibres venant des tapis, de la literie etc. Il est primordial que les compartiments de contrôle, les brûleurs et les conduits d'air de cet appareil restent propres.
15. Ne pas placer de vêtements ou autre matériel inflammable sur ou près de l'appareil.
    Cet appareil ne doit pas être utilisé pour suspendre des vêtements à sécher. On ne doit pas y suspendre des bas de Noël ou autres décorations.
16. Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs parties ont été immergées dans l'eau. Appeler immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et tout contrôle de gaz qui a été sous l'eau.
17. Ne pas faire fonctionner l'appareil si l'installation n'a pas été complètement faite selon les instructions de ce manuel.
18. Faire fonctionner ce foyer si les pièces ne sont pas installées selon ces diagrammes ou si des pièces autres que celles spécialement approuvées pour cet appareil sont utilisées, peut causer des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vie.
19. Ne pas utiliser l'appareil si la porte vitrée est manquante ou brisée Le remplacement de la vitre devrait être fait par un technicien qualifié.
20. **Avertissement : La façade du foyer dégage de hautes températures ce qui pourrait enflammer des objets qui se trouvent trop près.**
21. La zone de l'appareil doit être gardé propre et libre de matériaux combustibles, d'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables.
22. Assurez-vous de couper l'alimentation électrique de l'appareil avant d'en faire l'entretien.
23. Ne pas faire fonctionner le foyer sans la porte vitrée ou si le verre est brisé.
24. Une installation inadéquate, de mauvais ajustements, entretien ou altérations peuvent causer des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vies. Référez-vous à ce manuel. L'installation et l'entretien doivent être confiés à un installateur qualifié, une entreprise de service qualifiée ou le fournisseur de gaz.
25. Faire fonctionne ce foyer s'il n'est par branché à un système d'évacuation/ventilation correctement installé et entretenu ou modifié ou avec l'évacuation fermée, peut causer la formation de monoxyde de carbone (CO), un empoisonnement et possiblement la mort.
26. Cet appareil est équipé d'une fiche à trois branches (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques et devrait être branché directement dans une prise de courant à trois trous correctement mise à la terre. Ne pas couper ou enlever la branche de mise à la terre.

- Cet appareil à gaz peut être utilisé comme chauffage d'appoint e t/ou comme décoration; et sous aucune circonstance ne devrait être utilisé comme source principale de chauffage.
- Cet appareil ne doit pas être connecté à une cheminée desservant un autre appareil utilisant un combustible solide.

N.B. : L'installation d'un détecteur de monoxyde de carbone (CO) est recommandée dans ou près des chambres à coucher ainsi que sur tous les étages de votre maison. Placez le détecteur à environ 15pi (4,5 mètres) à l'extérieur de la pièce où se trouve le foyer.

Certifié pour installation dans une chambre à coucher. Au Canada : doit être installé avec le thermostat millivolt certifié. Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-Décoratifs) installés aux Etats-Unis.

Aux É-U voir les codes locaux.

Fonctionnement et entretien

Pour une installation et un fonctionnement sécuritaire voir ce qui suit :

- Les systèmes de ventilation doivent être examinés périodiquement par un organisme qualifié.
- Le flux d'air de combustion et de ventilation ne doit pas être obstrué.
- L'ensemble brûleur et bûches a été conçu et ajust é de façon permanente pour un contrôle de flamme approprié.
- Retirez périodiquement les bûches de la grille et passer l'aspirateur pour enlever les particules de la grille et de la zone du brûleur. Voir la page Placement des bûches pour enlever les bûches. Passez l'aspirateur sur le brûleur et replacez les bûches.
- Ne jamais utiliser le foyer pour faire cuire des aliments.
- Identifiez les fils électriques avant de les débrancher pour l'entretien des contrôles. Les erreurs de connections peuvent être dangereuses. Vérifier le fonctionnement après des réparations ou entretien.

Normes d'installation pour le Commonwealth du Massachusetts

Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installateur ou la personne qui fait l'entretien doit être un plombier ou un technicien de gaz certifié par le Commonwealth.

Lorsque installé dans le Commonwealth du Massachusetts ou là où les codes s'appliquent, l'appareil doit être installé avec un détecteur de monoxyde de carbone selon les normes ci-dessous :

1. Pour les appareils à évacuation directe, les appareils à évacuation mécanique ou les chauffe-eau résidentiels, là où le bas de l'évent de sortie et de la prise d'air sont à moins de 4pi au dessous du sol, l'installation doit être conforme aux normes suivantes:

A. Un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme, répondant à la norme NFPA 720 doit être installé sur chaque étage où il y a une ou plusieurs chambres à coucher. Il doit être situé à l'extérieur des chambres.

B. Un détecteur de monoxyde de carbone doit être installé dans la même pièce que l'appareil ou équipement et doit :

- Être alimenté par le même circuit électrique que l'appareil ou équipement de façon à ce qu'un seul interrupteur contrôle à la fois l'appareil et le détecteur de monoxyde de carbone;
- Avoir une alimentation d'urgence à piles;
- Rencontrer la norme ANSI./UL 2034 Standards et être conforme à la norme NFPA 720; et
- Être approuvé et certifié par un laboratoire de test reconnu nationalement selon le 527CMR.

C. Un évent de sortie approuvé pour le produit doit être utilisé et si applicable, une prise d'air approuvé pour le produit doit être utilisée. L'installation doit être en tout point conforme aux instructions du manufacturier. Une copie du manuel d'installation doit être laissée avec l'appareil à la fin de l'installation.

D. Une plaque signalétique doit être fixée, à l'extérieur du bâtiment, 4pi directement au-dessus de l'évent de sortie. La grosseur doit être suffisante pour qu'elle puisse être lue à une distance de 8pi et doit spécifier : "Gas Vent Directly Below".

2. Pour les appareils à évacuation directe, les appareils à évacuation mécanique ou les chauffe-eau résidentiels, là où le bas de l'évent de sortie et de la prise d'air sont à plus de 4pi au dessous du sol l'installation doit rencontrer les normes suivantes :

A. Un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme répondant à la norme NFPA 720 doit être installé sur chaque étage où il y a une ou plusieurs chambres à coucher. Il doit être situé à l'extérieur des chambres.

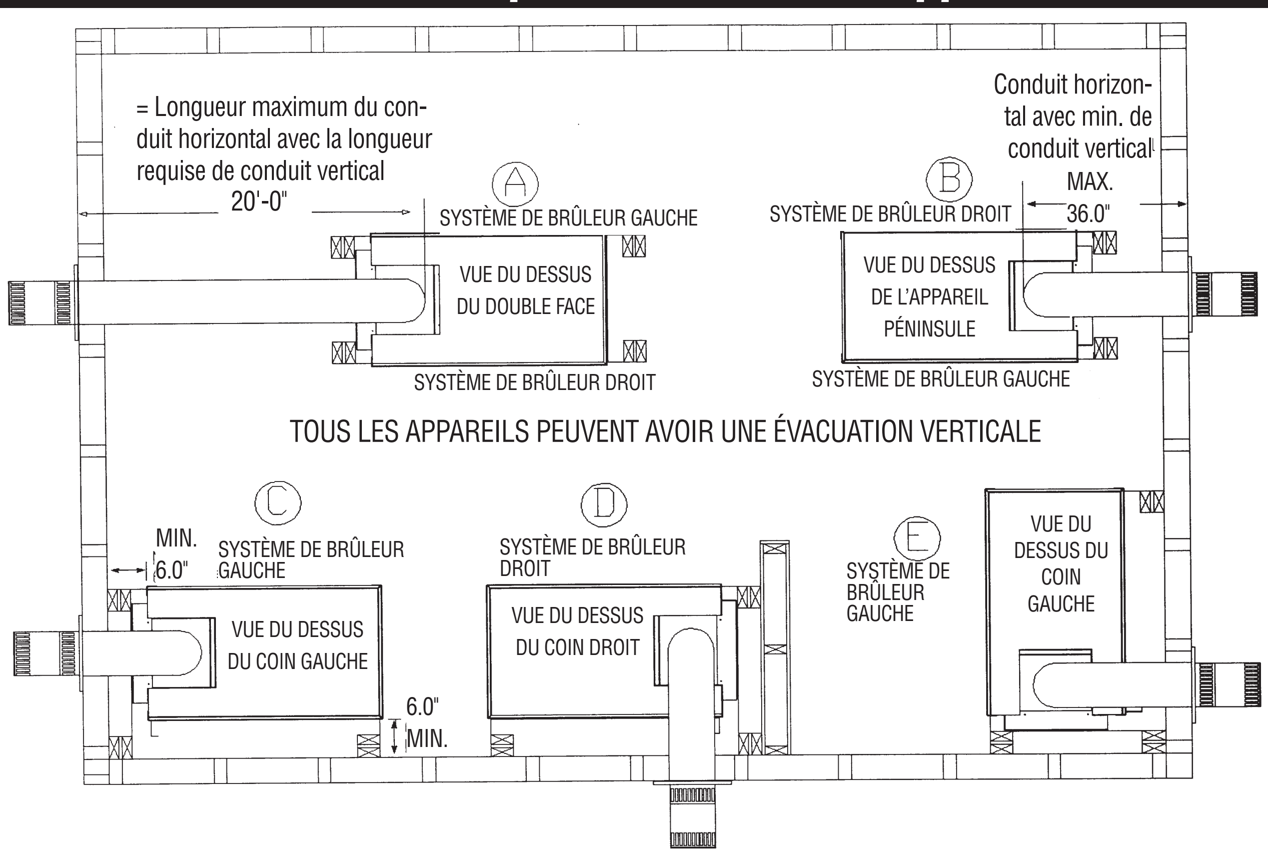
B. Un détecteur de monoxyde de carbone doit :

- Être situé dans la même pièce que l'équipement;
- Être soit être alimenté par l'électricité de la bâtisse ou par piles ou les deux; et
- Être conforme à la norme NFPA 720.

Un évent de sortie approuvé pour le produit doit être utilisé et si applicable, une prise d'air approuvé pour le produit doit être utilisée. L'installation doit être en tout point conforme aux instructions du manufacturier. Une copie du manuel d'installation doit être laissée avec l'appareil à la fin de l'installation.

Dans l'état du Massachusetts une **valve d'arrêt à poignée en T** doit être installée. Cette valve d'arrêt à poignée en T doit être certifiée et approuvée par l'état du Massachusetts. Ceci est en référence au code CMR238 de l'état du Massachusetts.

Choisir l'emplacement de votre appareil



Dimensions de l'appareil – Avec persiennes

APPAREIL DOUBLE FACE
41.062"
APPAREIL PÉNINSULE
38.062"
VUE DU DESSUS
20.687"

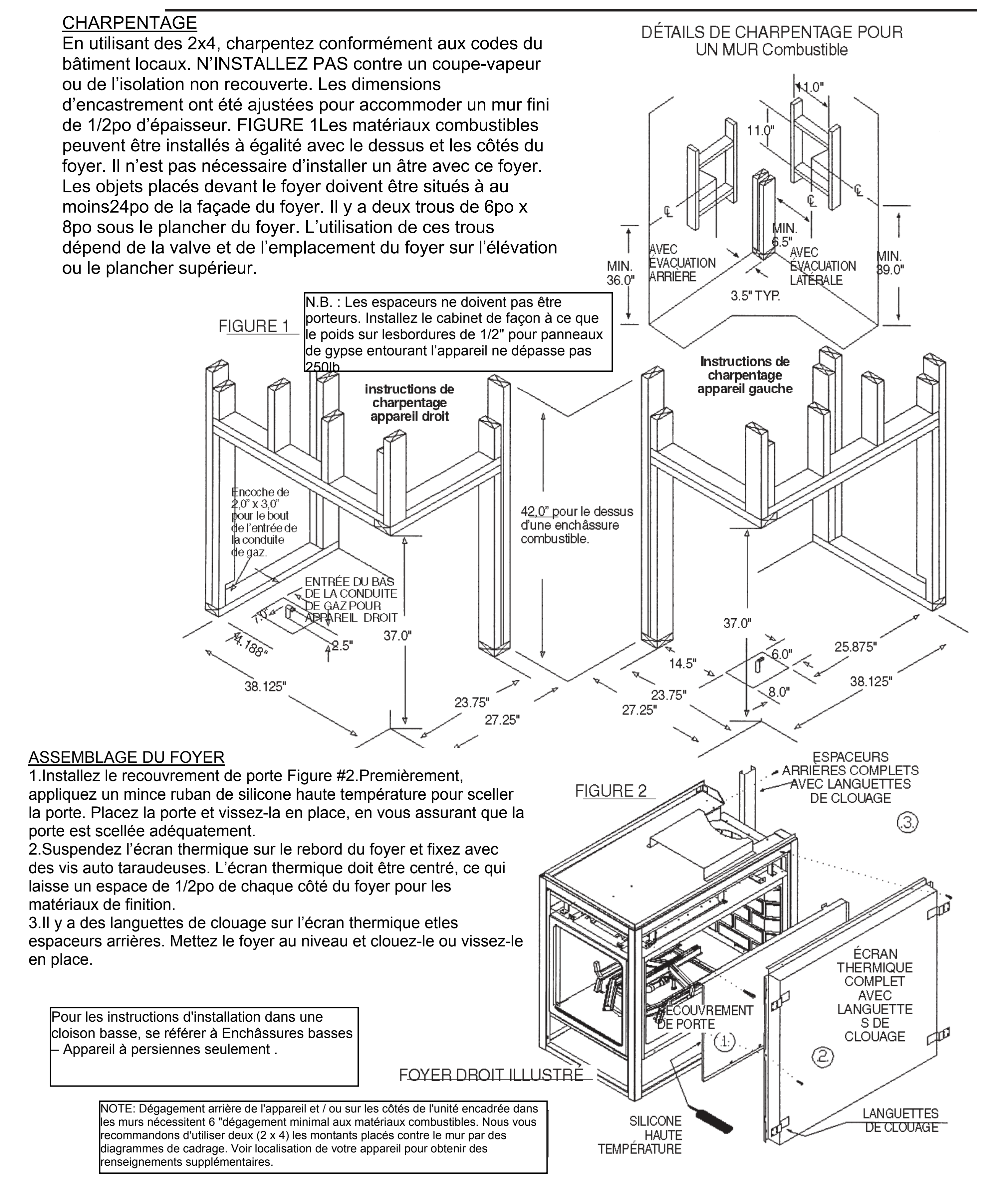
APPAREIL EN COIN DROIT
38.062"
.50"
.50"
VUE DU DESSUS
23.687"

VUE DU BOUT
16.125"
15.50"
21.687"

36.125"
VUE DE CÔTÉ
16.125"
29.75"
36.062"
32.625"

31.875"
VUE ARRIÈRE

Instructions d'installation en coin gauche & droit – Appareil avec persiennes seulement



CHARPENTAGE

En utilisant des 2x4, charpentez conformément aux codes du bâtiment locaux. N'INSTALLEZ PAS contre un coupe-vapeur ou de l'isolation non recouverte. Les dimensions d'encastrement ont été ajustées pour accommoder un mur fini de 1/2po d'épaisseur. FIGURE 1Les matériaux combustibles peuvent être installés à égalité avec le dessus et les côtés du foyer. Il n'est pas nécessaire d'installer un âtre avec ce foyer. Les objets placés devant le foyer doivent être situés à au moins24po de la façade du foyer. Il y a deux trous de 6po x 8po sous le plancher du foyer. L'utilisation de ces trous dépend de la valve et de l'emplacement du foyer sur l'élévation ou le plancher supérieur.

N.B. : Les espaceurs ne doivent pas être porteurs. Installez le cabinet de façon à ce que le poids sur lesbordures de 1/2" pour panneaux de gypse entourant l'appareil ne dépasse pas 250lb

ASSEMBLAGE DU FOYER

1.Installez le recouvrement de porte Figure #2.Premièrement, appliquez un mince ruban de silicone haute température pour sceller la porte. Placez la porte et vissez-la en place, en vous assurant que la porte est scellée adéquatement.

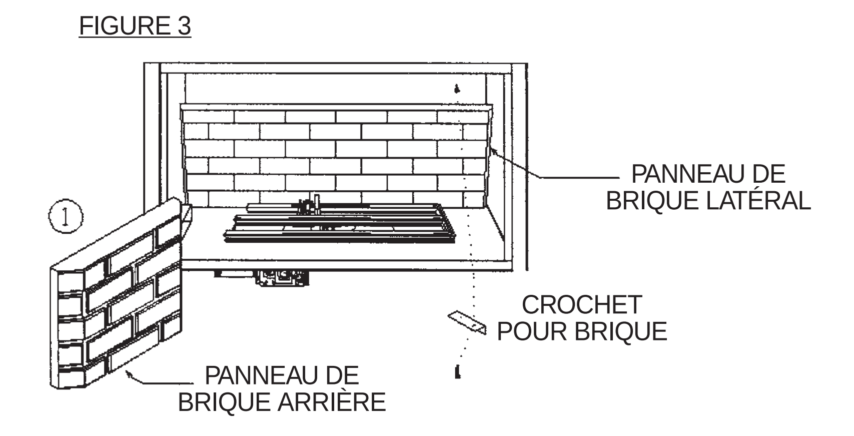
2.Suspendez l'écran thermique sur le rebord du foyer et fixez avec des vis auto taraudeuses. L'écran thermique doit être centré, ce qui laisse un espace de 1/2po de chaque côté du foyer pour les matériaux de finition.

3.Il y a des languettes de clouage sur l'écran thermique etles espaceurs arrières. Mettez le foyer au niveau et clouez-le ou vissez-le en place.

Pour les instructions d'installation dans une cloison basse, se référer à Enchâssures basses – Appareil à persiennes seulement .

NOTE: Dégagement arrière de l'appareil et / ou sur les côtés de l'unité encadrée dans les murs nécessitent 6 "dégagement minimal aux matériaux combustibles. Nous vous recommandons d'utiliser deux (2 x 4) les montants placés contre le mur par des diagrammes de cadrage. Voir localisation de votre appareil pour obtenir des renseignements supplémentaires.

FIGURE 3



INSTALLATION DES PANNEAUX DE BRIQUE

1. Insérez le panneau de brique latéral en place, fixez au haut de la chambre de combustion en utilisant le crochet pour brique.
2. Installez le panneau de brique arrière, le crochet pour brique est situé au haut.

N.B. !

Pour l'installation des bûches, des roches concassées et de la braise incandescente, référez-vous à la Placement du LOG.

INSTALLATION DES MATÉRIAUX DE FAÇADE

Les matériaux de façade, par exemple les panneaux de gypse peuvent être installés à égalité du haut du foyer.

Ceux de côté doivent être installés jusqu'aux espaceurs seulement.

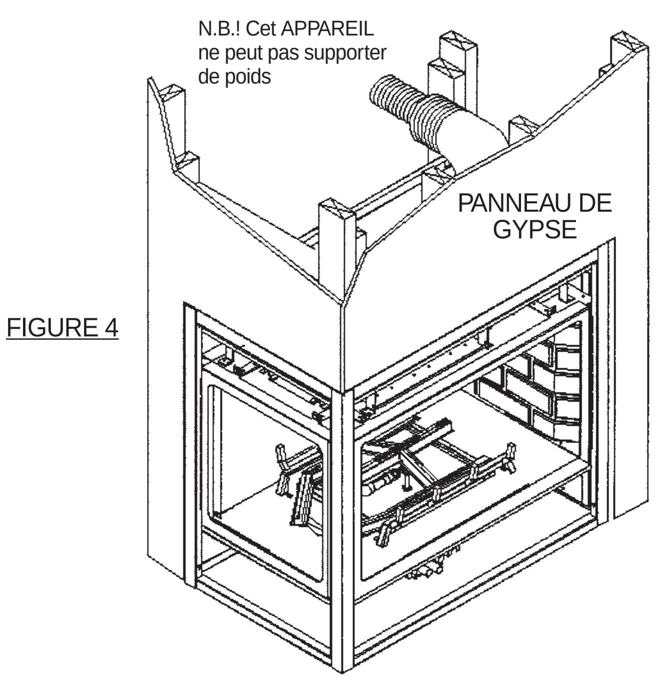


FIGURE 4

INSTALLATION AVEC ÉVACUATION ARRIÈRE

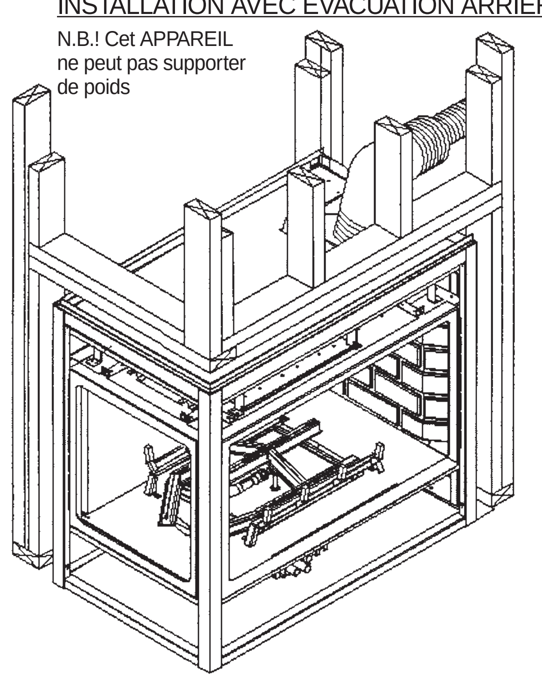
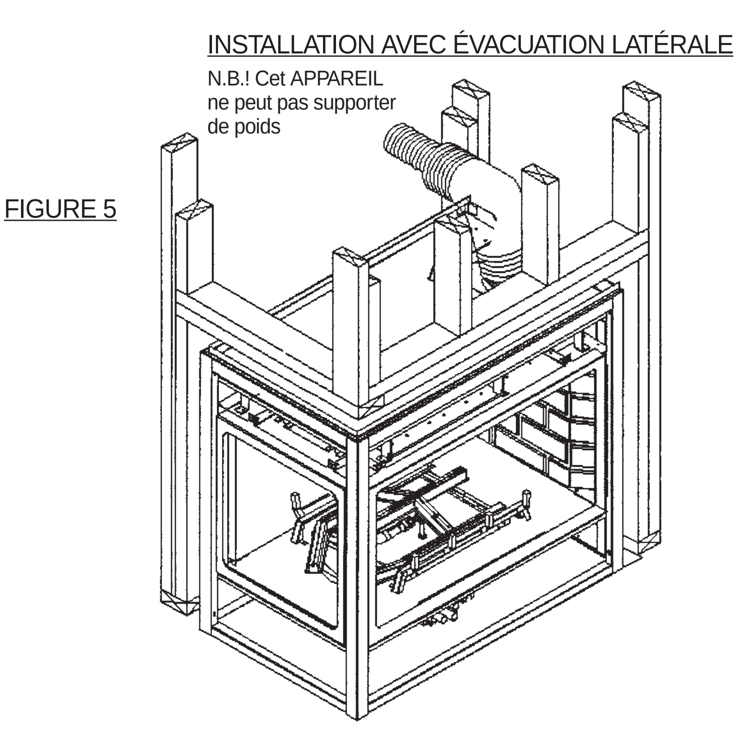


FIGURE 5

INSTALLATION AVEC ÉVACUATION LATÉRALE



CHARPENTAGE

En utilisant des 2x4, charpentez conformément aux codes du bâtiment locaux.

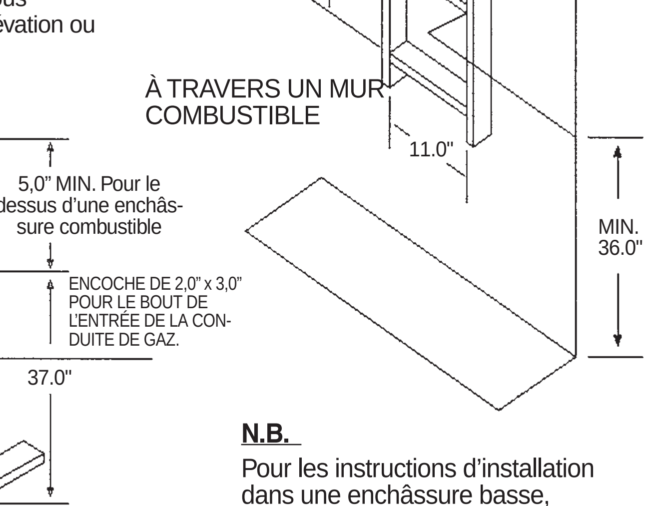
N'INSTALLEZ PAS contre une coupe-vapeur ou de l'isolation non recouverte.

Les dimensions d'encastrement ont été ajustées pour accommoder un mur fini de 1/2po d'épaisseur. FIGURE 1

Les matériaux combustibles peuvent être installés à égalité avec le dessus des espaceurs et les côtés du foyer.

Il n'est pas nécessaire d'installer un âtre avec ce foyer. Les objets placés devant le foyer doivent être situés à au moins 24po de la façade du foyer.

L'installation de la conduite de gaz devrait être faite seulement après l'installation du foyer. Il y a deux trous rectangulaires de 6pox8po sous le plancher du foyer. L'utilisation de ces trous dépend de la valve et de l'emplacement du foyer sur l'élévation ou le plancher supérieur.



N.B.

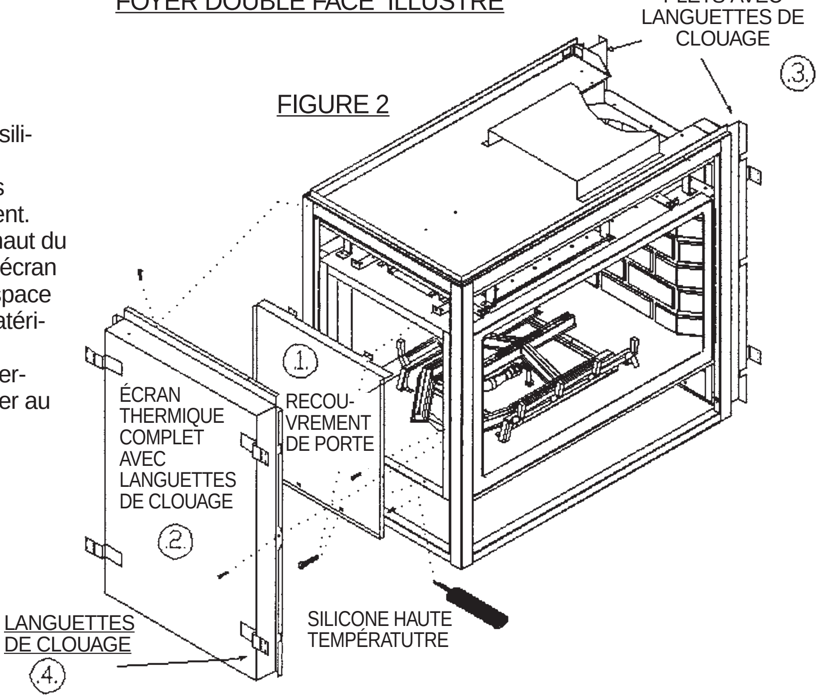
Pour les instructions d'installation dans une enchâssure basse, référez-vous à la page 18.

FOYER DOUBLE FACE ILLUSTRÉ

ASSEMBLAGE DU FOYER

1. Installez le recouvrement de porte Figure #2. Premièrement, appliquez un mince ruban de silicone haute température pour sceller la porte. Placez la porte et fixez-la en position, en vous assurant que la porte est scellée adéquatement.
2. Suspendez l'écran thermique sur le bord du haut du foyer et fixez avec des vis autotaraudeuses. L'écran thermique doit être centré, ce qui laisse un espace de 1/2po de chaque côté du foyer pour les matériaux de finition.
3. Il y a des languettes de clouage sur l'écran thermique et les espaceurs arrières. Mettez le foyer au niveau et clouez-le ou vissez-le en place.

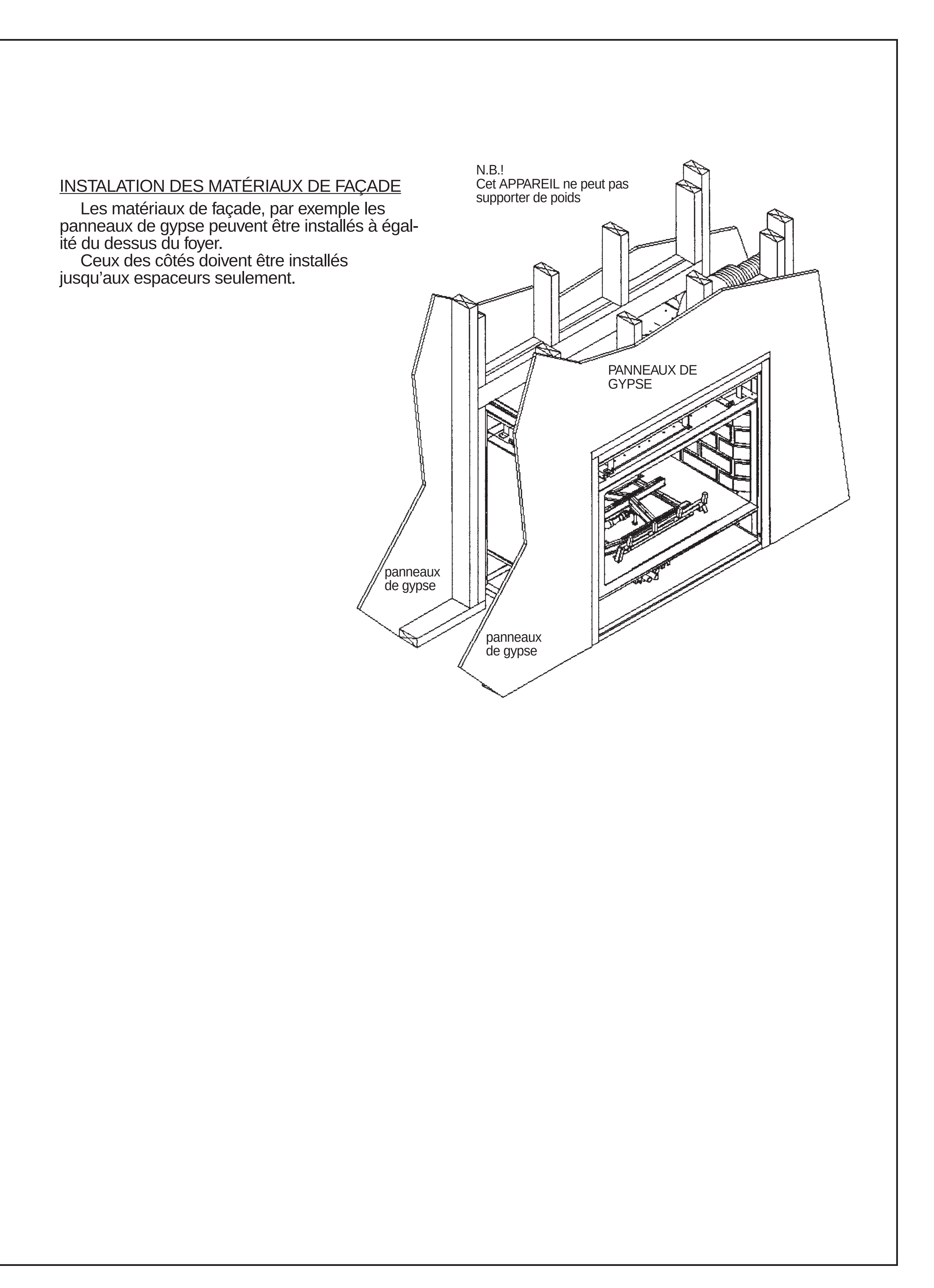
N.B. : Un dégagement aux combustibles d'au moins 6po est requis à l'arrière et/ou aux côtés de l'appareil encastré dans les murs. Nous recommandons d'utiliser deux montants de 2x4 placés contre le mur tel qu'illustré dans les diagrammes de charpentage. Voir page 6- Choisir l'emplacement, pour plus d'information.



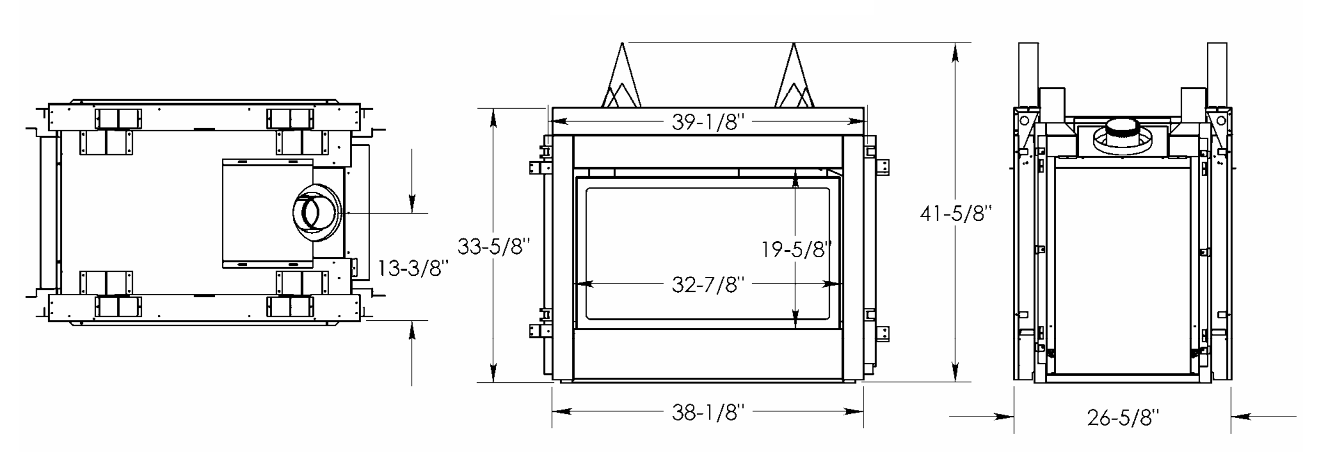
<u>INSTALATION DES MATÉRIAUX DE FAÇADE</u>

Les matériaux de façade, par exemple les panneaux de gypse peuvent être installés à égalité du dessus du foyer.

Ceux des côtés doivent être installés jusqu’aux espaceurs seulement.



Double face avec ensemble pleine vision (CVCK) - Dimensions

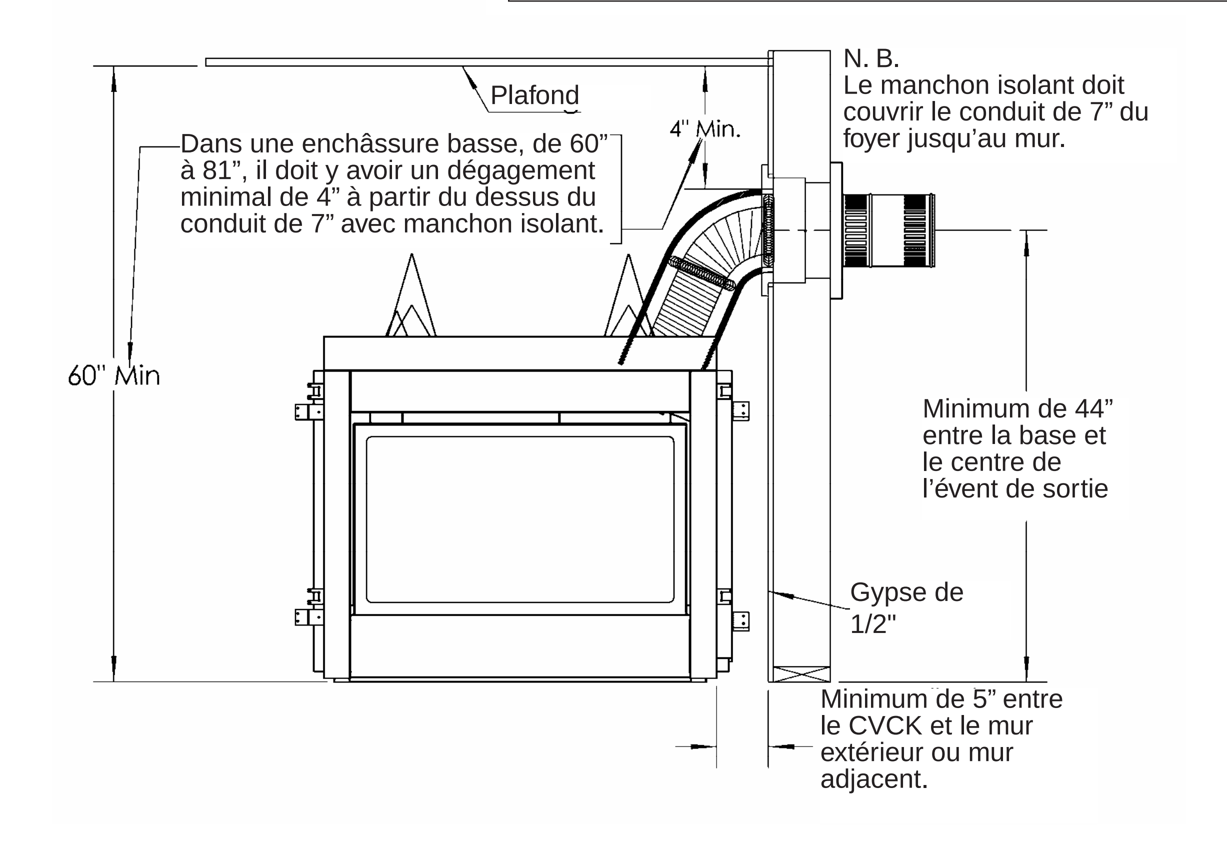


N.B. : Si vous installez un ensemble pleine vision, vous devez en installer un de **chaque** côté de l'appareil

Double face avec ensemble pleine vision (CVCK) - Enchâssures

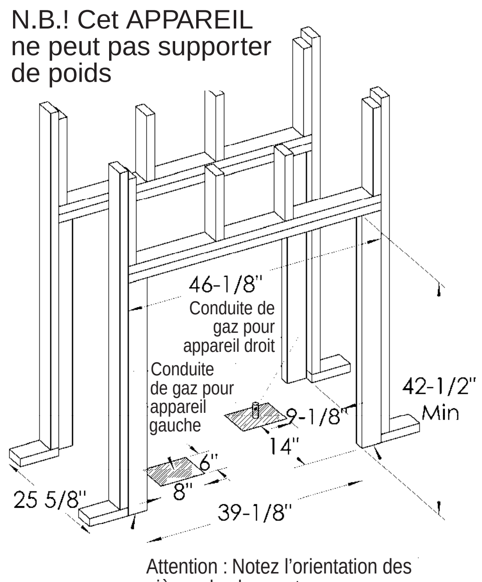
Dans une enchâssure de 81" ou plus, il doit y avoir un espace de 4" entre le coude à 90o et le haut de l'enchâssure (manchon d'isolation non nécessaire)

Pour les installations horizontales pour gaz propane il est recommandé qu'il y ait au moins 1pi de conduit vertical à partir du carneau du foyer avant le coude sur tout conduit horizontal de 1pi ou plus. Cela permet une combustion plus propre et réduit de beaucoup les dépôts de carbone et le besoin de nettoyer la vitre. (Ne s'applique pas aux modèles à carneau arrière.)



CHARPENTAGE

(La méthode qui suit suppose que la charpente est en place avant l’installation du foyer) En utilisant des 2x4, charpentez conformément aux codes locaux du bâtiment. N’INSTALLEZ PAS contre une coupe-vapeur ou de l’isolation non recouverte. Les dimensions d’encastrement ont été ajustées pour accommoder un mur fini de 1/2po d’épaisseur. Les matériaux combustibles peuvent être installés à égalité avec le dessus et les côtés de l’ensemble pleine vision. (« Normes de façade et charpente »).
Il n’est pas nécessaire d’installer un âtre avec ce foyer. Les objets placés devant le foyer doivent être situés à au moins 24po de la façade du foyer.
L’installation de la conduite de gaz devrait être faite seulement après l’installation du foyer. Il y a deux trous rectangulaires de 6pox8po sous le plancher du foyer. L’utilisation de ces trous dépend de la valve et de l’emplacement du foyer sur l’élévation ou le plancher supérieur.



DÉTAIL D’ENCASTREMENT CONDUIT HORIZONTAL AVEC MIN. DE CONDUIT VERTICAL

11"

11"

8" dia.

44" Min

À travers un mur combustible

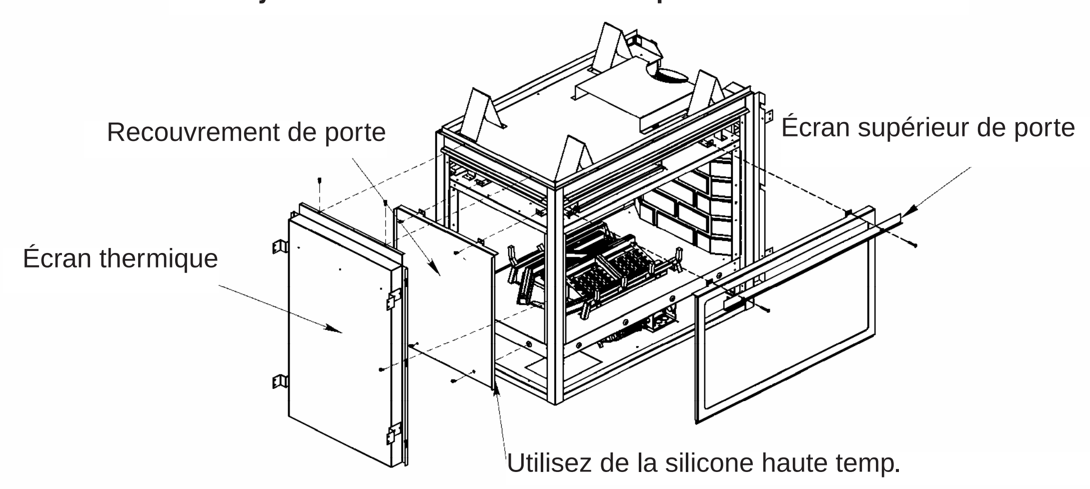
À travers un mur non combustible

N.B.
Référez-vous à la page 11 pour l’installation dans une enchâssure basse

ASSEMBLAGE DU FOYER

1. Installez le recouvrement de porte. Premièrement, appliquez un mince ruban de silicone haute température pour sceller la porte. Placez la porte et fixez-la en position, en vous assurant que la porte est scellée adéquatement.
2. Suspendez l’écran thermique sur le bord du haut du foyer et fixez avec des vis autotaraudeuses. L’écran thermique doit être centré, ce qui laisse un espace de 1/2po de chaque côté du foyer pour les matériaux de finition.
3. Placez l’appareil dans l’enchâssure et centrez. Vous pouvez maintenant installer l’ensemble pleine vision sur l’appareil. (voir page 14). Les connections de la conduite de gaz et les connections électrique (souffleur, ventilateur etc.) devraient être faites à ce moment.

Foyer double face avec ensemble pleine vision illustré



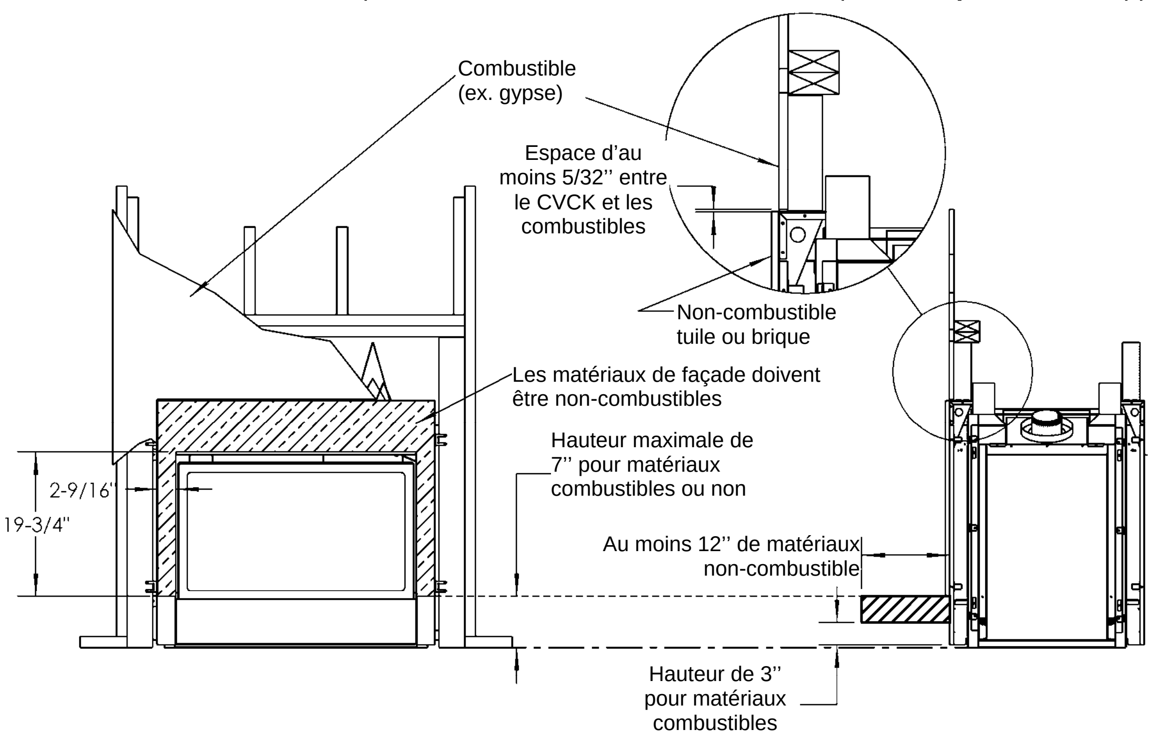
N.B. : Un dégagement aux combustibles minimal de 6po est requis à l’arrière et/ou aux côtés de l’appareil encastré dans les murs. Nous recommandons l’utilisation de 2x4 placés contre le mur, tel que montré dans les digrammes. Voir – Choisir l’emplacement de votre appareil pour plus de détails.

4. Une fois que l’appareil (avec le CVCK) est installé dans la charpente, les matériaux de façade peuvent être installés. (Voir page 10)

Exigences pour façade et charpente

Deux faces avec ensemble pleine vision (CVCK)

N.B. : Si vous voulez un ensemble pleine vision, vous devez en installer un pour **chaque** face de l'appareil.



MDV31 avec l'encadrement MQ36SWF

Ne pas installer de matériaux de façade par dessus le CVCK si vous installer l'encadrement MQ36SWF

Espace d'au moins 5/32'' entre le CVCK et les combustibles

Combustible (ex. gypse)

5/32" Min

Combustible (ex. gypse)

45" Min

60'' min. entre le bas du foyer et le plafond

2-1/2"

DD

H

Finition du plancher

Un espace d'aération de 3/8'' est nécessaire entre l'encadrement et le plancher

2-1/2" Min

Le MQ36SWF nécessite une espace d'au moins 2 ½'' entre le bas du foyer et le plancher, ce qui laissera un espace de 3/8'' entre l'encadrement et le plancher

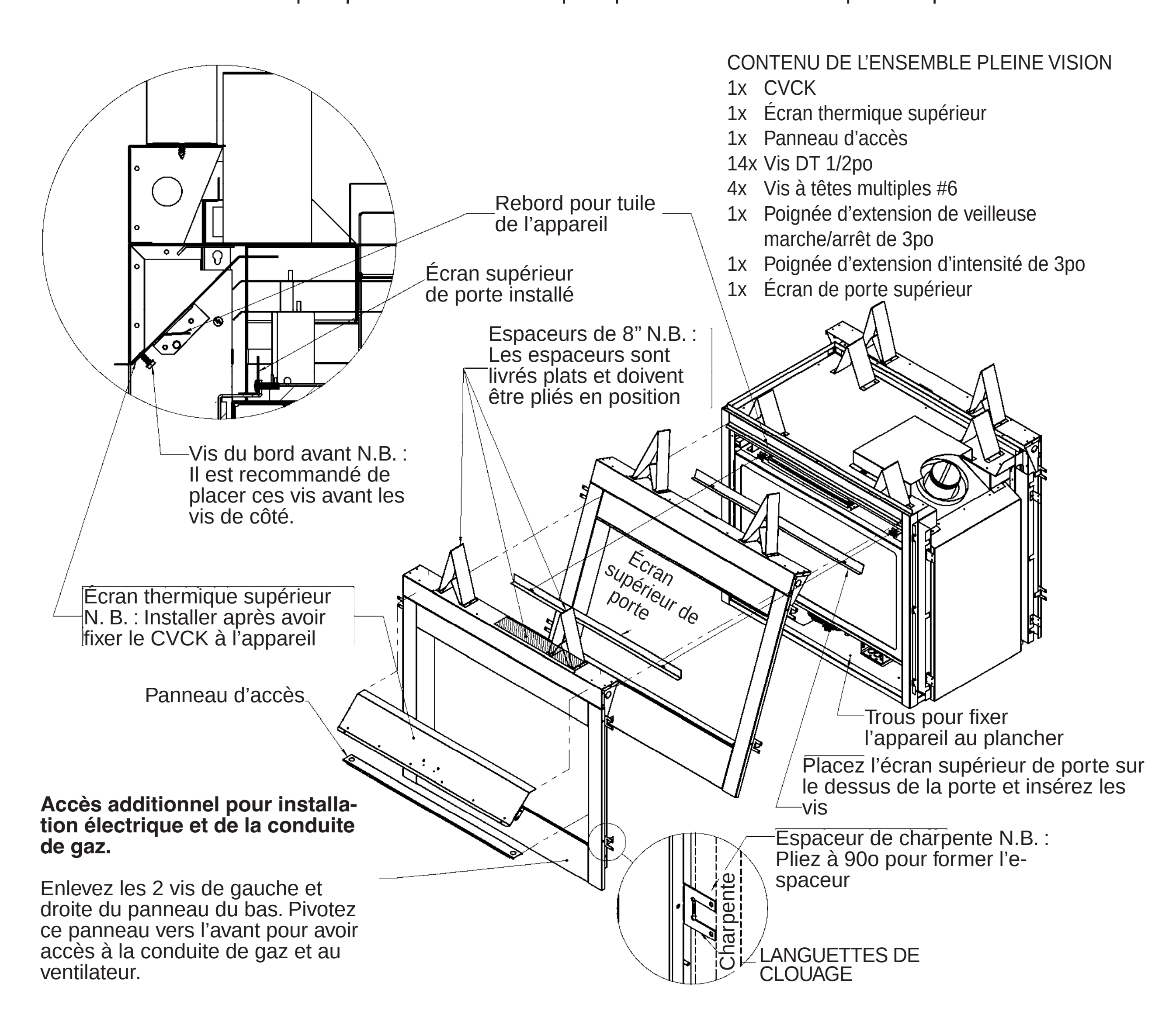
Support du foyer

Hauteur de la charpente (H)
= Distance Désirée (DD) entre le plancher + 2 ½''
<u>Exemple :</u> H=12 ½'' si DD est 10''

MDV31 – Installation de l'ensemble pleine vision (Z36 CVCK)

Attention : Si vous utilisez un CVCK n'installez pas les persiennes

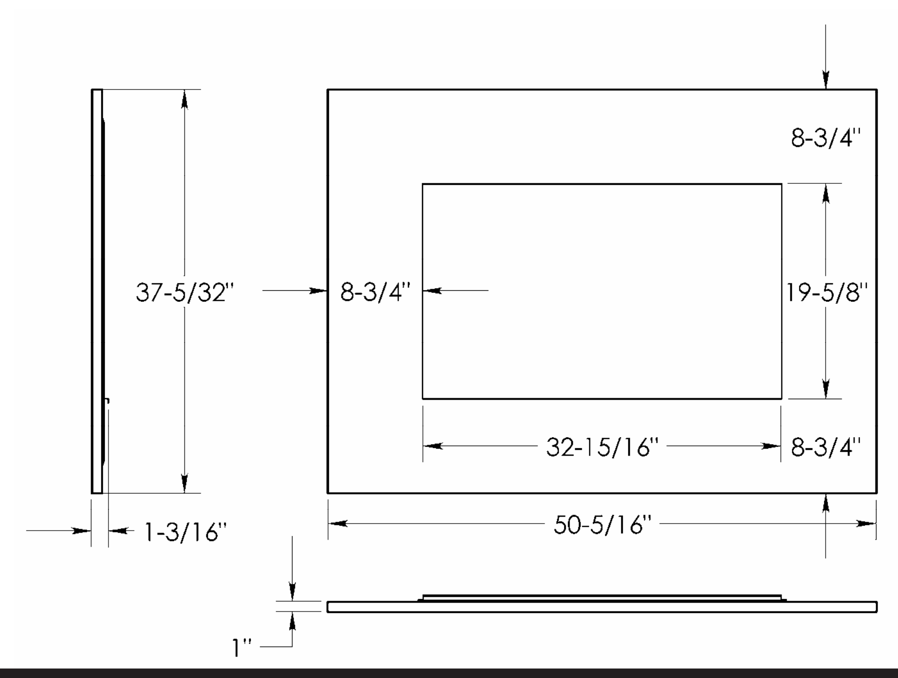
1. Installez l'ensemble de ventilateur optionnel. (voir installation du ventilateur)
2. Pliez les deux grands espaceurs de 8po en position et fixez avec les vis fournies.
3. Pliez la partie du centre des quatre (4) languettes de clouage à 90o, tel qu'illustré ci-dessous. Ces languettes servent d'espaceurs pour les côtés.
4. Placez le CVCK à l'intérieur de l'ouverture de la porte du foyer. Vissez le CVCK au châssis intérieur de l'appareil avec les quatre vis #6 fournies.
5. Utilisez 10 vis DT pour installer l'écran thermique supérieur au haut de la partie intérieure de CVCK. Une coupe de côté est illustrée ci-dessous pour montrer l'installation de l'écran. Il est recommandé d'installer les vis du bord avant en premier et ensuite les vis de côté.
6. Placez l'appareil dans l'enchâssure ou charpente, et fixez-le avec les languettes de clouage du CVCK. La charpente ne doit pas dépasser les languettes pliées à l'étape 2. De plus il est recommandé de fixer l'appareil au plancher avec 4 vis.
7. Une fois que le CVCK est sur l'appareil, enlevez les vis du dessus de la porte, placez l'écran thermique supérieur sur les dessus de la porte et remettre les vis dans l'écran et la porte.
8. 2 poignées d'extension pour valve sont fournies avec cet ensemble. Alignez les encoches et glissez dans les poignées de valves.
9. NE PAS installer de tuile ou briques par dessus le CVCK pour permettre d'enlever la porte et permettre l'aération.



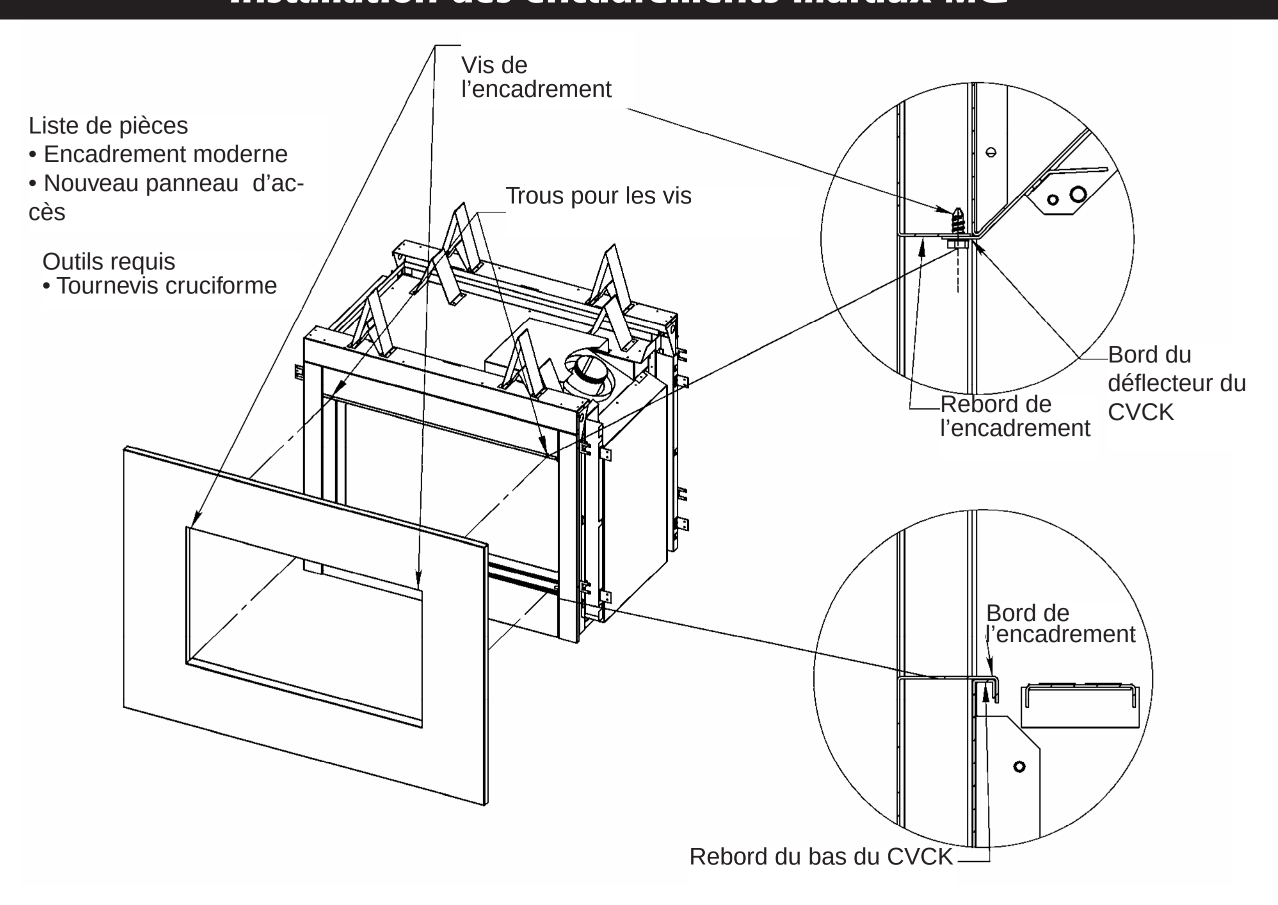
Accès additionnel pour installation électrique et de la conduite de gaz.

Enlevez les 2 vis de gauche et droite du panneau du bas. Pivotez ce panneau vers l'avant pour avoir accès à la conduite de gaz et au ventilateur.

Dimensions de l’encadrement mural MQSW



Installation des encadrements muraux MQ



1. Placez le bord de l’encadrement sur le rebord du CVCK assurez-vous qu’il soit bien en place.
2. Poussez la partie supérieure de l’encadrement pour que le rebord de l’encadrement soit déposé sur le bord du déflecteur du CVCK.
3. Alignez les trous et fixez avec les vis fournies.
4. Placez la bande décorative optionnelle si désiré.
5. Pour enlever inversez ces étapes.

CHARPENTAGE

En utilisant des 2x4, charpentez conformément aux codes du bâtiment locaux.

N'INSTALLEZ PAS contre une coupe-vapeur ou de l'isolation non recouverte.

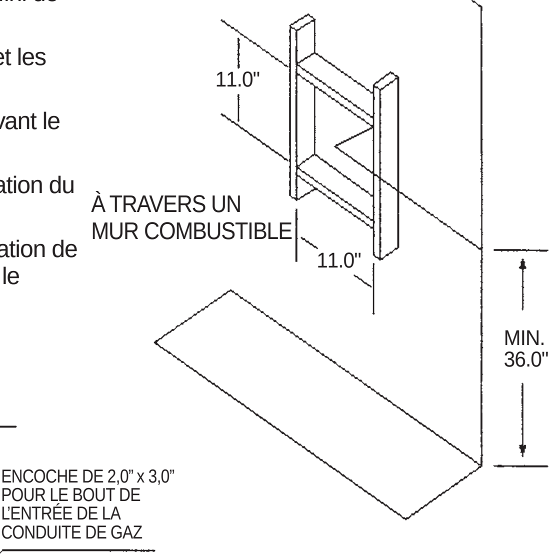
Les dimensions d'encastrement ont été ajustées pour accommoder un mur fini de 1/2po d'épaisseur.

Les matériaux combustibles peuvent être installés à égalité avec le dessus et les côtés du foyer.

Il n'est pas nécessaire d'installer un âtre avec ce foyer. Les objets placés devant le foyer doivent être situés à au moins 24po de la façade du foyer.

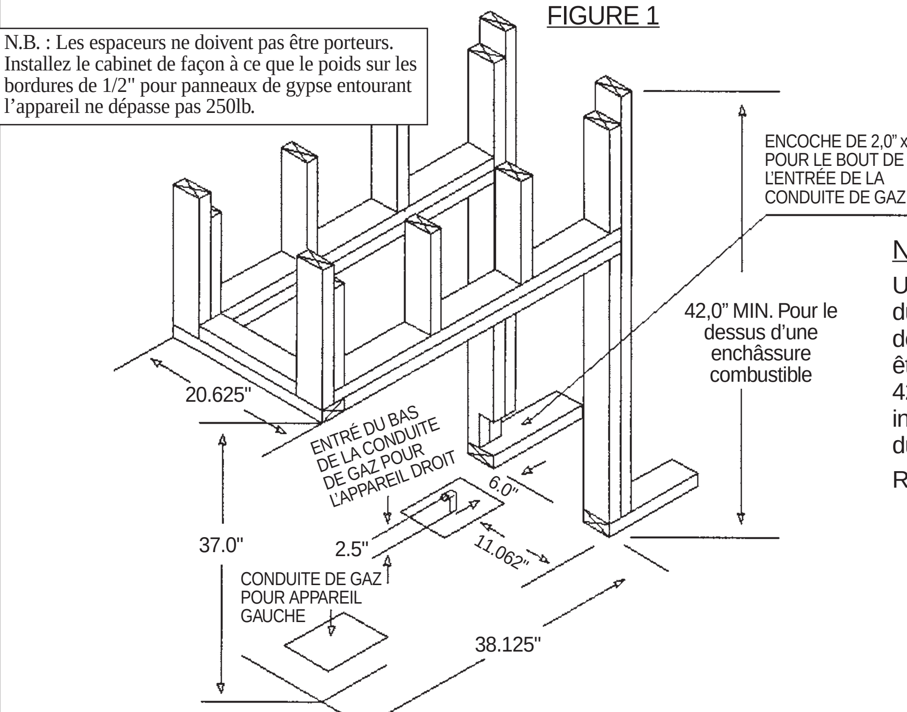
L'installation de la conduite de gaz devrait être faite seulement après l'installation du foyer.

Il y a deux trous rectangulaires de 6pox8po sous le plancher du foyer. L'utilisation de ces trous dépend de la valve et de l'emplacement du foyer sur l'élévation ou le plancher supérieur.



N.B. : Les espaceurs ne doivent pas être porteurs. Installez le cabinet de façon à ce que le poids sur les bordures de 1/2" pour panneaux de gypse entourant l'appareil ne dépasse pas 250lb.

FIGURE 1





N.B.

Un dégagement minimum de 2po à partir de haut du tuyau flexible de 7.0po et du manchon isolant au dessous du haut de l'enchâssure combustible doit être maintenu dans des enchâssures basses de 42.0po à 52.0po. Le manchon isolant doit être installé de façon à couvrir le tuyau flexible de 7.0po du foyer jusqu'au manchon mural.

Référez-vous à la page 18 pour plus d'information.

ASSEMBLAGE DU FOYER

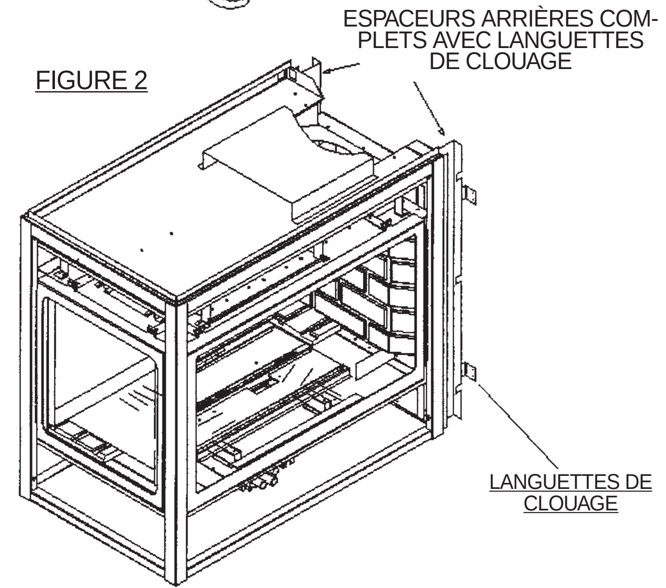
Il y a des languettes de clouage sur les espaceurs arrières. Mettez le foyer au niveau et clouez-le ou vissez-le en place.

N.B.

Pour l'installation des bûches, des roches concassées et des braises incandescentes, référez-vous à Placement du LOG.

N.B. : Un dégagement aux combustibles minimum de 6po est requis à l'arrière et/ou aux côtés de l'appareil encastré dans un mur. Nous recommandons d'utiliser deux montants de 2x4 placés contre le mur tel qu'illustré dans les diagrammes de charpentage. Voir page 6- Choisir l'emplacement, pour plus d'information.

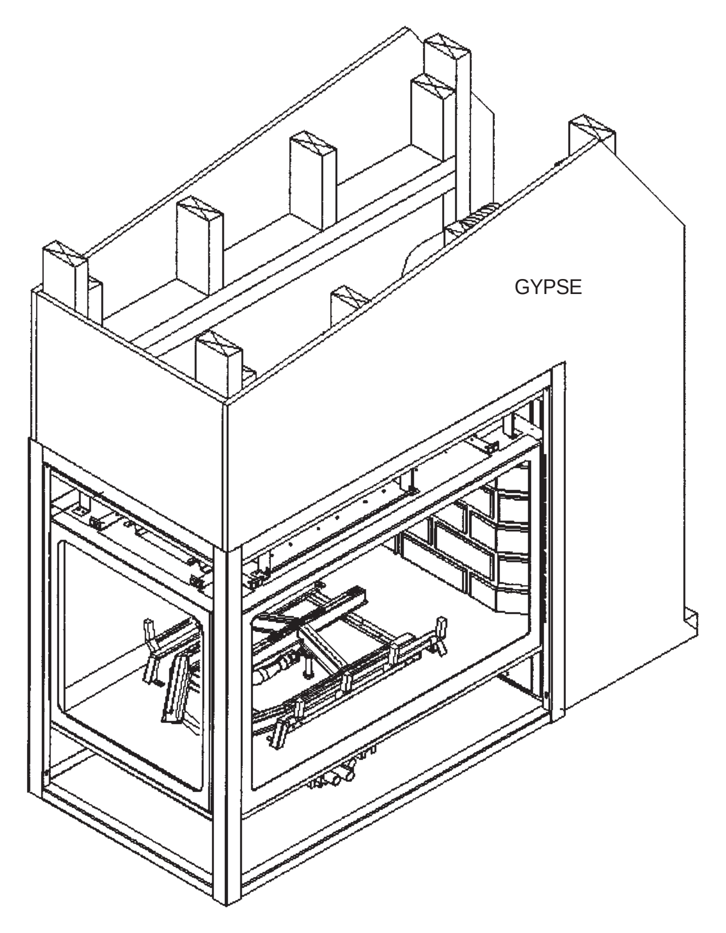
FIGURE 2



INSTALATION DES MATÉRIAUX DE FAÇADE

Les matériaux du devant, par exemple des panneaux de gypse, peuvent être installés à égalité du haut du foyer.

Ceux du côté doivent être installés jusqu'aux espaceurs seulement.



Enchâssures basses – Appareil à persiennes seulement

N.B.

LE MANCHON ISOLANT DOIT RECOUVRIR LE CONDUIT FLEXIBLE DE 7PO À PARTIR DU FOYER JUSQU'AU MUR. MANCHON POUR ENCHÂSSURE BASSE D'UN MAXIMUM DE 34,0PO.

DANS LES ENCHÂSSURES DE 42PO À 52PO, IL DOIT Y AVOIR UN DÉGAGEMENT MINIMAL DE 2PO ENTRE LE HAUT DE L'ENCHÂSSURE ET LE CONDUIT FLEXIBLE DE 7PO AVEC UN MANCHON ISOLANT.

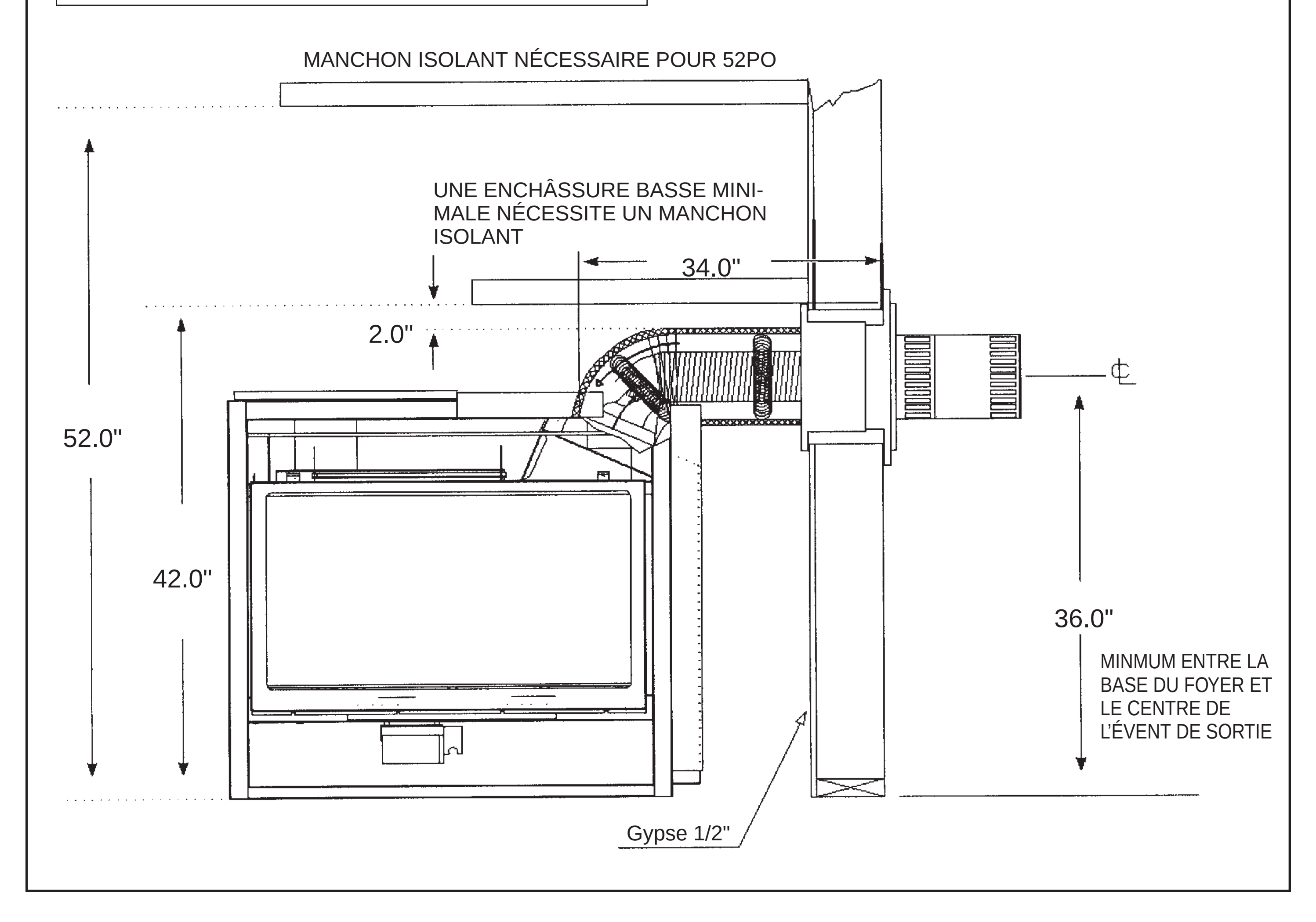
DANS LES ENCHÂSSURES DE 52PO ET PLUS, IL DOIT Y AVOIR UN DÉGAGEMENT MINIMAL DE 4PO ENTRE LE HAUT DE L'ENCHÂSSURE ET LE CONDUIT FLEXIBLE DE 7PO SANS MANCHON ISOLANT.

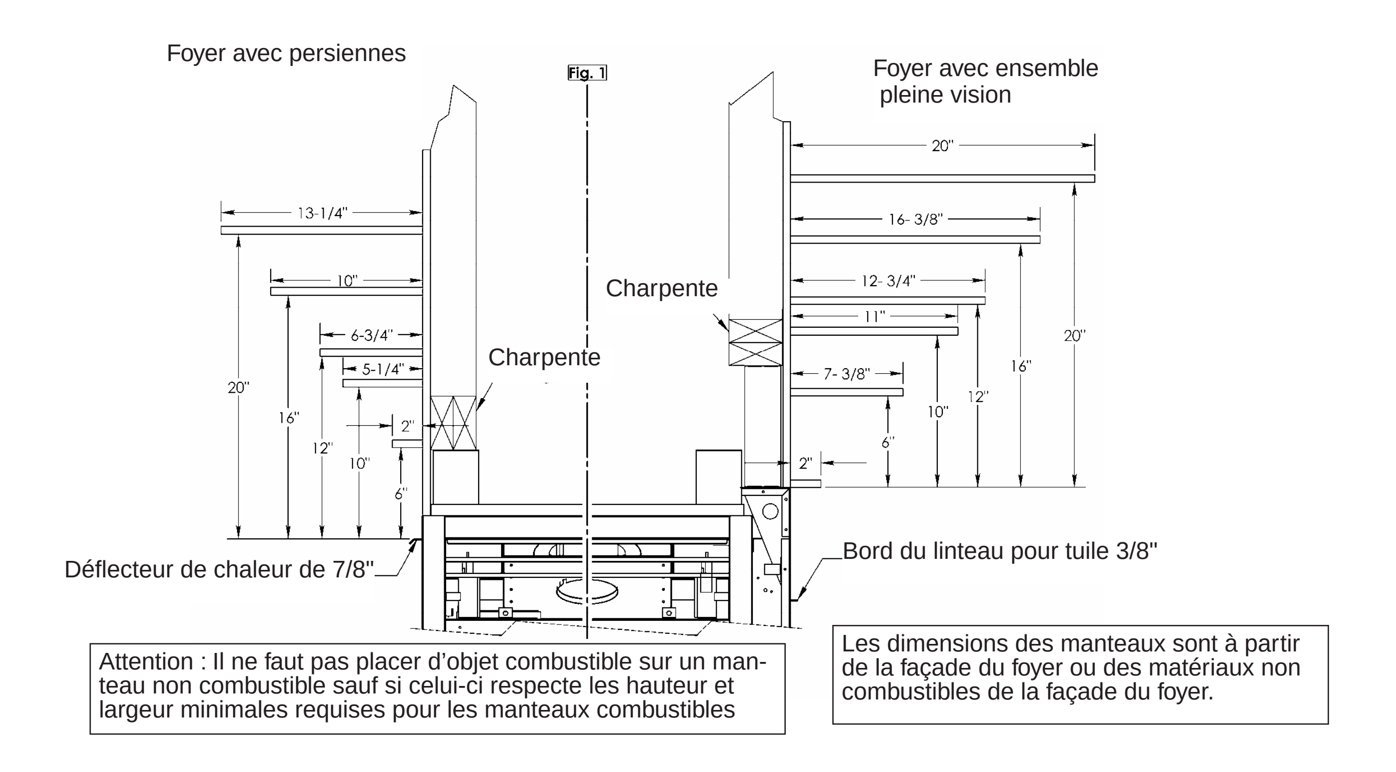
N.B. : Un dégagement aux combustibles minimum de 6po est requis à l'arrière et/ou aux côtés de l'appareil encastré dans un mur. Nous recommandons d'utiliser deux montants de 2x4 placés contre le mur tel qu'illustré dans les diagrammes de charpentage. Voir page 6- Choisir l'emplacement, pour plus d'information.

N.B.

AVEC L'UTILISATION DES CONDUITS ET ADAPTATEUR DURA-VENT, UNE HAUTEUR MINIMALE DE 52PO EST NÉCESSAIRE POUR MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS APPROPRIÉS. LE MANCHON ISOLANT N'EST PAS NÉCESSAIRE. CECI LAISSERA UN DÉGAGEMENT D'AU MOINS 4PO AVANT DESSUS COMBUSTIBLE.

Pour les **installations horizontales pour gaz propane** il est recommandé qu'il y ait au moins 1pi de conduit vertical à partir du carneau du foyer avant le coude sur tout conduit horizontal de 1pi ou plus. Cela permet une combustion plus propre et réduit de beaucoup les dépôts de carbone et le besoin de nettoyer la vitre. (Ne s'applique pas aux modèles à carneau arrière.)

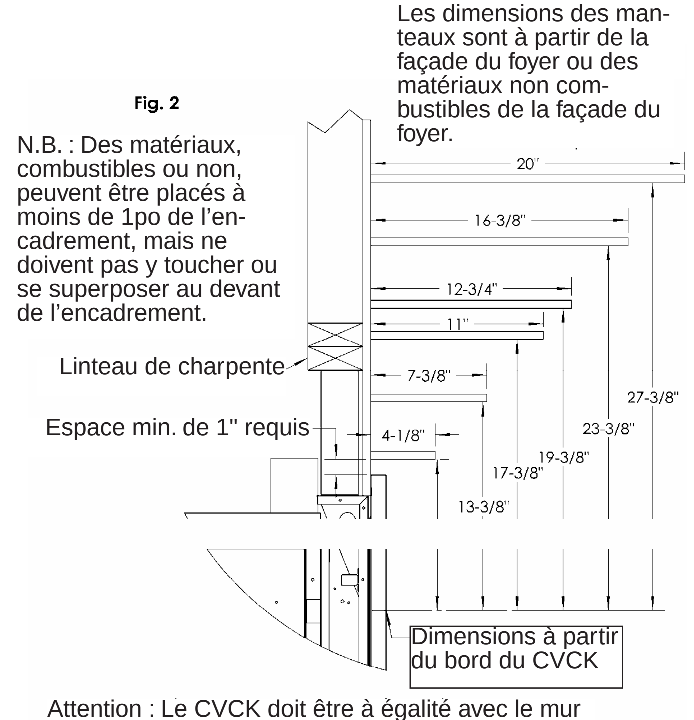




Attention : Il ne faut pas placer d'objet combustible sur un manteau non combustible sauf si celui-ci respecte les hauteur et largeur minimales requises pour les manteaux combustibles

Les dimensions des manteaux sont à partir de la façade du foyer ou des matériaux non combustibles de la façade du foyer.

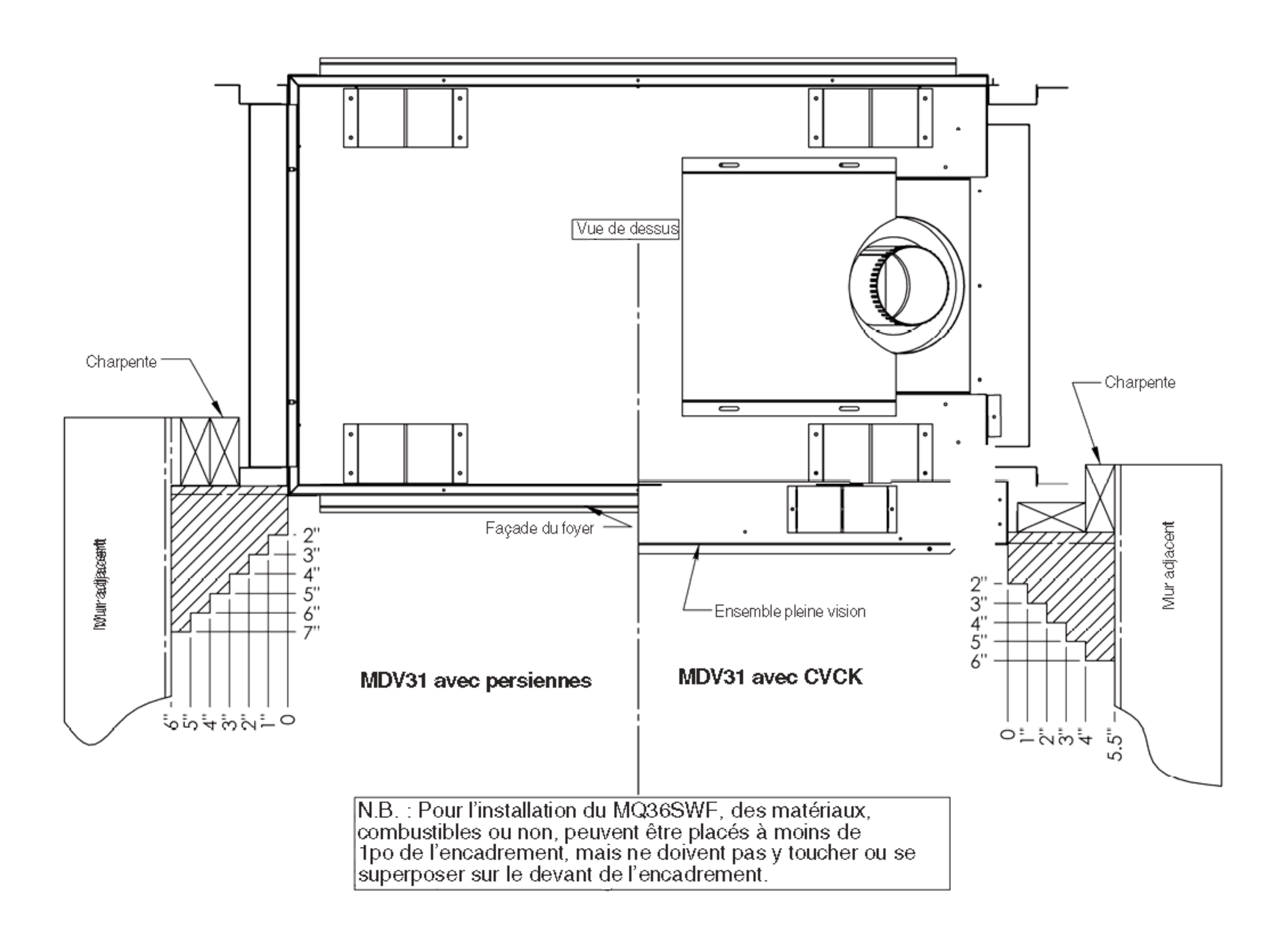
Foyer MDV31 avec ensemble pleine vision et encadrement MQ36SWF



Attention : Le CVCK doit être à égalité avec le mur

Dégagements aux combustibles

Arrière (de l'appareil)	6 pouces / 152mm
Côté (de l'appareil dans la charpente)	6 pouces / 152mm
Conduit vertical	1 pouce / 25mm
Arrière (des espaceurs)	0 pouce / 0mm
Côté (des espaceurs)	0 pouce / 0mm
Plancher	0 pouce / 0mm
Plafond (du bas du foyer)	60 pouces /152,4cm
Dessus du conduit horizontal	2,5 pouces / 64mm
Des espaceurs au haut de la charpente	0 pouce / 0mm
Appareils avec persiennes seulement	
Dessus du coude à 90o sans manchon, dans enchâssure de plus de 52po	4 pouces / 102mm
Bas du haut de l'enchâssure avec manchon isolant	42 pouces / 1067mm
Enchâssure basse entre 42po et 52po Dessus du conduit horizontal dans enchâssure sans manchon	12 pouces / 305mm
Dessus du conduit horizontal dans enchâssure basse sans manchon isolant	2 pouces / 51mm
MDV31 avec ensemble pleine vision	
Dessus du coude à 90o sans manchon, dans enchâssure de plus de 81po	4 pouces / 102mm
Bas du haut de l'enchâssure avec manchon isolant	60 pouces / 152,4cm
Dessus du conduit horizontal dans enchâssure basse sans manchon isolant	4 pouces / 102mm



Manteaux

Selon la profondeur du manteau de foyer, il peut être installé plus ou moins haut par rapport au dessus de l'ouverture du foyer. Voir les figures pour la hauteur appropriée du manteau combustible. Aucune hauteur minimale, au dessus de l'ouverture, ne s'applique aux manteaux non combustibles. Sauf si l'encadrement MQ36SWF est installé.Des matériaux non combustibles tels que la brique, tuile ou autre, peuvent être installés à égalité ou par-dessus la façade du foyer (AUCUNE PORTION DE LA GRILLE OU DES PORTES NE DOIT ÊTRE RECOUVERTE). Sauf si l'ensemble pleine vision designer est utilisé.

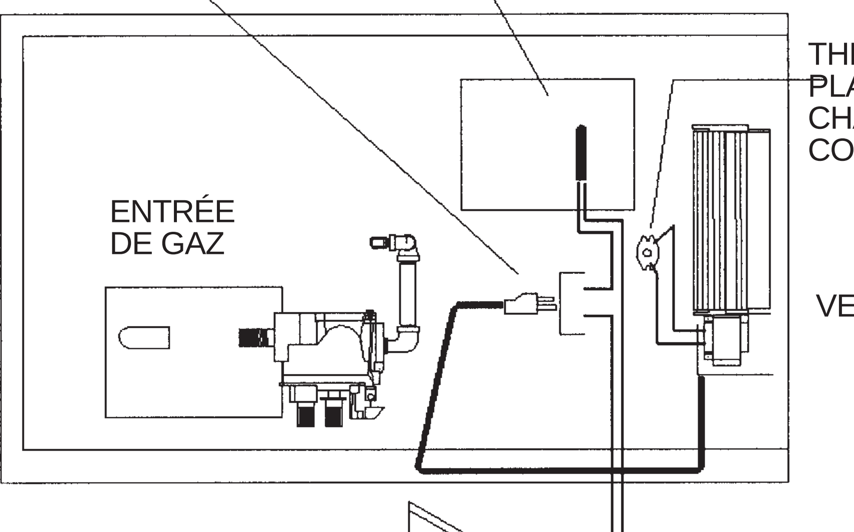
Des matériaux combustibles peuvent être installés jusqu'à égalité du dessus, et du bas de l'appareil, pour les côtés jusqu'aux espaceurs seulement.

Pour les matériaux combustibles qui dépassent en avant du foyer, consultez (les dessins de manteaux et pattes de manteaux).

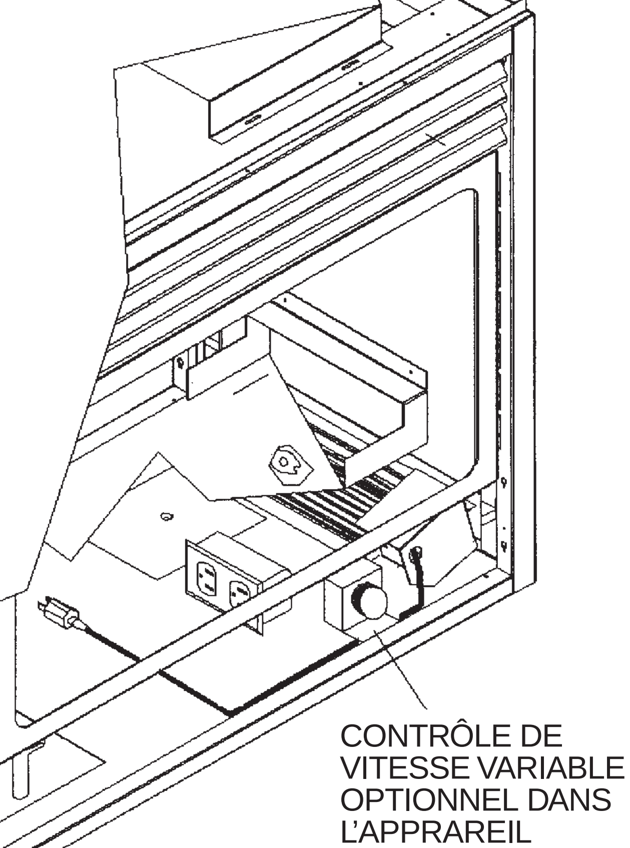
Encadrements
Si la bordure large ou mince est utilisée, les matériaux de finition doivent arriver à égalité avec le devant de l'appareil.

N.B. : Lorsque vous utilisez de la peinture ou laque pour la finition du manteau, cette peinture ou laque doit être résistante à la chaleur (250oF) pour éviter une décoloration.

Installation de l'ensemble de ventilateur



1. Pour installer le ventilateur, glissez les encoches en trou de serrure sur les deux vis #8 situées au bas à l'arrière du support.
2. Le capteur (thermodisque) doit être fixé sous la cambre de combustion, le capteur doit être en contact avec le plancher de la chambre de combustion.
3. Installez un boîtier de jonction sur le plateau du bas. Référez-vous au diagramme pour l'emplacement. Le câble doit passer par le trou d'accès de 6po x 8po.
4. Branchez le courrant, le capteur et le l'interrupteur mural à vitesse variable tel qu'illustré dans le diagramme de branchement.



Contrôle de vitesse du ventilateur à l'extérieur du foyer

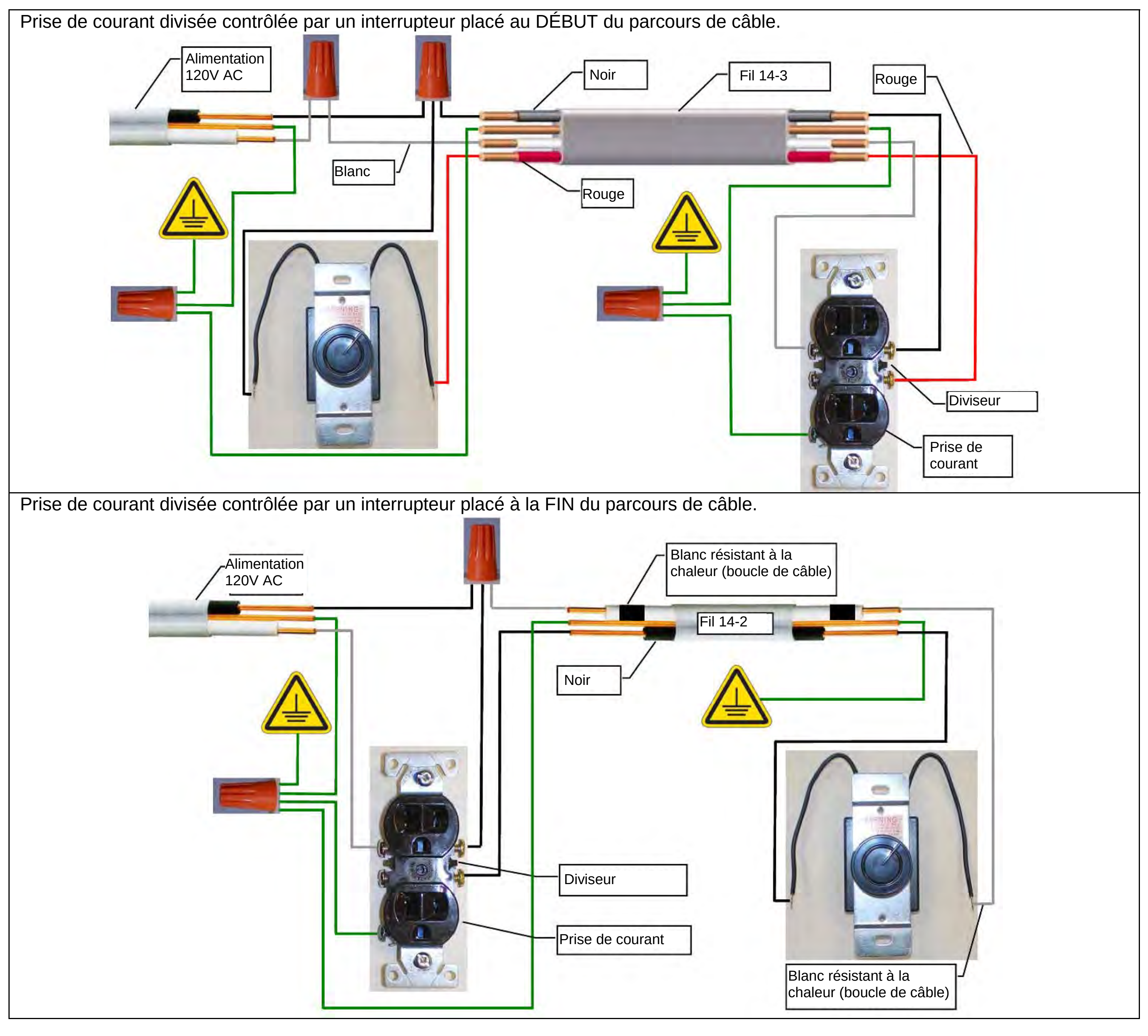
Si vous avez l'intention de placer l'interrupteur du contrôle de vitesse variable du ventilateur à l'extérieur du foyer et que vous avez besoin d'une autre source d'alimentation électrique AC à l'intérieur de l'appareil pour un autre accessoire comme des lampes ou un système de valve IPI, suivez les instruction suivantes :

AVERTISSEMENT	AVERTISSEMENT	AVERTISSEMENT
Les branchements de la boîte de jonction pour une installation dans l'appareil doivent être faits par un électricien qualifié. **Respectez tous les codes.**	Instruction de mise à la terre – Cet appareil est équipé d'une fiche à 3 branches – (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques. Elle doit être branchée directement dans une prise de courant à 3 trous correctement mise à la terre.	Identifiez tous les fils avant de les débrancher pour faire le service de l'appareil. Des branchements incorrects peuvent causer un fonctionnement mauvais et dangereux Vérifiez le bon fonctionnement.

Attention : L'installation électrique doit être faite par un technicien qualifié. Tous les câbles électriques doivent être raccordés et mis à la terre en conformité avec les normes CSA C22.1- Code électrique canadien partie 1 ou selon le National Electrical Code, ANSI /NFPA 70 (dernière édition) et/ou en conformité avec les codes locaux.

Prise de courant divisée contrôlée par un interrupteur placé au DÉBUT du parcours de câble.

Prise de courant divisée contrôlée par un interrupteur placé à la FIN du parcours de câble.

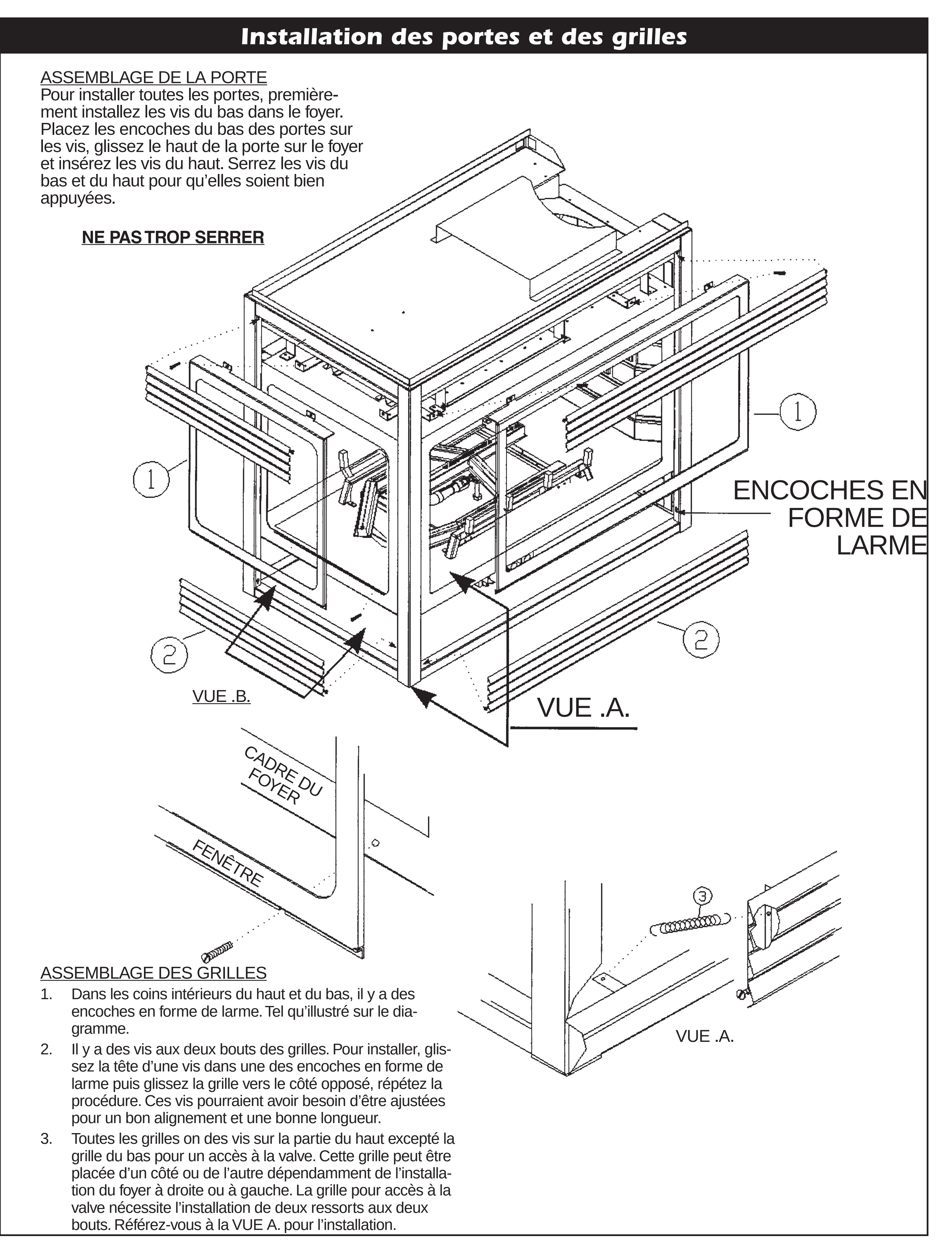


Installation des portes et des grilles

ASSEMBLAGE DE LA PORTE

Pour installer toutes les portes, premièrement installez les vis du bas dans le foyer. Placez les encoches du bas des portes sur les vis, glissez le haut de la porte sur le foyer et insérez les vis du haut. Serrez les vis du bas et du haut pour qu'elles soient bien appuyées.

NE PAS TROP SERRER



ASSEMBLAGE DES GRILLES

1. Dans les coins intérieurs du haut et du bas, il y a des encoches en forme de larme. Tel qu'illustré sur le diagramme.
2. Il y a des vis aux deux bouts des grilles. Pour installer, glissez la tête d'une vis dans une des encoches en forme de larme puis glissez la grille vers le côté opposé, répétez la procédure. Ces vis pourraient avoir besoin d'être ajustées pour un bon alignement et une bonne longueur.
3. Toutes les grilles on des vis sur la partie du haut excepté la grille du bas pour un accès à la valve. Cette grille peut être placée d'un côté ou de l'autre dépendamment de l'installation du foyer à droite ou à gauche. La grille pour accès à la valve nécessite l'installation de deux ressorts aux deux bouts. Référez-vous à la VUE A. pour l'installation.

Guide de placement du LOGC31 pour les modèles MDV31/39

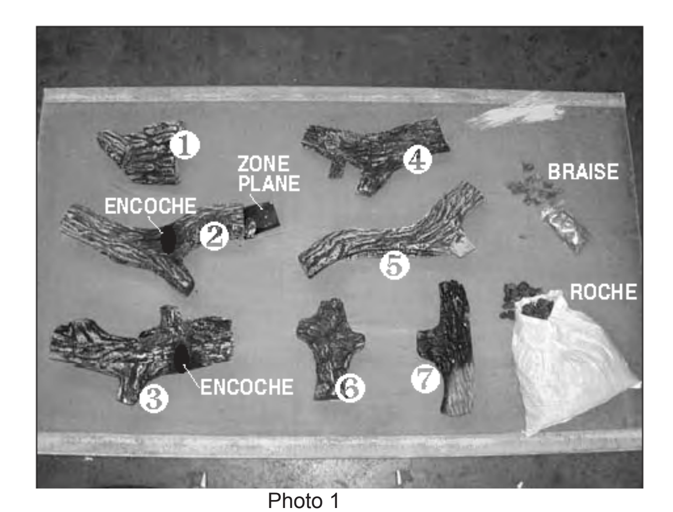


Photo 1

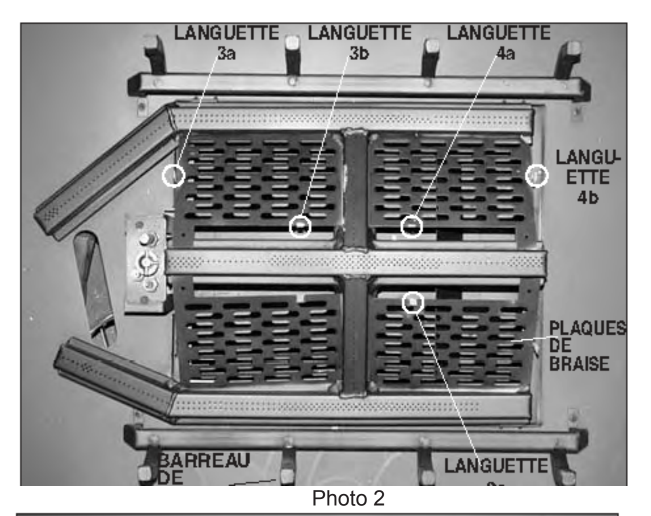
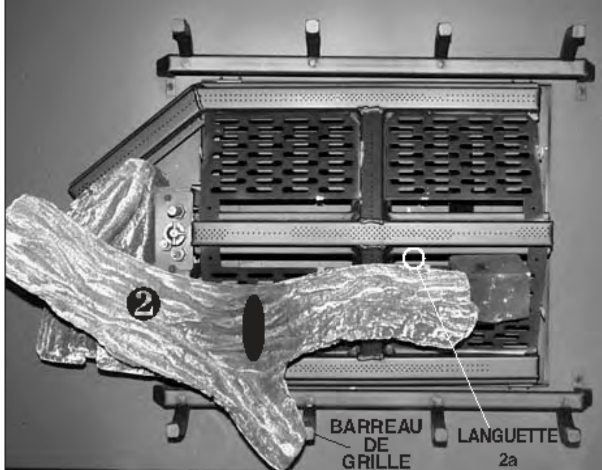


Photo 2

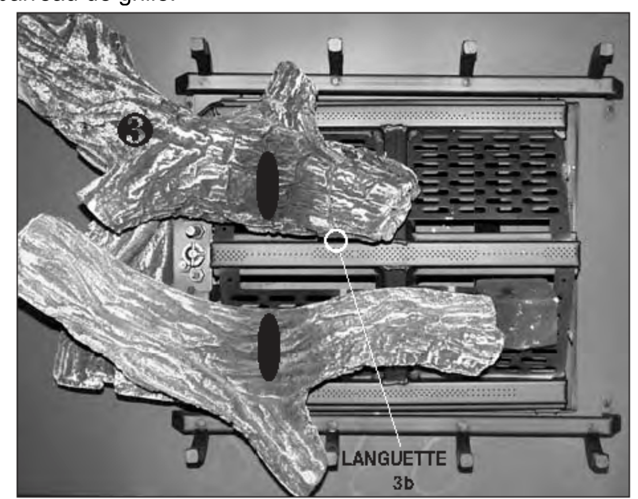


ÉTAPE 1 : Placez l'encoche de la bûche #1contre le boîtier de la veilleuse.



ÉTAPE 2 : Placez la zone plane de la bûche #2 contre la languette 2a et déposez la branche courte sur le deuxième barreau de grille.

Avertissement : Le fait de ne pas placer les pièces selon les diagrammes ou le fait de ne pas utiliser des pièces spécifiquement approuvées pour cet appareil peut causer des dommages à la propriété ou des blessures.



ÉTAPE 3 : Placez le trou sous la bûche #3 sur la languette 3a et appuyez la partie noircie contre la languette 3b.

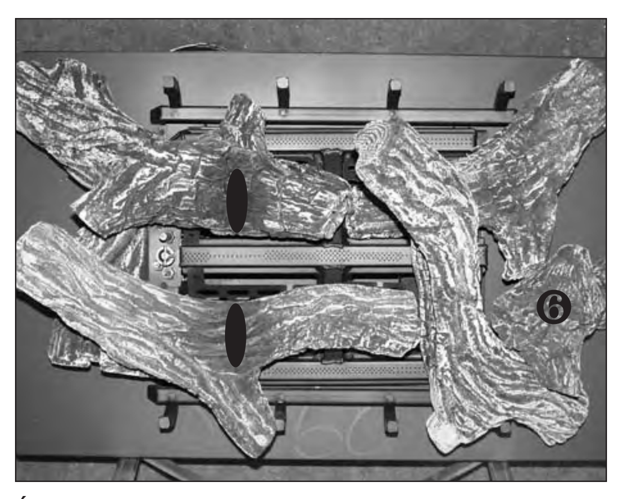
Guide de placement du LOGC31 pour les modèles MDV31/39 (suite)



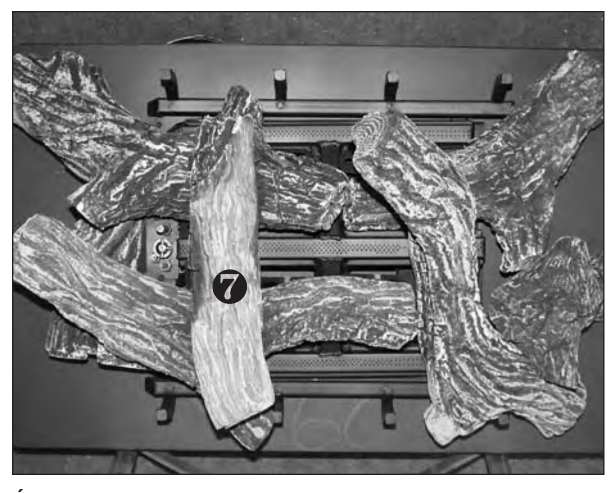
ÉTAPE 4 : Repérez les deux trous sous la bûche #4 et placez-les sur les languettes 4a et 4b.



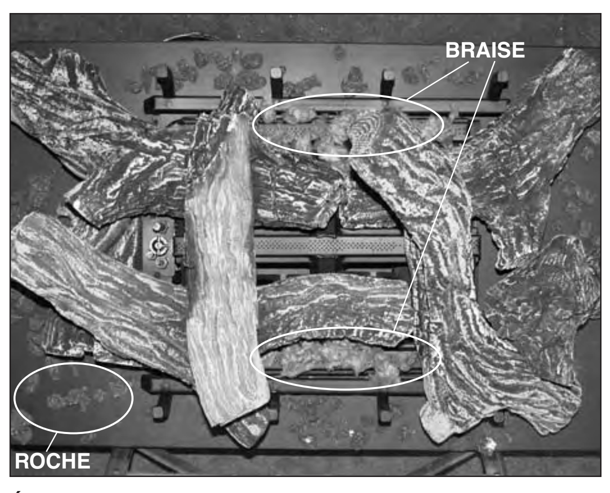
ÉTAPE 5 : Placez partie en V de la bûche #5 sur le barreau de grille et déposez l'autre bout sur la partie plane de la buche #2.



ÉTAPE 6 : Placez la bûche #6 contre les bûches #4 et #5 et la partie plane de la bûche sur le plancher de la chambre de combustion.



ÉTAPE 7 : Placez la bûche #7 sur les deux zones planes des bûches #2 et #3. S'il y a formation de suie la bûche #7 peut être enlevée.



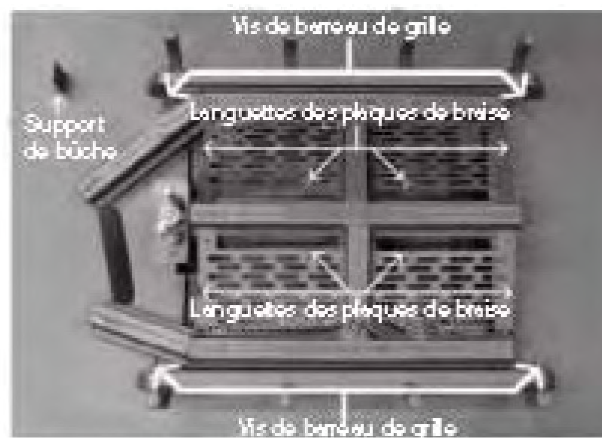
ÉTAPE 8 : Placez les morceaux de braise sur leurs plaques et devant les tubes de brûleur. Placez la roche sur le plancher de la chambre de combustion.

Plateforme pour roche MQRSP7 et MQROCK1 pour les modèles MDV31/39

Avertissement : Le fait de ne pas placer les pièces selon les diagrammes ou le fait de ne pas utiliser des pièces spécifiquement approuvées pour cet appareil peut causer des dommages à la propriété ou des blessures.



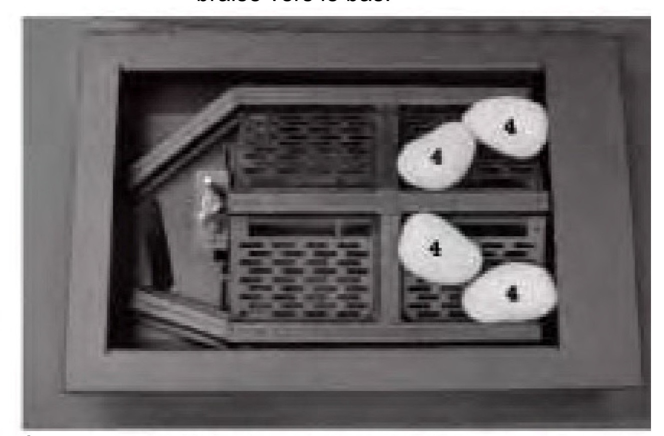
MQRSP7



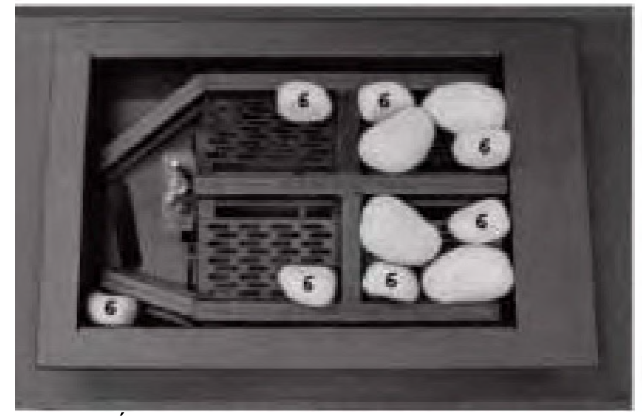
Enlevez les barreaux de grille et support de bûche, et pliez les languettes des plaques de braise vers le bas.



Placez la plateforme de roche à sa place autour du brûleur.



ÉTAPE 1 : Placez les roches #4 en position, tel que montré. Ne pas placer de roches directement sur les tubes du brûleur.



ÉTAPE 2 : Placez les roches #6 en position, tel que montré.



ÉTAPE 3 : Placez les roches #4 en position, tel que montré. Placez les deux roches qui sont entourées sur la photo, par-dessus la portion à port simple du tube transversal du brûleur.

Plateforme pour roche MQRSP7 et MQROCK1 pour les modèles MDV31/39



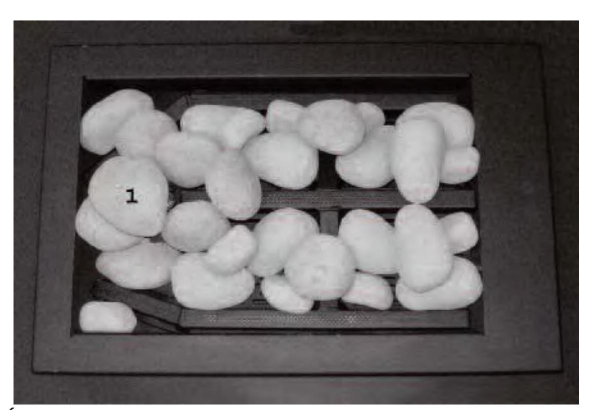
ÉTAPE 4 : Placez les roches #1 en position tel que montré.



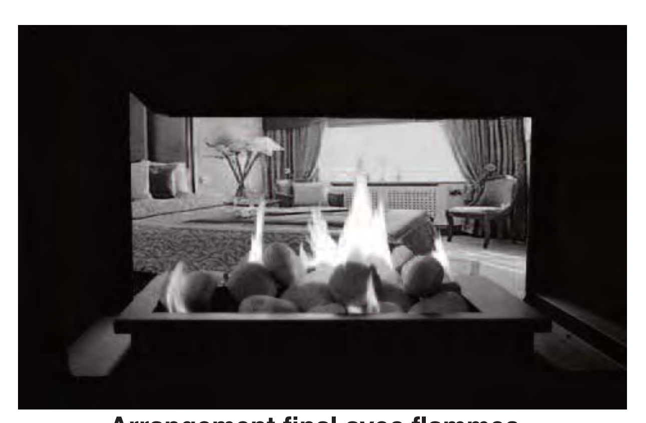
ÉTAPE 5 : Placez les roches #3 et #2 en position tel que montré.



ÉTAPE 6 : Placez les roches #3 en position, tel que montré. Placez la roche qui #3 est entourée sur la photo, par-dessus la portion à port simple, tel que montré.



ÉTAPE 7 : Placez la roche #1 en position, tel que montré.



Arrangement final avec flammes

Si l'empiètement de la flamme sur les roches cause de la suie, vous devez enlever ou déplacer une ou plusieurs roches. **Ne pas placer de roches directement sur le tube de brûleur.**

Accessoires disponibles pour les appareils Skyline & ZDVRB3622 avec brûleur à ruban

ACCESSOIRES	MQRB3328	MQRB3632	MQRB4236	ZDVRB3622
Sable de silice	Sac de 5lb, inclus avec l'appareil	Sac de 5lb, inclus avec l'appareil	Non disponible	Non disponible
Verre décortif - Blanc MQG5W	Oui / 5LB MAX	Oui / 5LB MAX	Sac de 5lb, inclus avec l'appareil	Dépositaire MQ seulement
Verre décortif - Cuivre MQG5C	Oui / 5LB MAX	Oui / 5LB MAX	Oui / 5LB MAX	Sac de 5lb, inclus avec l'appareil
Verre décortif –Bleu Azuria MQG5A	Oui / 5LB MAX	Oui / 5LB MAX	Oui / 5LB MAX	Dépositaire MQ seulement
Verre décortif –Noir MQG5B	Oui / 5LB MAX	Oui / 5LB MAX	Oui / 5LB MAX	Dépositaire MQ seulement
MQROCK2	Oui	Oui	Oui	Dépositaire MQ seulement
MQROCK3	Oui	Oui	Oui	Dépositaire MQ seulement
MQRBD1	Oui	Oui	Oui	Dépositaire MQ seulement
MQSTONE	Oui	Oui	Oui	Dépositaire MQ seulement
MQEMBER	Oui	Oui	Oui	Dépositaire MQ seulement
ULK2	Oui	Oui	Oui	Oui

• **SABLE DE SILICE** - Le sable de silice peut être répandu sur tout le faux-plancher si désiré.

N.B. : -Le sable de silice peut être utilisé seul ou avec d'autres accessoires.

• **VERRE (MQG5W, MQG5C, MQG5A, MQG5B)**- Si vous utilisez ce média répandez la braise de verre uniformément sur le faux-plancher et le brûleur. Faites attention en plaçant la braise de verre près de la veilleuse. Les trous qui vont de la veilleuse au tube de brûleur ne doivent pas être bloqués ou recouvert, ceci pourrait retarder l'allumage.

Les genres de verre suivant sont approuvés :

•**Braise de verre de ½" de American Fireglass.**
Quantité maximale: gaz naturel : 5 lb, appareil au propane 5 lb.

•**Silicate de sodium de Firegear.**
Quantité maximale: gaz naturel : 5 lb, non recommandé pour les appareils au propane.

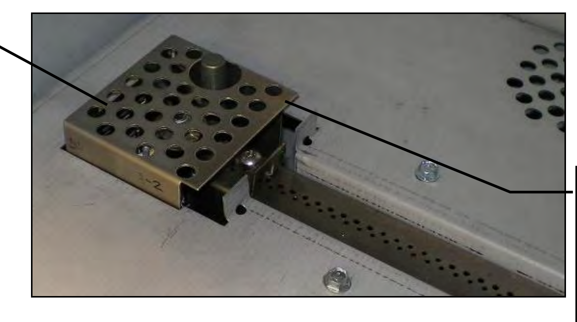


ATTENTION

• La zone de la veilleuse ne doit pas être recouverte, ceci retarderait l'allumage
• Ne pas changer ou substituer les braises de verre fournies avec et appareil. Si vous les remplacez, utilisez seulement le verre de remplacement disponible chez votre détaillant autorisé.

La zone de la veilleuse ne doit pas être recouverte

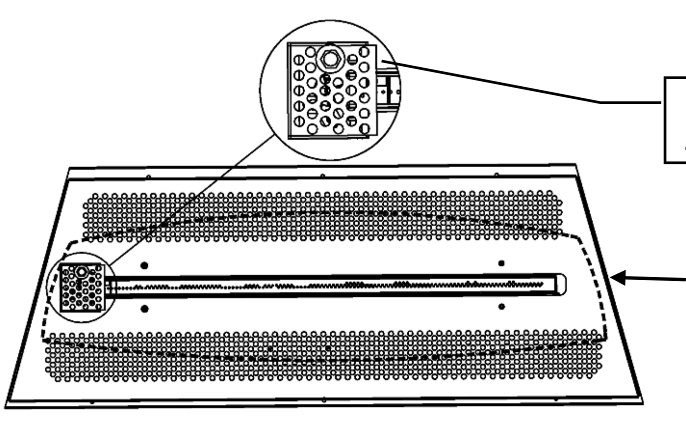




*L'écran de veilleuse doit être inspecté visuellement une fois par mois pour voir s'il y a signe de détérioration due à l'exposition à la flamme. Remplacez si nécessaire.

L'utilisation de tout autre verre peut modifier la performance de l'appareil et n'est pas couverte par la garantie

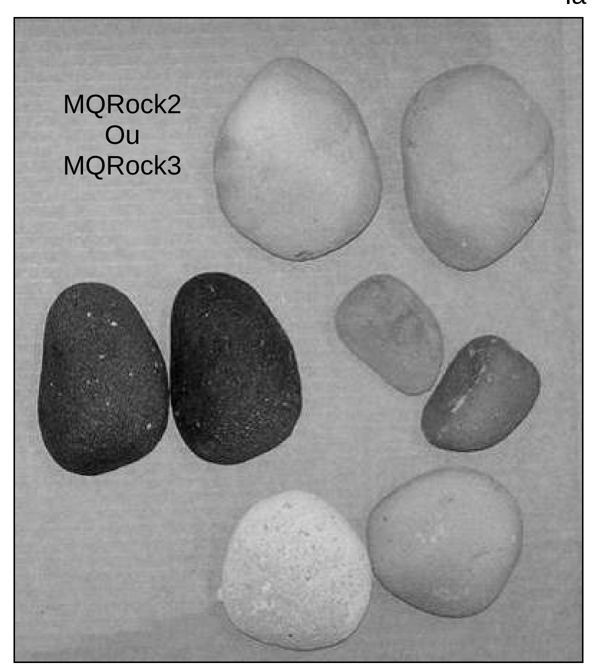
Le verre peut se décolorer s'il est placé sur le brûleur, ceci n'est pas couvert par la garantie.

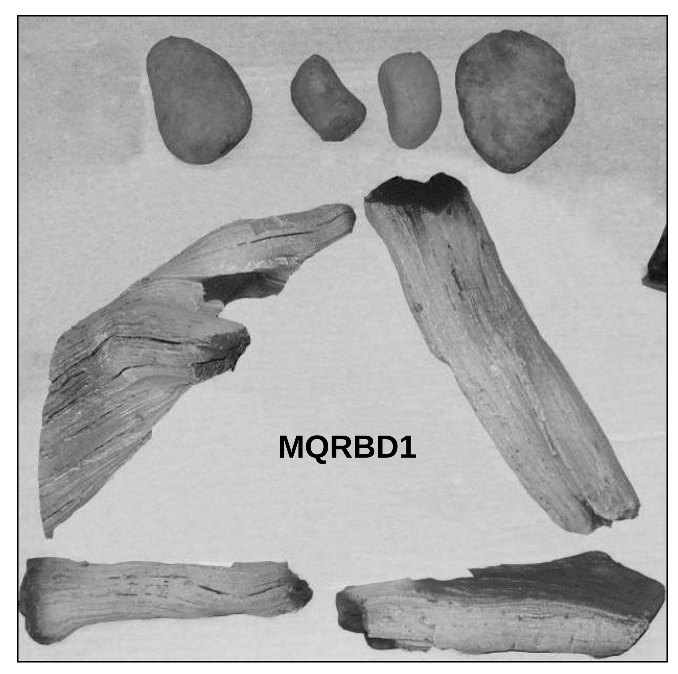


La zone de la veilleuse ne doit pas être recouverte

Disposition de la braise de verre du ZDVRB3622 & MQRB4236. Laissez 3-4 rangés de perforations libres à l'avant et à l'arrière du faux-plancher. Recouvrir toutes les perforations de l'arrière peut causer un retour de flamme.

• **MQROCK2, MQROCK3, MQRBD1 -** Placez les roches sur le faux-plancher au hasard. Faites attention de ne recouvrir aucune partie des tubes de brûleur sinon il pourrait se former de la suie.

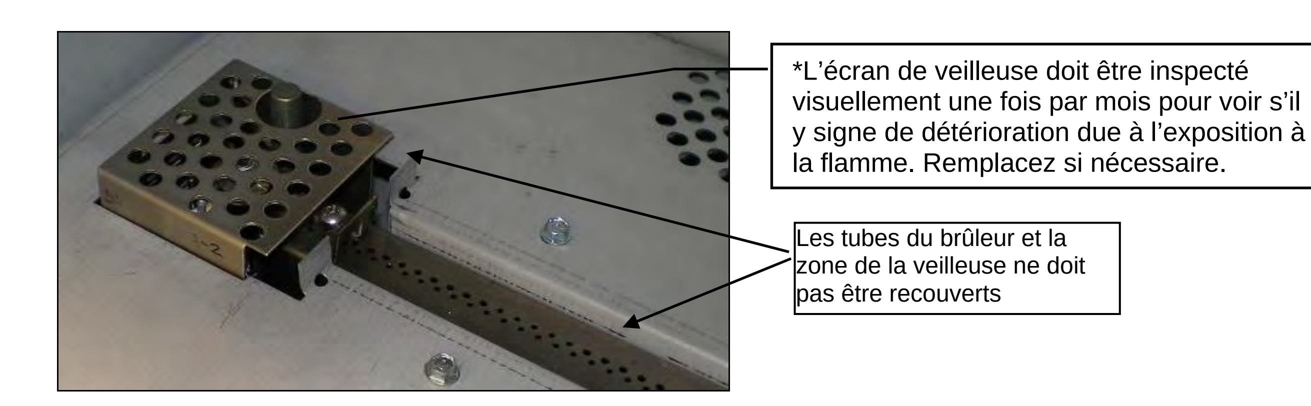






N.B.

- **La zone de la veilleuse <u>ne doit pas</u> être recouverte, ceci causerait un retard d'allumage.**
- **Ne pas mettre de roche ou de bûche sur aucune des parties du tube de brûleur, ceci causerait de la formation de suie.**
- **Certaines configurations de positionnement de bûches peuvent faire rouler la flamme vers l'arrière. Causant la formation de suie. Si ceci se produit, repositionnez les buches.**



*L'écran de veilleuse doit être inspecté visuellement une fois par mois pour voir s'il y signe de détérioration due à l'exposition à la flamme. Remplacez si nécessaire.

Les tubes du brûleur et la zone de la veilleuse ne doit pas être recouverts

• **MQ STONE ENSEMBLE DE ROCHES DÉCORATIVES SET-** Placez les roches sur le faux-plancher et le tube de brûleur au hasard. <u>Ne pas</u> en mettre plus d'une épaisseur ou les superposer quand elles sont sur le tube du brûleur. <u>Ne pas</u> recouvrir le secteur de la veilleuse. Les roches ne seront pas toutes utilisées

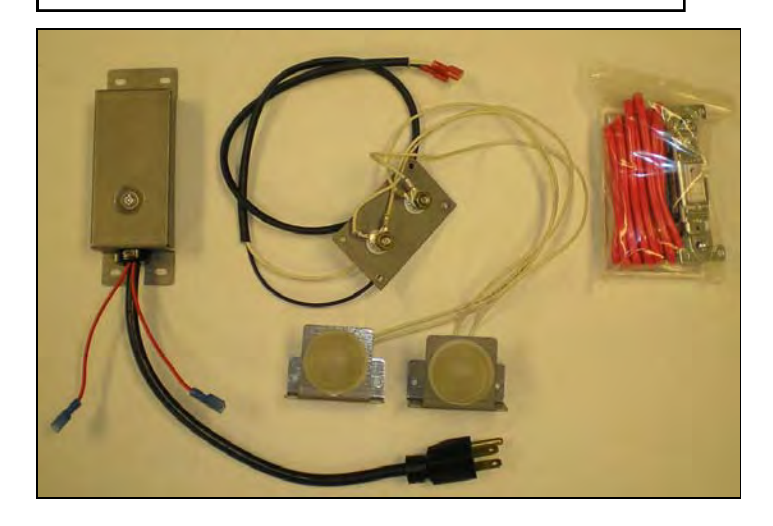
• **MQEMBER-** Placez les morceaux de braise incandescente au hasard. La braise peut être utilisée seule ou avec d'autres accessoires.

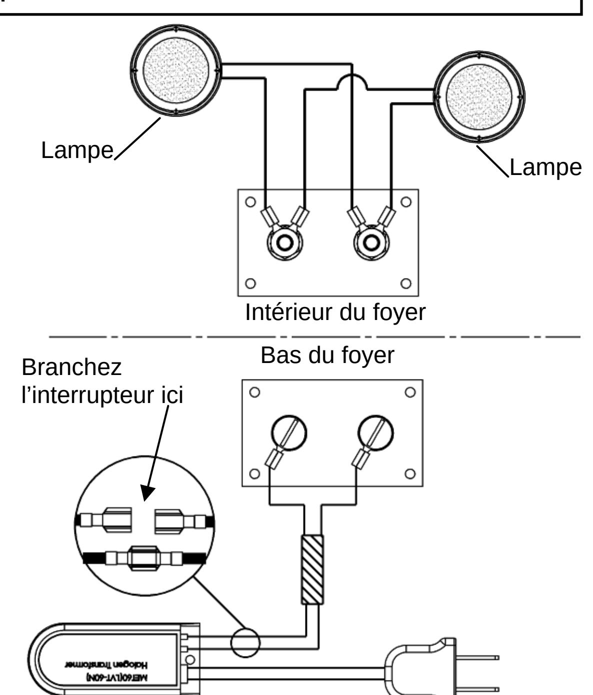
• **ULK2 Ensemble de lampes universel (Ensemble d'éclairage en option)-** Voir la page d'installation séparée.

ULK2 Ensemble d'éclairage universel (ensemble de lampes optionnel)
Pour la série Skyline (MQRB3328, MQRB3632, MQRB4236) et le ZDVRB3622 de Kingsman

SVP respectez le code national électrique ANSI/NFPA 70 aux É.U. et le code national électrique CAN/CSA C22.1 au Canada.

Contenu de l'ensemble :
- [2] Lampes halogènes 12V
- Plaque de lampes avec plots de contact isolés & câble
- Transformateur 12VAC avec fiche à 3 branches & câbles de connexion





INSTALLATION:





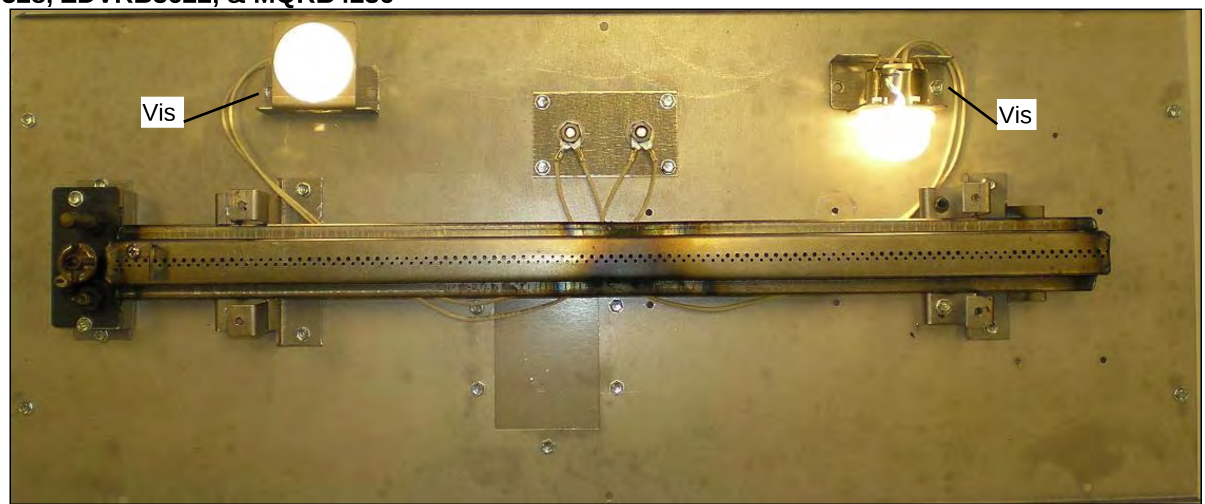
ÉTAPE 1 : Enlevez le faux-plancher pour exposer le tube du brûleur. Enlevez le tube du brûleur et le couvercle comme illustré ci-dessus. Enlevez le vieux scellant de l'ouverture.



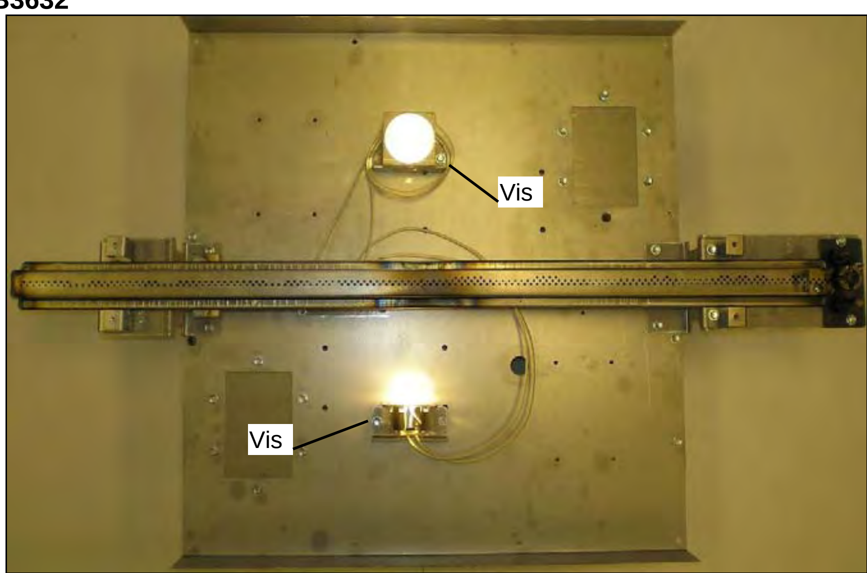


ÉTAPE 2 : Insérez le fils de la lampe par le trou d'accès de la chambre de combustion comme illustré ci-dessus. Appliquez du nouveau scellant (Mill-Pac). Fixez la plaque avec des vis.

MQRB3328, ZDVRB3622, & MQRB4236



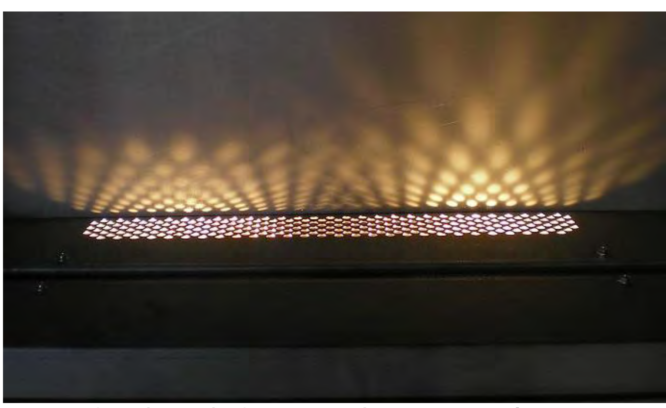
MQRB3632



ÉTAPE 3: Positionnez les lampes dans la chambre de combustion. Fixez au foyer avec une vis aux endroits indiqués ci-dessus pour chaque appareil. Les lampes peuvent être pointées vers l'avant ou les côtés. Replacez le tube du brûleur et le faux-plancher, ainsi que l'écran de veilleuse.



ÉTAPE 4: Branchez les fils de l'interrupteur entre le fil de la lampe et le transformateur (voir schéma). Branchez le fil de lampe restant au transformateur. Le transformateur peut alors être branché à la prise et le boîtier peut être fixé au bas du foyer.



Les perforations du faux-plancher peuvent être recouvertes de verre.

Installation des panneaux de doublure MQRB3632

Il y a plusieurs types de panneaux de doublure disponibles pour le MQRB3632 :

- Panneaux noirs plats et faux-plancher - Inclus avec l'appareil
- Panneaux de porcelaine latéraux – MQRB36PL

Enlever les panneaux

1. Enlevez toutes les portes du foyer en desserrant les vis du bas et en enlevant les 2 vis du haut de l'appareil.
2. Enlevez les panneaux latéraux de l'intérieur de la chambre de combustion. (Voir fig.2 au bas de la page)
3. Enlevez les quatre [4] vis qui retiennent le faux-plancher. Soulevez le faux-plancher et le sortir de l'appareil. (Voir fig.1 plus bas)

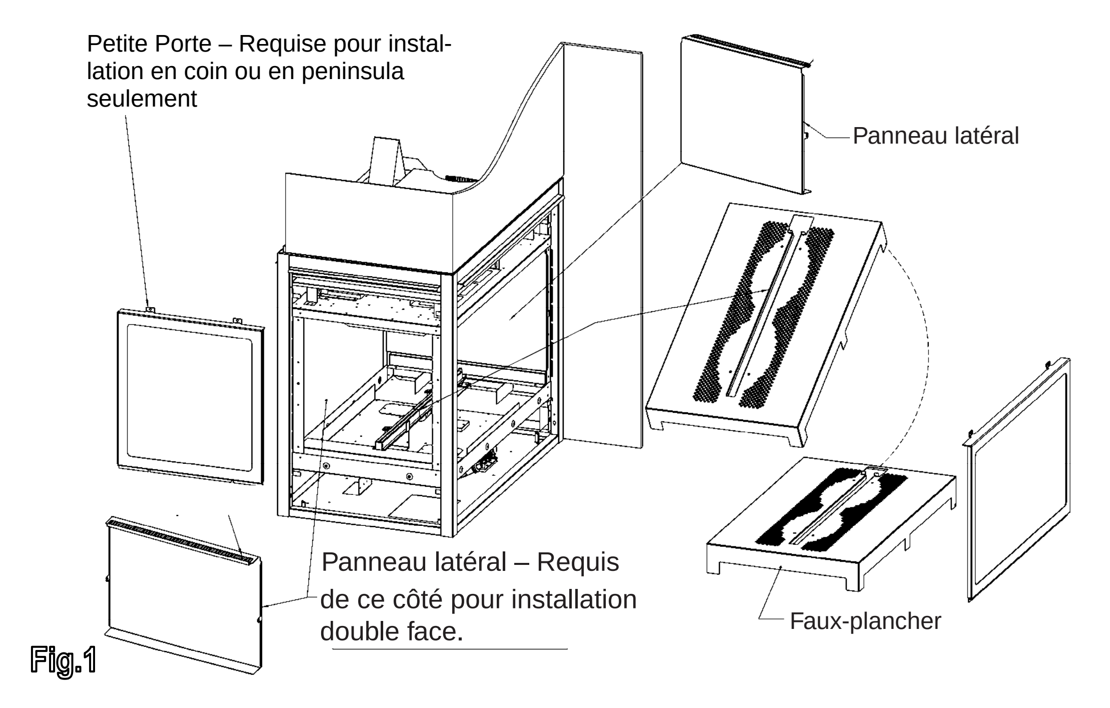


Fig.1

Installation des panneaux de porcelaine MQRB3632

1. Glissez les panneaux latéraux en place (Voir fig.2 plus bas).
2. Insérez et serez les vis fournies. Replacez les portes.

N.B. : La déformation et la décoloration des doublures de porcelaine ou de métal peint ne sont pas couvertes par la garantie. Ces doublures peuvent se décolorer ou se déformer lors du fonctionnement normal de l'appareil. Ceci est normal et ne constitue pas un défaut.

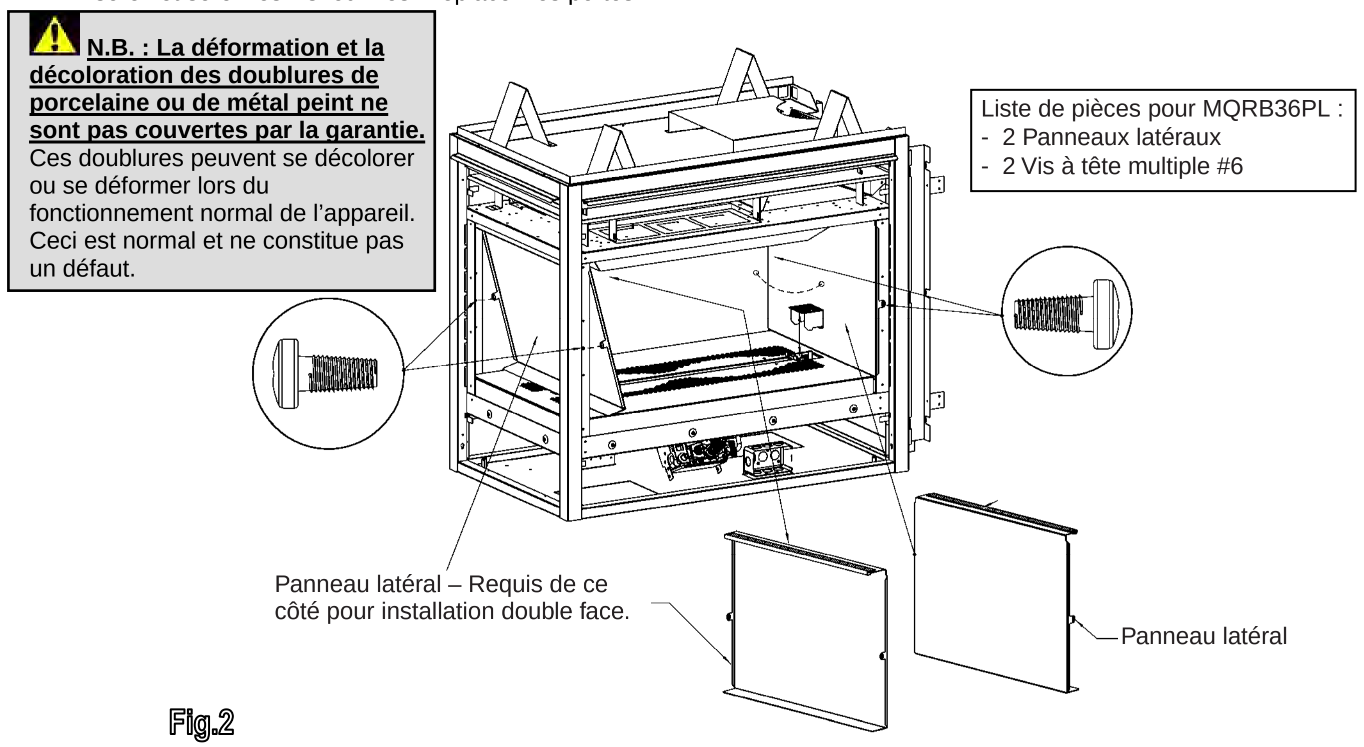
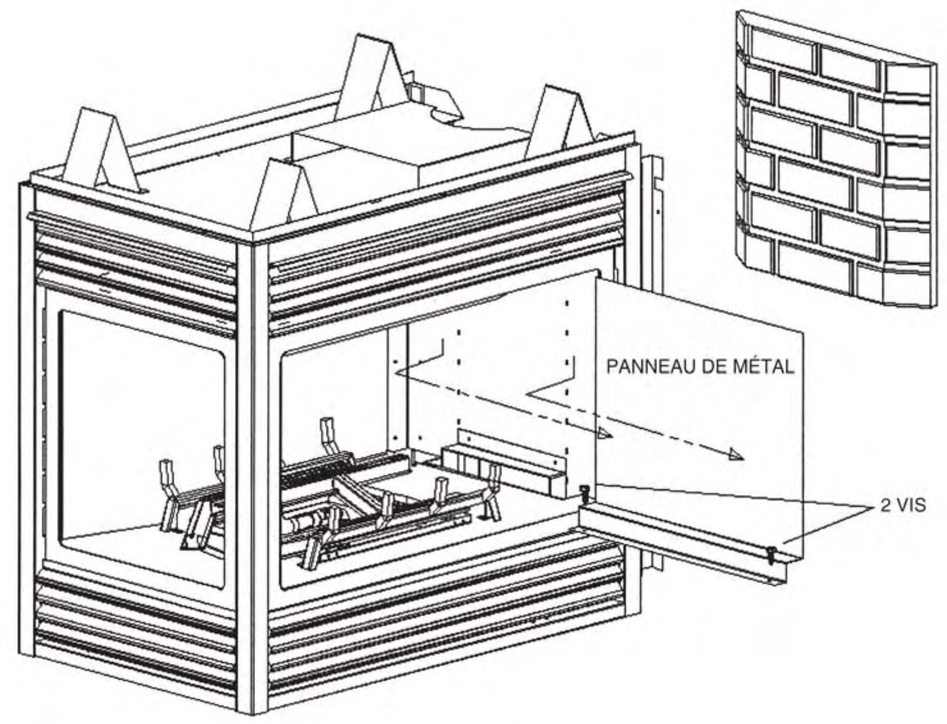


Fig.2

Installation des panneaux de brique

ENLEVER LE PANNEAU DE MÉTAL AVANT D'INSTALLER LE PANNEAU DE BRIQUE ARRIÈRE

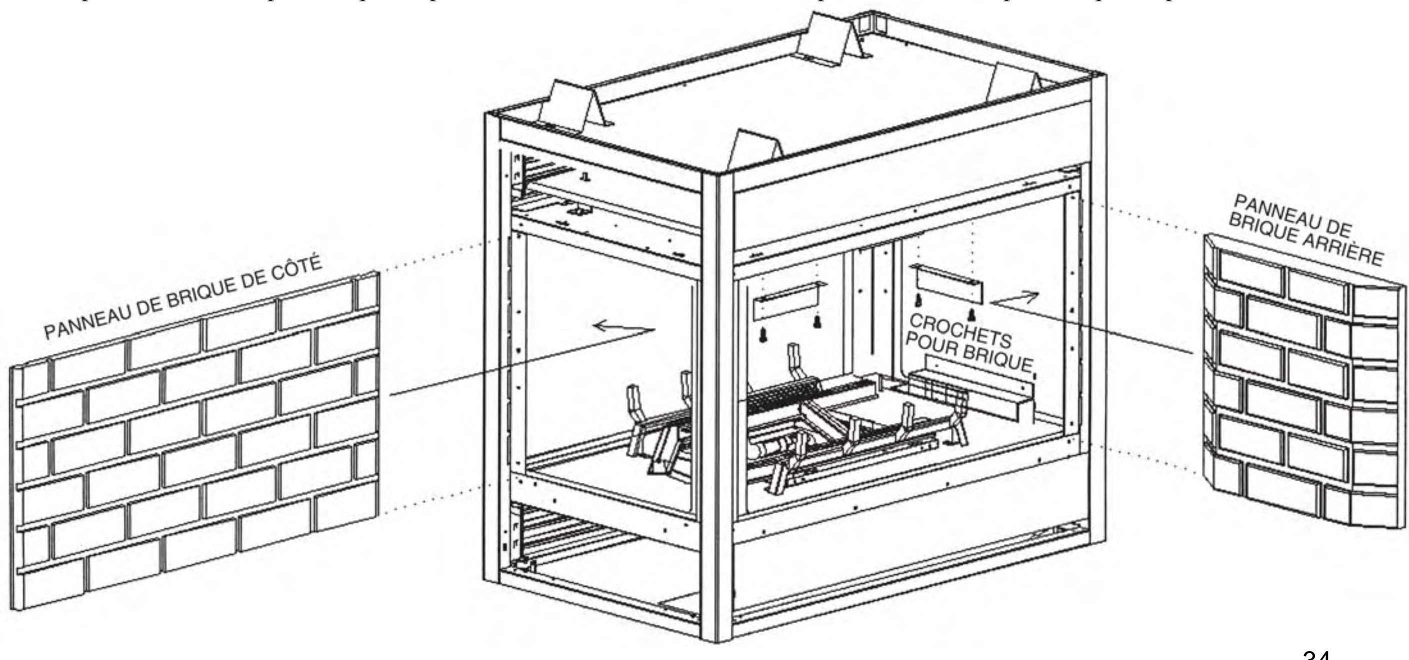
1. Il y a 2 vis au bas à l'arrière de l'appareil qui maintiennent le panneau de métal fixé au plancher de la chambre de combustion, retirez ces 2 vis et jetez-les
2. Tenez le panneau de métal par le bas et tirez-le vers l'avant et vers le bas en même temps. Ceci sortira le panneau du support au haut de l'appareil. Disposez du panneau de métal.
3. Le panneau de brique peut maintenant être installé.



INSTALLATION DES PANNEAUX DE BRIQUE ARRIÈRE ET LATÉRAL OPTIONNELS

1. Retirez le crochet pour brique latéral situé au haut de la chambre de combustion.
2. Glissez le panneau de brique dans la chambre de combustion par la petite ouverture sur le côté et centrez entre la gauche et la droite puis poussez contre le côté de la chambre de combustion.
3. Replacez le crochet pour brique en place et serrez.

1. Retirez le crochet pour brique latéral situé au haut de la chambre de combustion.
2. Glissez le panneau de brique dans la chambre de combustion par la petite ouverture sur le côté et centrez entre la gauche et la droite puis poussez contre le côté de la chambre de combustion.
3. Replacez le crochet pour brique en place et serrez.



Instructions pour enlever le brûleur et la valve

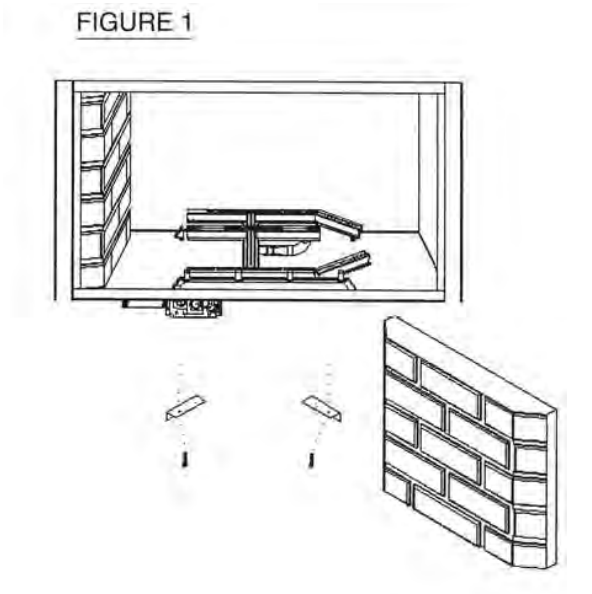
Pour modèles MDV31/39

Avertissement : Le fait de ne pas placer les pièces selon les diagrammes ou le fait de ne pas utiliser des pièces spécifiquement approuvées pour cet appareil peut causer des dommages à la propriété ou des blessures.

Enlever Et Remplacer Le Brûleur

1. Coupez le courant électrique et l'alimentation en gaz avant de procéder à l'entretien.
2. Enlevez les portes. Enlevez les panneaux de brique arrière, du bout ou de côté, cela dépend du type d'installation du foyer. Enlevez toute la roche concassée et les braises incandescentes. Passez l'aspirateur à l'intérieur du foyer pour enlever toutes les particules de poussière restantes. FIGURE 1.
3. Soulevez et enlevez les déflecteurs du brûleur. Glissez le brûleur vers l'avant du foyer jusqu'à ce que l'orifice soit dégagé. Soulevez et enlevez le brûleur. NE PAS forcer en tirant vers le haut ou les côtés car cela pourrait endommager le diffuseur. FIGURE 2.
4. Pour replacer, inversez la procédure.

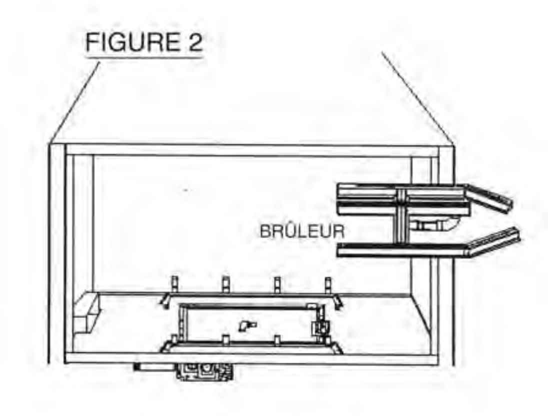
FIGURE 1



Enlever Et Remplacer La Valve

1. Pour enlever la valve, commencez par suivre les instructions pour le brûleur.
2. Enlevez la conduite de GAZ et le plateau de déflecteur.
3. Pour enlever le plateau de la valve, commencez par enlever les vis auto taraudeuses, puis glissez un couteau entre le plateau et le bas de la chambre de combustion. Ceci va briser le lien en silicone haute température. Avec précaution, enlevez le plateau et la valve. FIGURE 3.
4. Pour replacer, nettoyez le plancher de la chambre de combustion pour enlever la silicone. Appliquez un nouveau ruban de SILICONE HAUTE TEMPÉRATURE comme sur la figure 3 et inversez les procédures.

FIGURE 2



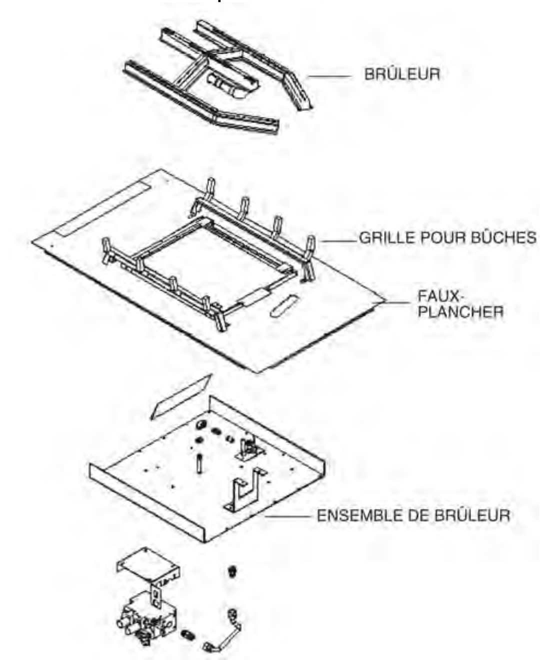
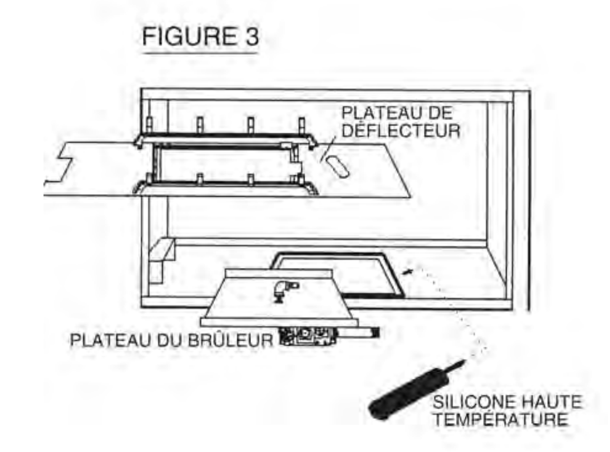


FIGURE 3



Installation de la conduite de gaz

Cet appareil doit être installé par un technicien qualifié, en respectant les codes locaux du bâtiment et la norme CAN/CGA-B149.1 ou .2 du code des appareils et équipements à gaz au Canada, et selon le «Natural Fuel Gas code ANSI Z223» aux États-Unis.

1. L'arrivée de gaz peut être branchée du côté doit ou du côté gauche de l'appareil. Il y a une entrée défonçable de chaque côté pour permettre de brancher et de tester la conduite de gaz.
2. L'orifice de contrôle de gaz est de 3/8po NPT. La figure de droite montre le schéma typique d'installation pour tuyau rigide.
3. N'utilisez que des **raccords flexibles ou en cuivre** approuvés. Installez toujours un raccord-union pour que la conduite de gaz soit facilement démontable pour permettre l'entretien du brûleur et du ventilateur. Voir les caractéristiques pour le gaz pour les détails sur la pression et les normes.
4. Vous devez installer un piège à condensation si une partie de la conduite de gaz est en position verticale. Voir le code **CAN/CGA-B149.1 ou .2** pour les détails.
5. Pour le gaz naturel, une conduite en fer d'au moins 3/8po ayant une pression d'au moins 4.5po c.e. (w.c.) doit être utilisée pour l'alimentation à partir du compteur de gaz. Consultez le fournisseur local pour les questions concernant les dimensions des conduites.
6. Un orifice de 1/8po NPT doit être accessible pour brancher une jauge, autant sur l'entrée que la sortie de la valve à gaz.
7. Ouvrir l'alimentation de gaz et vérifier s'il y a des fuites. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE. Utilisez une solution détectrice de fuite appropriée.
8. L'appareil et sa valve d'arrêt doivent être débranchés du système d'alimentation en gaz pendant tout test de pression excédant ½ PSI (3,5KPa).
9. L'appareil doit être isolé du système d'alimentation en gaz en fermant sa valve d'arrêt pendant tout test de pression du système d'alimentation en gaz à une pression égale ou inférieure à ½ PSI (3,5KPa).

N.B. : Le branchement à la conduite de gaz peut être fait de tuyau rigide 1/2po, de tuyau de cuivre 1/2po ou de raccords flexible. Certaines municipalités ayant des normes spécifiques, consultez toujours les autorités locales en plus du code CAN/CGA-B149.1 ou .2 du code des appareils et équipement à gaz au Canada, et selon le «Natural Fuel Gas code ANSI Z223.1 aux États-Unis.

RACCORD-UNION DE 3/8po
VALVE D'ARRÊT DE 1/2po X 3/8po
DUSE DE 3/8po
ALIMENTATION DE GAZ 1/2po

Important : Toujours vérifier s'il y a des fuites de gaz avec une solution d'eau et de savon. Ne pas tester avec une flamme nue.

	MDVR31LP	MDVR31NG	MDVR39NG	MQRB	
Modèle	**MDVL31LP**	**MDVL31NG**	**MDVL39NG**	**3632N**	**3632LP**
Combustible	Propane	Naturel		Naturel	Propane
Grandeur de l'orifice	#51	#36	#30	#36	#49
Obturateur d'air	1/4"	3/32"	3/16"	1/16"	5/16"
Entrée BTU/hr					
HAUT	30,000	30,000	39,000	30,000	30,000
BAS	25,000	22,500	26,000	22,500	25,000
Grandeur de l'entrée de gaz	S.I.T. 820 Nova, 3/8" NPT				
Pression de l'alimentation en gaz		**Minimum**	**Normal**	**Maximum**	
Gaz naturel (en c.e.)		5.5"	7"	9"	
Gaz propane (en c.e.)		11"	11"	12"	
Pression du manifold		**Gaz nat.**	**Propane**		
HAUT (en c.e./kPa)		3.5"/0.87	10"/2.61		
BAS (en c.e./kPa)		1.6"/0.40	6.3"/1.57		

Dans l'état du Massachusetts une **valve d'arrêt à poignée en T** doit être utilisée avec tout appareil à gaz. Cette valve doit être certifiée et approuvée par l'état du Massachusetts en vertu du code CMR238 de l'état du Massachusetts.

Information générale sur les vitres

Nettoyage des vitres

Il est nécessaire de nettoyer périodiquement les vitres. Pendant la mise en marche il est normal que de la condensation se forme sur la face intérieure des vitres ce qui fait que de la poussière, des mousses, etc. peuvent adhérer aux vitres. Aussi, la cuisson initiale peut occasionner le dépôt d'une mince couche sur les vitres. Il est donc recommandé, au début, de nettoyer les vitres 2 ou 3 fois avec un nettoyant domestique commun non abrasif et de l'eau chaude. Ensuite, les vitres devraient êtres nettoyés 2 à 3 fois par saison selon les circonstances.



Précautions et avertissements

- Ne pas nettoyer lorsque les vitres sont chaudes.
- L'utilisation d'une vitre de remplacement annulera toutes les garanties du produit.
- Il faut faire attention de ne pas briser les vitres.
- Ne pas faire fonctionner ce foyer sans les portes vitrées ou si les vitres sont brisées.
- Ne pas frapper ou malmener les vitres..

Remplacement des vitres

REMPLACEMENT DES VITRES POUR LES DEUX APPAREILS À ÉVACUATION DIRECTE

Les modèles de la série MDV30 ou MDV31 peuvent utiliser du verre trempé, du «Robax ceramic» ou du verre en couche Neaoceram. L'épaisseur doit être de 5mm.

Seulement du «Robax ceramic» ou du verre en couche Neaoceram peuvent être utilisé comme remplacement pour les modèles de la série MDV38/MDV39. L'épaisseur doit être de 5mm.

Enlever la porte vitrée

1. Enlevez les deux vis situées derrière la grille supérieure.
2. Pour enlever, tirez vers l'extérieur et soulevez pour décrocher des supports du bas.
3. Pour remplacer le verre, nettoyez tous les matériaux du cadre de la porte. Enlevez complètement le vieux scellant. Appliquez un ruban continu de silicone, résistant à des températures jusqu'à 500oF (260oC), d'environ 1/32po aux 4 côtés du cadre et insérez la vitre avec le nouveau scellant. Le cadre doit être placé sur une surface plane. Mettre un peu de poids pour presser le verre dans la silicone. Laissez sécher de 15 à 20 minutes. La porte peut être réinstallée en inversant la procédure des étapes 1 & 2.

Système millivolt, allumage et contrôle de brûleur

AVERTISSEMENT POUR VOTRE MSÉCURITÉ LIRE AVANT D'ALLUMER

ATTENTION : Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un feu ou une explosion pourrait survenir ce qui causerait des dommages matériels des blessures et même des pertes de vies.
Toujours allumer la veilleuse, que ce soit pour la première fois pou après une panne, avec la porte vitrée ouvert ou enlevée.

AVANT D'ALLUMER

A Cet appareil a une veilleuse qui doit être allumée manuellement. Pour allumer, suivez fidèlement ces instructions.

B Sentez autour de l'appareil pour détecter des odeurs de gaz. Sentez près du plancher certains gaz sont plus lourds que l'air et restent près du plancher.

QUOI FAIRE S'IL Y A ODEUR DE GAZ

- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz. Suivez ses instructions.
- Si vous ne joignez pas le fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

C N'utilisez que vos mains pour manipuler la poignée du contrôle de gaz. Ne jamais utiliser d'outils. Si vous ne pouvez pas la pousser ou tourner manuellement n'essayez pas de la réparer. Appelez un technicien qualifié. La forcer ou essayer de la réparer peut causer un feu ou une explosion

D Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs pièces ont été immergées dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et remplacer toute pièce du système de contrôle qui aurait séjourné dans l'eau.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

1. Arrêtez! Lisez les informations ci-dessus.
2. Réglez le thermostat au plus bas.
3. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
4. Repérez la valve sous le brûleur.
5. Si la poignée de contrôle n'est pas déjà en position d'arrêt, i.e. le mot "OFF" en position 9 heures, poussez la poignée légèrement et tournez dans le sens horaire ↻ jusqu'à "OFF". N.B. : la poignée ne peut pas être tournée de "PILOT" à "OFF" sans être enfoncée légèrement. Ne pas forcer.
6. Attendez cinq [5] minutes pour évacuer tout gaz. S'il y a odeur de gaz. ARRÊTEZ! Suivez les instructions "B" ci-dessus. S'il n'y a pas d'odeur de gaz assez à l'étape suivante
7. Poussez la poignée et tournez dans le sens antihoraire ↺ jusqu'à la position "PILOT".
8. Poussez la poignée au fond et tenez-la. Avec l'autre main enfoncez le bouton rouge de l'allumeur jusqu'à ce que ça fasse clic. Observez de près le brûleur de la veilleuse situé à l'arrière du centre gauche du brûleur principal. Si une flamme est apparue continuez à tenir la poignée pendant 20 secondes. S'il n'y a pas de flamme pesez encore le bouton rouge à toutes les 5 secondes jusqu'à ce qu'il y ait une flamme. N.B. : Si après 30 secondes il n'y a toujours pas de flamme, replacer la poignée en position «OFF» et répétez les étapes 5, 6 & 7.
9. Une fois la veilleuse allumée tenez la poignée de contrôle en position enfoncée pendant environ 25 secondes puis relâchez. Si la flamme s'éteint, répétez les étapes 7 et 8.
10. Tournez la poignée de contrôle en position "ON". Pour que le brûleur s'allume, le contrôle mural ou télécommande ou thermostat doit être en position "ON" dans le cas d'un thermostat il doit y avoir demande de chaleur.
11. Fermez la porte d'accès et remettez sous tension l'alimentation électrique de l'appareil.

ÉTEINDRE L'APPAREIL

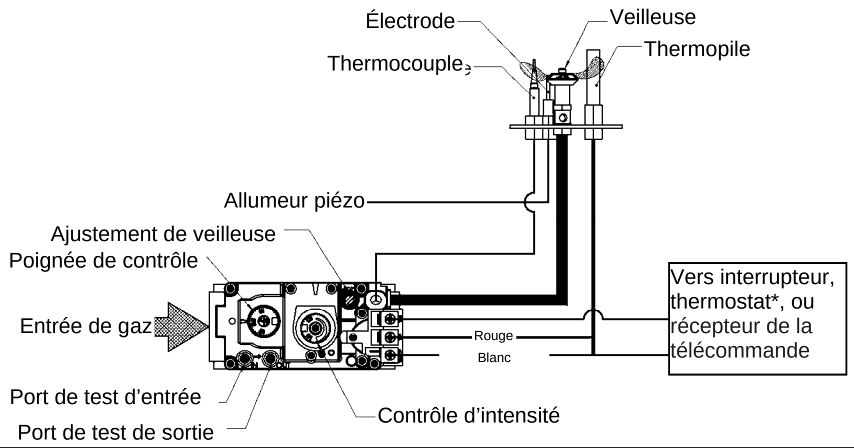
1. Réglez le thermostat au plus bas
2. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
3. Ouvrez la panneau d'accès.
4. Poussez la poignée de contrôle et tournez dans le sens horaire ↻ jusqu'à "OFF". Ne pas forcer.
5. Replacez le panneau d'accès.

N.B. : Un seul dispositif marche/arrêt (on/off) peut être connecté à l'appareil (interrupteur manuel, télécommande, ou thermostat mural). Ceci est d'autant plus important dans le cas d'un foyer encastré ou un poêle parce qu'ils ont un interrupteur à bascule installé en usine.

Longueur de câble maximale recommandée (deux conducteurs) avec interrupteur ou thermostat mural

Calibre du câble	Longueur max.
14	100pi [30,4m]
16	64pi [19,5m]
18	40pi [12,1m]
20	25pi [7,6m]
22	15pi [4,5m]

ATTENTION: NE PAS BRANCHER L'INTERRUPTEUR OU LE THERMOSTAT MILLIVOLT AU COURANT 120 VOLTS.



*Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-2009 - décoratifs) installés aux Etats-Unis.

entretien du brûleur

Dans le but d'assurer un bon fonctionnement et d'éviter la formation de suie, il est recommandé d'effectuer le nettoyage et la vérification du système de brûleur. Ce travail doit être fait par un technicien qualifié ou par votre dépositaire.

-ATTENTION-

Avant de faire l'entretien du système de brûleur, assurez-vous que l'alimentation en gaz est fermée et que toutes les connections électriques de l'appareil sont débranchées. Laissez l'appareil se refroidir jusqu'à la température de la pièce. La veilleuse peut rester chaude, dans un système de veilleuse intermittente ou continu, même si le brûleur principal n'a jamais été allumé. Faites attention quand vous travaillez dans ce secteur.

-TOUT LE TRAVAIL DOIT ÊTRE FAIT PAR UNTECHNICIEN QUALIFIÉ ET CERTIFIÉ-

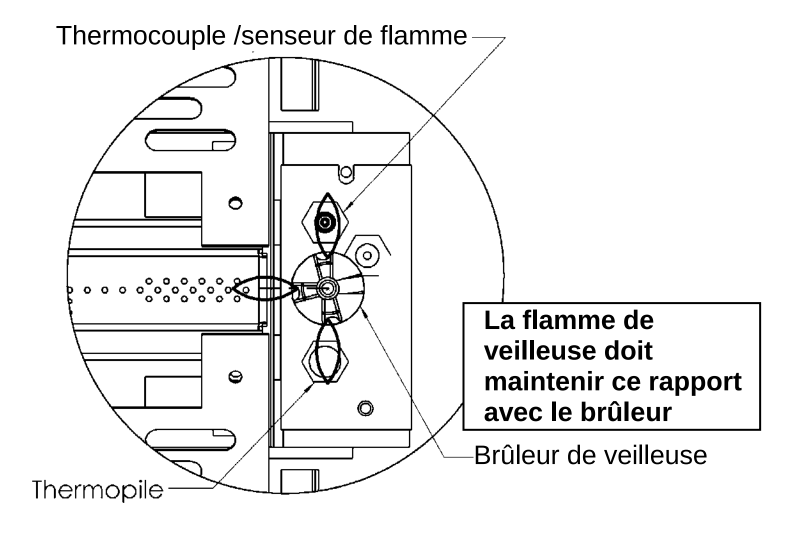
Inspection mensuelle de la flamme

Il est recommandé d'allumer l'appareil au moins une fois par mois et d'en inspecter le patron de flamme pour vous assurer qu'il n'y a pas de problème de tube de brûleur.

MDV31, MDV39



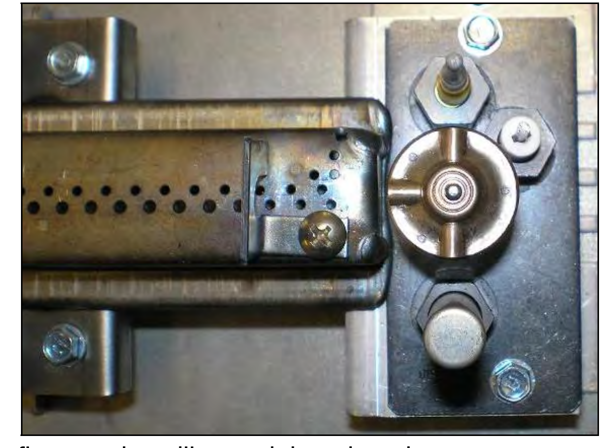
Les flammes doivent ressembler à la photo ci-dessus



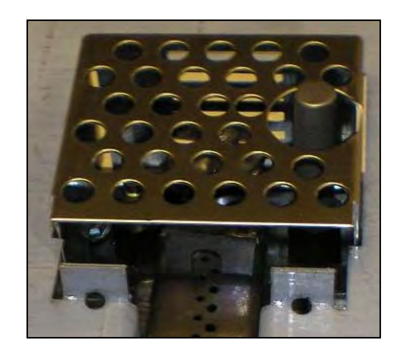
MQRB3632



Les flammes doivent ressembler à la photo ci- dessus



La flamme de veilleuse doit maintenir ce rapport avec le brûleur



La veilleuse ne doivent pas être recouverts.

L'écran de veilleuse doit être inspecté visuellement une fois par mois pour voir s'il y signe de détérioration due à l'exposition à la flamme. Remplacez si nécessaire.

Instruction de l'ensemble de conversion – partie A

Numéro	Description	Orifice de veilleuse	Orifice de Brûleur (1000-255)	Duse	Obturateur d'air	Régulateur
31MDV-CKLP (pour MDVR31LP, MDVL31LP)	Conversion Propane -Milivolt-	1001-P167SI **#30** (977.167)	#51	1000-P201VE HEX	1/4"	1001-P202SI (0.907.202)
31MDV –CKNG (pour MDVR31N, MDVL31N)	Conversion gaz naturel -Milivolt-	1001-P165SI **#51** (977.165)	#36	1000-P201VE HEX	3/32"	1001-P201SI (0.907.201)
3632RB-CKLP (pour MQRB3632LP)	Conversion Propane -Milivolt-	1001-P167SI **#30** (977.167)	#49	1000-P201VE HEX	5/16"	1001-P202SI (0.907.202)
3632RB –CKNG (pour MQRB3632N)	Conversion gaz naturel -Milivolt-	1001-P165SI **#51** (977.165)	#36	1000-P201VE HEX	1/16"	1001-P201SI (0.907.201)
31MDV –CKLPI (pour MDVR31LPE, MDVL31LPE)	Conversion Propane -IPI-	1001-P168SI **#35** (977.168)	#51	1000-P201VE HEX	1/4"	1002-P014SI (0.907.014)
31MDV –CKNGI (pour MDVR31NE, MDVL31NE)	Conversion gaz naturel -IPI-	1001-P166SI **#62** (977.166)	#36	1000-P201VE HEX	3/32"	1002-P016SI (0.907.016)
3632RB-CKLPI (pour MQRB3632LPE)	Conversion Propane -IPI-	1001-P167SI **#35** (977.167)	#49	1000-P201VE HEX	5/16"	1001-P202SI (0.907.202)
3632RB –CKNGI (pour MQRB3632NE)	Conversion gaz naturel -IPI-	1001-P165SI **#62** (977.165)	#36	1000-P201VE HEX	1/16"	1001-P201SI (0.907.201)

Voir le tableau **"Spécification pour le gaz"** pour les pressions d'alimentation. Placez les étiquettes de conversion aussi près que possible des contrôles de gaz convertis. Voir les instructions d'allumage pour vérifier la séquence normale d'allumage du système. IMPORTANT : Toujours rechercher les fuites de gaz avec du savon et de l'eau. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE.

Pour MDV39 série: - MDVR39N, MDVL39N, MDVR39NE, MDVL39NE

THIS NATURAL GAS APPLIANCE HAS BEEN UPGRADED TO 39,000 BTU MODEL MDV39N.
LE RENDEMENT DE CET APPAREIL AU GAZ NATUREL A ETE AUGMENTE A 39 000 BTU, MODELE MDV39N.

WARNING: THE BTU UPGRADE IS NOT TO BE DONE IF USING THE Z36CVCK DESIGNER CLEAN VIEW CIRCULATING KITS.
AVERTISSEMENT: LA MONTÉE DE BTU NE DOIT PAS ÊTRE FAITE EN UTILISANT LA CRÉATEUR Z36CVCK NETTOIENT VEIW LES KITS CIRCULANTS.

THE APPROPRIATE KITS AVAILABLE ARE: (PLEASE CHECK KIT USED)
LES ENSEMBLES APPROPRIES SONT: (VEUILLEZ COCHER L'ENSEMBLE UTILISE)

M39PK PENINSULA KIT / ENSEMBLE PENINSULA
M39SK SEE-THRU KIT / ENSEMBLE SEE-THRU
M39CK CORNER KIT / ENSEMBLE CORNER

(PLEASE CHECK OFF ALL STEPS AND SIGN LABEL WHERE INDICATED)
(VEUILLEZ COCHER TOUTES LES ETAPES PUIS SIGNEZ L'ETIQUETTE A L'ENDROIT INDIQUE)

1. THE MAIN BURNER ORIFICE HAS BEEN CHANGED TO A #30 ORIFICE
   L'ORIFICE PRINCIPAL DU BRULEUR A ETE CHANGE POUR UN ORIFICE N° 30

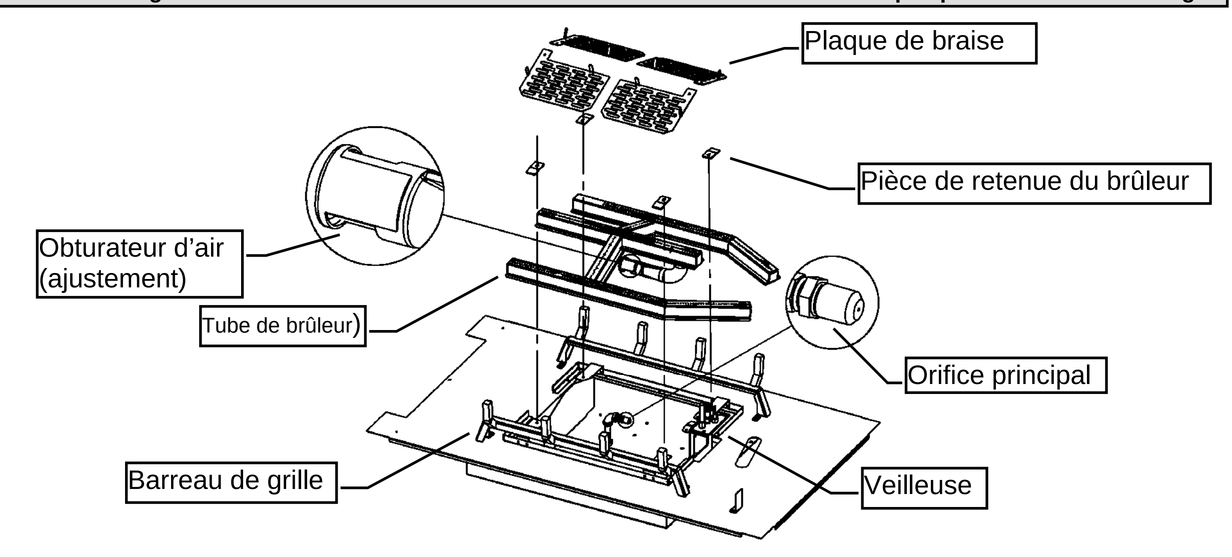
2. THE AIR SHUTTER HAS BEEN ADJUSTED TO 1/4" OPEN
   L'OBTURATEUR D'AIR A ETE AJUSTE A UNE OUVERTURE DE 1/4"

3. ALL TEMPERED GLASS DOORS HAVE BEEN CHANGED TO CERAMIC
   TOUTES LES PORTES EN VERRE TREMPE ONT ETE CHANGEES POUR DE LA CERAMIQUE

Conversion de gaz – Partie A - MDV31 / MDV39

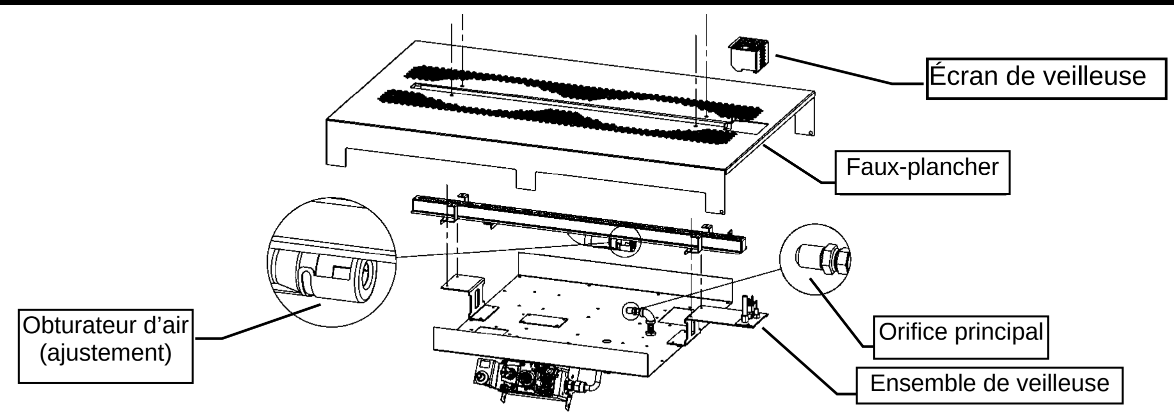
AVERTISSEMENT : Cet ensemble de conversion doit être installé par une entreprise de service qualifiée, selon les informations du manufacturier et tous les codes applicables, et selon les exigences des autorités ayant juridiction. Le fait de ne pas suivre ces instructions à la lettre pourrait causer un incendie, une explosion ou la production de monoxyde de carbone, ce qui pourrait causer des dommages matériels, des blessures ou des pertes de vie. L'entreprise de service est responsable de la bonne installation de cet ensemble. L'installation n'est pas correcte ou complète tant que le fonctionnement de l'appareil converti n'a pas été testé tel que spécifié dans le manuel d'installation fourni par le manufacturier de l'ensemble de conversion.

Attention :
L'alimentation en gaz doit être fermée avant le débranchement de l'alimentation électrique pour la conversion de gaz.



1. Enlevez les plaques de braise de gauche et de droite, chaque plaque est retenue par 2 vis.
2. Desserrez les vis des languettes de retenue du brûleur et glissez le brûleur vers la gauche pour le retirer de l'orifice.
3. Enlevez l'orifice principal en utilisant une clé de 1/2" et remplacez par l'orifice fourni avec l'ensemble de conversion.
4. Installez le nouvel orifice de veilleuse et la valve régulatrice en suivant les instructions fournies avec l'ensemble de conversion (Voir aussi les parties B & C).
5. Ajustez le réglage d'air primaire comme spécifié dans le manuel ou sur la plaque signalétique. Pour ajuster le réglage d'air, desserrez la vis sur le côté du tube de mélange d'air et tournez jusqu'à l'ouverture désirée. Pour mesurer l'ouverture utilisez une mèche de perceuse ou un ruban à mesurer. Resserrez la vis
6. Réinstallez les plaques de braise et le brûleur en inversant les étapes 1 & 2.

Conversion de gaz – Partie A - MQRB3632



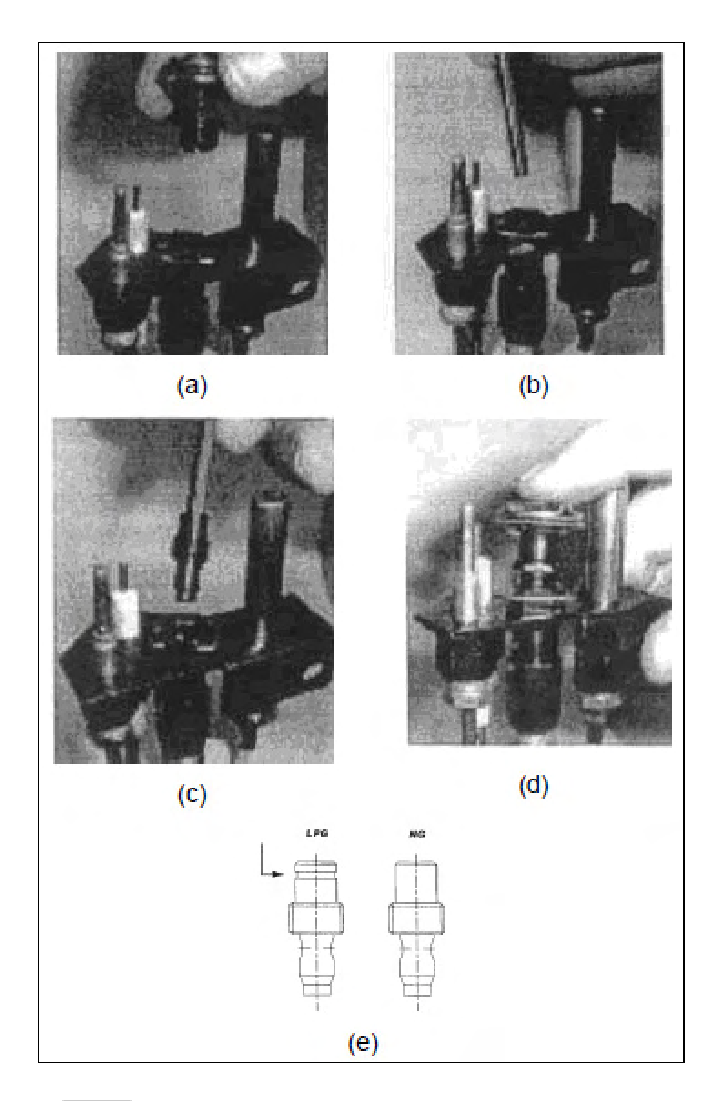
1. Enlevez les quatre [4] vis qui retiennent le faux-plancher. Enlevez les quatre [4] vis qui retiennent l'ensemble de brûleur.
2. Glissez le tube du brûleur vers la gauche pour l'enlever de l'orifice.
3. Enlevez l'orifice principal en utilisant une clé de 1/2" et remplacez-le par celui fourni avec l'ensemble de conversion.
4. Installez le nouvel orifice de veilleuse et la valve régulatrice en suivant les instructions fournies avec l'ensemble de conversion.
5. Ajustez le réglage d'air primaire comme spécifié dans le manuel ou sur la plaque signalétique. Pour ajuster le réglage d'air, desserrez la vis sur le côté du tube de mélange d'air et tournez jusqu'à l'ouverture désirée. Pour mesurer l'ouverture utilisez une mèche de perceuse ou un ruban à mesurer. Resserrez la vis.
6. Réinstallez le faux-plancher et le brûleur en inversant les étapes 1 & 2.

Conversion pour veilleuse à dessus convertible (série 019165X) – partie B

Instructions pour convertir les veilleuses de brûleurs à injection de séries SIT 190 de gaz naturel (GN) à gaz propane liquéfié (GPL) et de gaz naturel à gaz propane liquéfié seulement. Ces informations devraient être considérées comme complémentaires aux instructions du manufacturier de l'appareil.

⚠AVERTISSEMENT : L'Installation de cet ensemble de conversion doit être faite uniquement par un installateur d'appareils à gaz certifié et qualifié.

1. Fermez l'alimentation de gaz de l'appareil.
2. Laissez refroidir le brûleur de la veilleuse jusqu'à température de la pièce
   Avertissement : toucher un brûleur de veilleuse chaud peut causer des blessures.
3. Le capuchon de la veilleuse est maintenu en place par la pression d'un ressort. Enlevez le capuchon en le tirant du support de veilleuse vers le haut (a).
4. Insérez une clé Allen de 5/32po ou 4mm dans le trou hexagonal de l'injecteur (b), et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit libre du réceptacle de l'injecteur (3).
5. Vérifiez que le nouvel injecteur est approprié pour l'utilisation. Le format de l'injecteur est indiqué sur le côté de l'injecteur proche du dessus. Les injecteurs GPL ont une encoche tout autour proche du dessus, les injecteurs GN n'en ont pas. (e) Référez-vous aux instructions du manufacturier de l'appareil pour connaître le format d'injecteur approprié.
6. Insérez la clé Allen dans le bout de l'injecteur. Puis, insérez dans le réceptacle de l'injecteur, et tournez. Puis, insérez le tout dans le réceptacle de l'injecteur et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à un couple de serrage de 9po-lb soit obtenu.
7. Replacez le capuchon de la veilleuse en alignant la languette à la base du capuchon avec l'encoche sur le côté du réceptacle de veilleuse, et poussez le capuchon vers le bas dans le support de la veilleuse (d). Le capuchon doit être d'aplomb sur le support pour assurer un fonctionnement adéquat. Vérifiez que le capuchon est bien placé sur le support de la veilleuse.





⚠AVERTISSEMENT : Cet ensemble de conversion ne doit être utilisée qu'en tant que partie intégrante de l'ensemble de conversion fourni par le manufacturier de l'appareil et spécifiquement pour cet appareil et pour le type de gaz à convertir.

AVIS À L'INSTALLATEUR : Ces instructions doivent êtres laissées avec l'appareil.

instructions d'installation

7.252.136

820 NOVA mV

Jeu de conversion



 **-ADVERTISSMENT!-**
L'installation de ce jeu de conversion doit obligatoirement être confiée à un technicien qualifié et diplômé spécialisé dans les appareils au gaz.

INSTRUCTIONS VISANT L'INSTALLATION OU LE REMPLACEMENT DU JEU DE CONVERSION POUR RÉGULATEUR DE PRESSION

1 *Placer le bouton de commande à OFF (Arrêt) et couper l'alimentation en gaz du robinet.*

2 *Au moyen d'un tournevis Torx T20 ou pour vis à tête fendue, retirer et jeter les trois vis de montage du régulateur de pression (A), le chapeau du régulateur de pression (B) ainsi que l'ensemble ressort-membrane (C) (le cas échéant).*

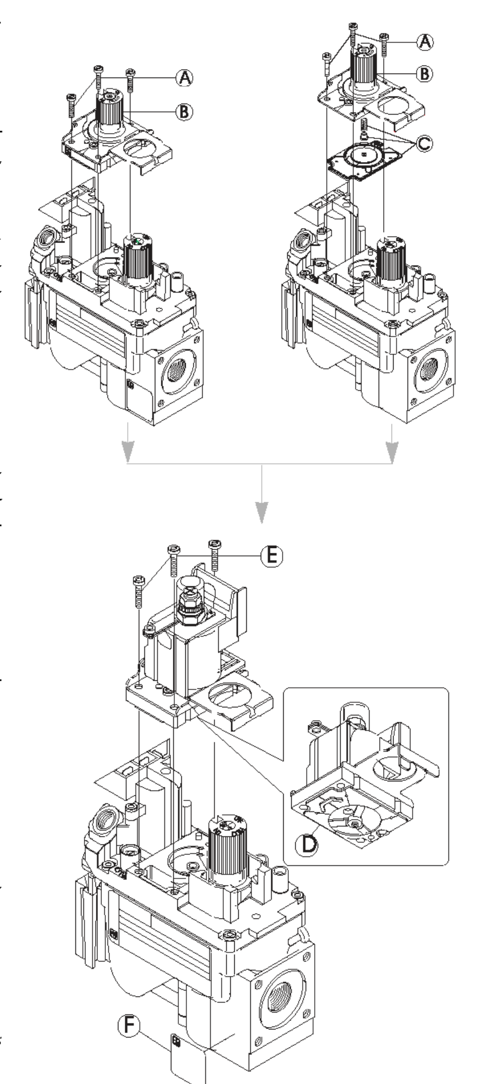
3 *S'assurer que la garniture en caoutchouc (D) est bien en place et installer le nouveau jeu de conversion pour régulateur de pression sur le robinet avec les nouvelles vis fournies (E). Bien serrer les vis (selon un couple de référence de 25 lb/po).*

4 *Fixer l'étiquette d'identification fournie (F) au corps du robinet à un endroit bien visible.*

5 *Rétablir l'alimentation en gaz de l'appareil et rallumer l'appareil selon les instructions du fabricant.*

6 *Le brûleur principal étant allumé (ON), mettre à l'essai le nouveau régulateur de pression avec une solution savonneuse pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.*

7 *Rallumer le brûleur principal à la position HI et à la position LO et vérifier si le brûleur s'allume et fonctionne de façon adéquate.*



 **-ADVERTISSMENT!-**
Ce jeu de conversion pour régulateur de pression ne peut être installé qu'en tant que partie intégrante d'un jeu de conversion fourni par le fabricant de l'appareil pour l'appareil en cause et qui convient au type de gaz en cause.

AVIS À L'INSTALLATEUR: Laissez ces instructions avec l'appareil.



Système d'allumage électronique IPI

Exposé général

Le système IPI est un système avancé de contrôle de brûleur vous vous donne la possibilité d'alterner entre une veilleuse constante ou un système d'allumage intermittent. Ceci contrôlé par le commutateur CPI/IPI (Veilleuse constante/allumage intermittent) situé sur le boîtier du système IPI. La différence entre la veilleuse constante ou l'allumage intermittent est le fait que la veilleuse reste allumée ou s'éteint.

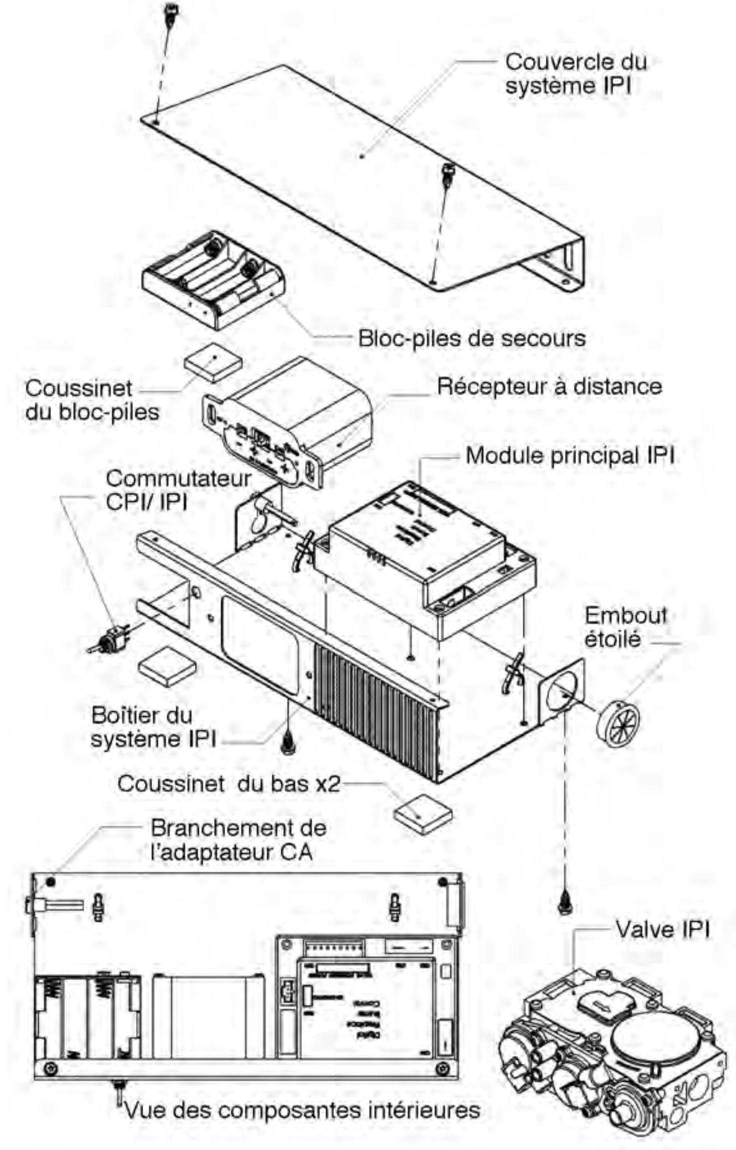
En position veilleuse constante, la veilleuse est allumée par le module principal IPI et reste allumée jusqu'à ce que : 1) Le commutateur est déplacé en position IPI ; 2) une panne de courant électrique (piles ou CA) ; 3) le senseur de flamme perd son signal ; 4) une panne de gaz ; ou 5) le module principal IPI est défectueux.

En position allumage intermittent, la veilleuse s'éteint quand l'appareil n'est pas utilisé. L'avantage de ce mode est qu'il n'y a pas de consommation de carburant quand l'appareil est éteint.

N.B. : Dans certaines juridictions, L'allumage intermittent est obligatoire. Ce qui veut dire que la veilleuse ne peut pas restée allumée si l'appareil n'est pas en fonction.

Composantes

Le cœur du système IPI est le module principal et la valve IPI. Ce sont ces 2 composantes qui permettent au système de faire fonctionner le foyer à gaz. Il y a aussi d'autres composantes qui peuvent compléter le système.



Couvercle du système IPI : Il est essentiel pour garder les composantes à leur température de fonctionnement. **NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE SYSYTÈME SANS LE COUVERCLE.**

Servomoteur modulant : Est une composante qui, ajoutée à la valve, permet de contrôler l'intensité avec la télécommande. Il existe aussi un bouton de contrôle manuel d'intensité. Le servomoteur doit fonctionner de paire avec le système de télécommande.

Bloc-piles de secours : Cette composante permet au système de fonctionner sans adaptateur de courant alternatif. L'avantage étant que le bloc-piles permet à l'appareil de fonctionner même pendant une panne de courant.

N.B. : Dans certaines situations le module principal peut avoir besoin d'être remis en marche. Ceci arrivera si le système est incapable d'allumer la veilleuse dans la période de temps allouée. Le IPI est programmé pour bloquer toutes les commandes. Pour débloquer il faut couper toute alimentation électrique. Ce qui veut dire enlever les piles du bloc-piles et du récepteur de la télécommande, débrancher l'adaptateur de courant du système. Laissez déconnecté pendant environ 25 secondes pour débloquer.

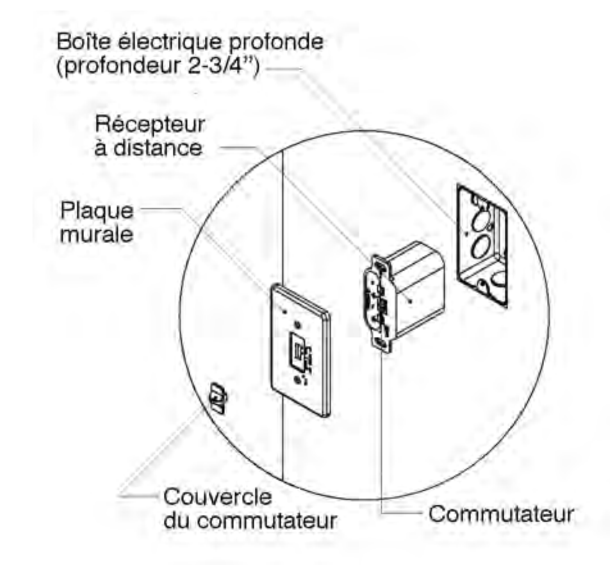
Récepteur à distance :   Cette composante permet de contrôler l'appareil avec une télécommande. Il y a 2 commutateurs sur le module récepteur :

Le premier est un commutateur à trois positions. Il peut être utilisé pour allumer manuellement le brûleur (position ON), pour activer le récepteur pour débuter la communication avec la télécommande (position REMOTE) ou éteindre complètement le brûleur principal (position OFF).

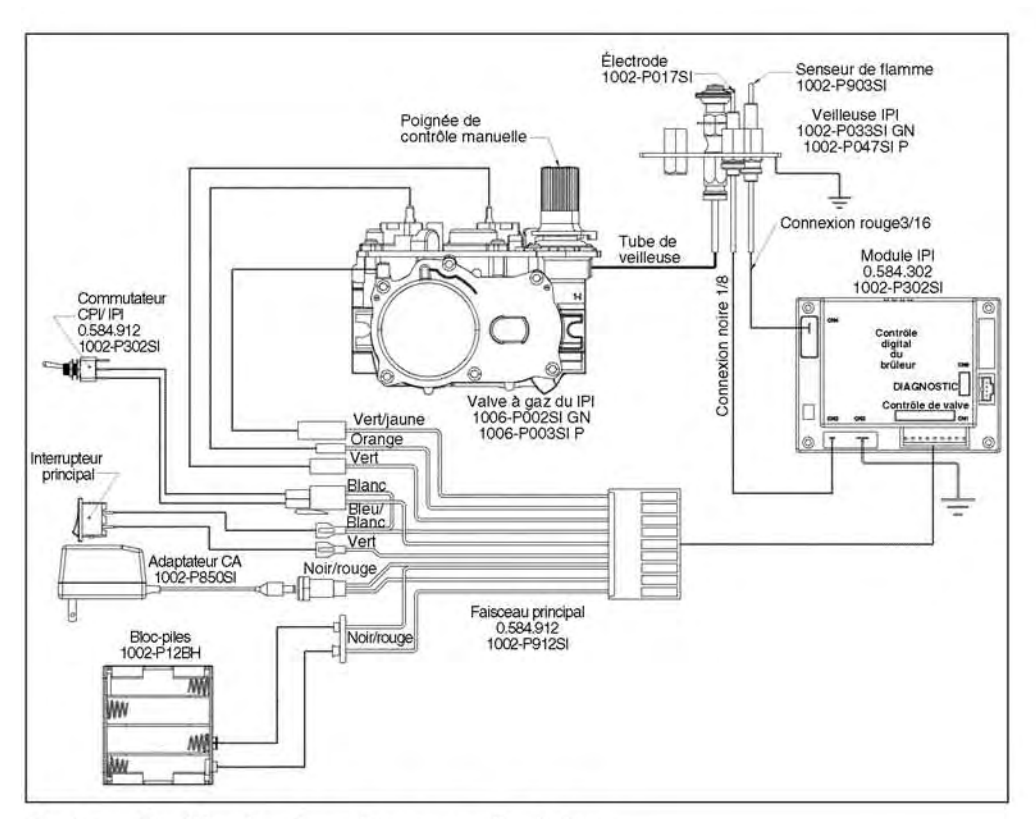
Le deuxième est le petit bouton-poussoir rond (PRG) utilisé pour le récepteur pour réagir à une télécommande désignée. Donc pour programmé le système assurez-vous que la télécommande est éteinte. Ensuite Vérifiez qu'il y ait du courant allant au récepteur et des piles neuves dans la télécommande. Placez le commutateur dans la

position centrale (REMOTE) et appuyez sur le petit bouton pour débuter la programmation. Approchez la télécommande près du récepteur et pesez le bouton d'allumage de la télécommande. Un Bip sonore indique que le système est programmé et prêt à être utilisé.

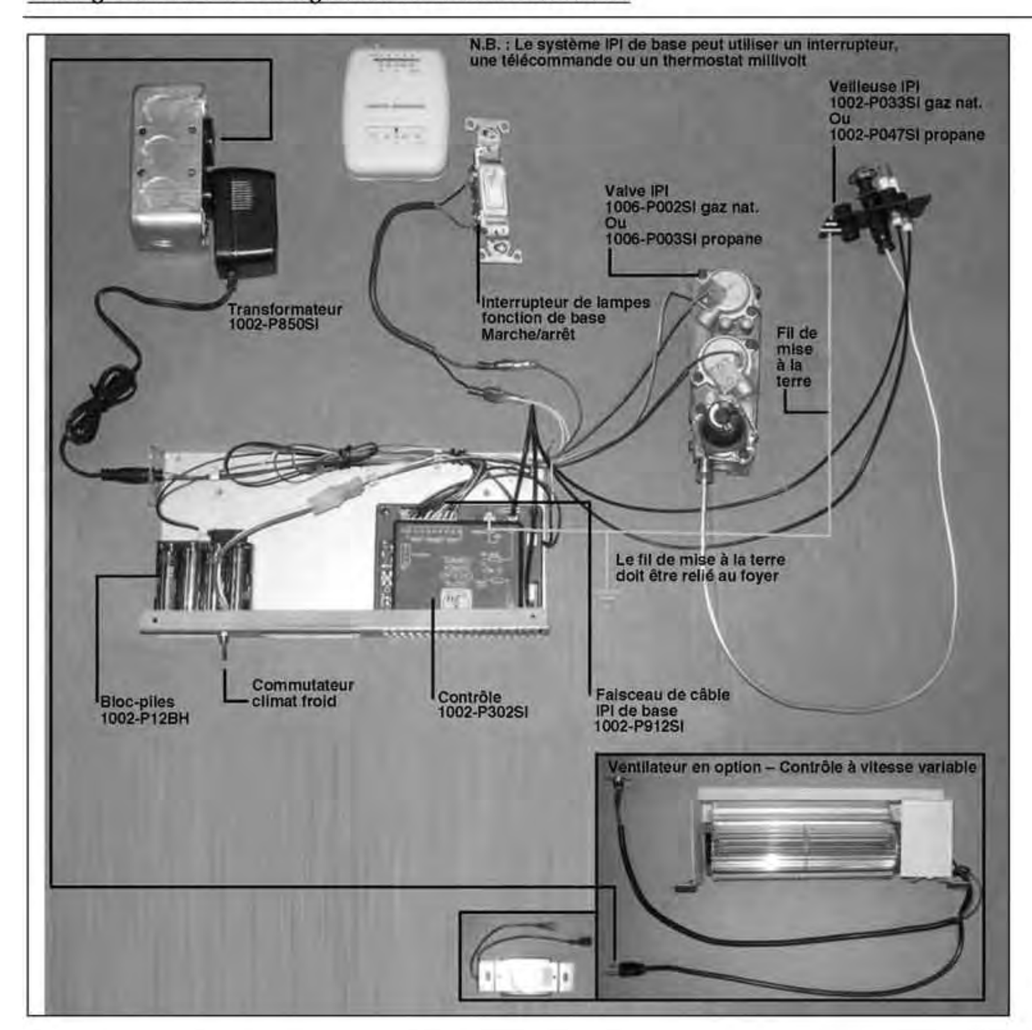
N.B. : Le récepteur à distance peut aussi être place à l'extérieur de l'appareil à une distance maximale de 6pi. Il doit être installé dans une boîte électrique profonde (2-3/4" de profondeur) certifiée. Pour cette configuration un câble électrique rallonge (no 1001-P904SI) est nécessaire.

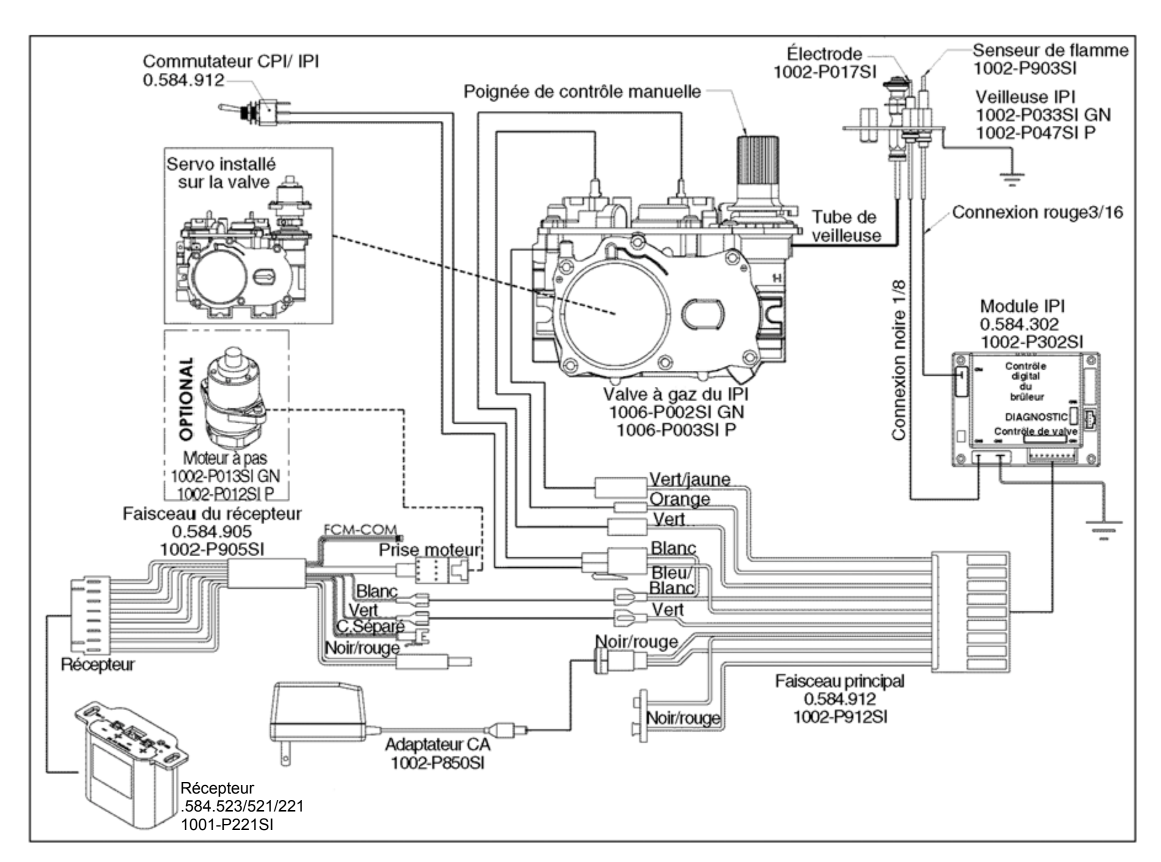


Alimentation électrique en série : Le système IPI complet peut être alimenté par une seule source de courant (i.e. l'adaptateur CA). Ceci est avantageux si vous ne voulez pas avoir à utiliser des piles supplémentaires. Pour ce faire, branchez simplement l'adaptateur CA dans le faisceau électrique du récepteur à distance plutôt que dans le faisceau principal. Prenez la fiche mâle du faisceau du récepteur et branchez-la avec la fiche femelle du faisceau principal. Maintenant le circuit est complet. Cela fonctionne de la façon suivante : Le courant électrique entre par le faisceau du récepteur à distance et ensuite se rend au module principal IPI. De plus, notez que le bloc-piles n'est pas nécessaire avec cette configuration. À la place, le bloc-piles du récepteur à distance sert d'alimentation de secours.



Configuration#1 : Configuration manuelle de base.





Configuration #2: Télécommande marche/arrêt et commande d'intensité manuelle. OPTION : Il est nécessaire d'installer un servomoteur sur la valve des appareils dont l'intensité peut être contrôlée à distance. Les connecteurs du servo doivent être branches au faisceau du récepteur.

N.B. : Si la télécommande est utilisée le bloc-piles 1002-P12BH n'est pas nécessaire.

Ventilateur en option - Contrôle à vitesse variable

Veilleuse du IPI
1002-P033SI gaz nat.
Ou 1002-P047SI propane

Transformateur
1002-P850SI

Faisceau de câble du récepteur
1002-P905SI

Mise à la terre

Valve du IPI
1006-P003SI gaz nat.
Ou
1006-P003SI propane

N.B. : valve du IPI montrée avec régulateur modulant
1002-P016SI gaz nat.
Ou
1002-P014SI propane

Bloc-piles
1002-P12BH

la mise à la terre doit être reliée au foyer

Faisceau de câble du IPI de base
1002-P912SI

Télécommande
1001-P023SI

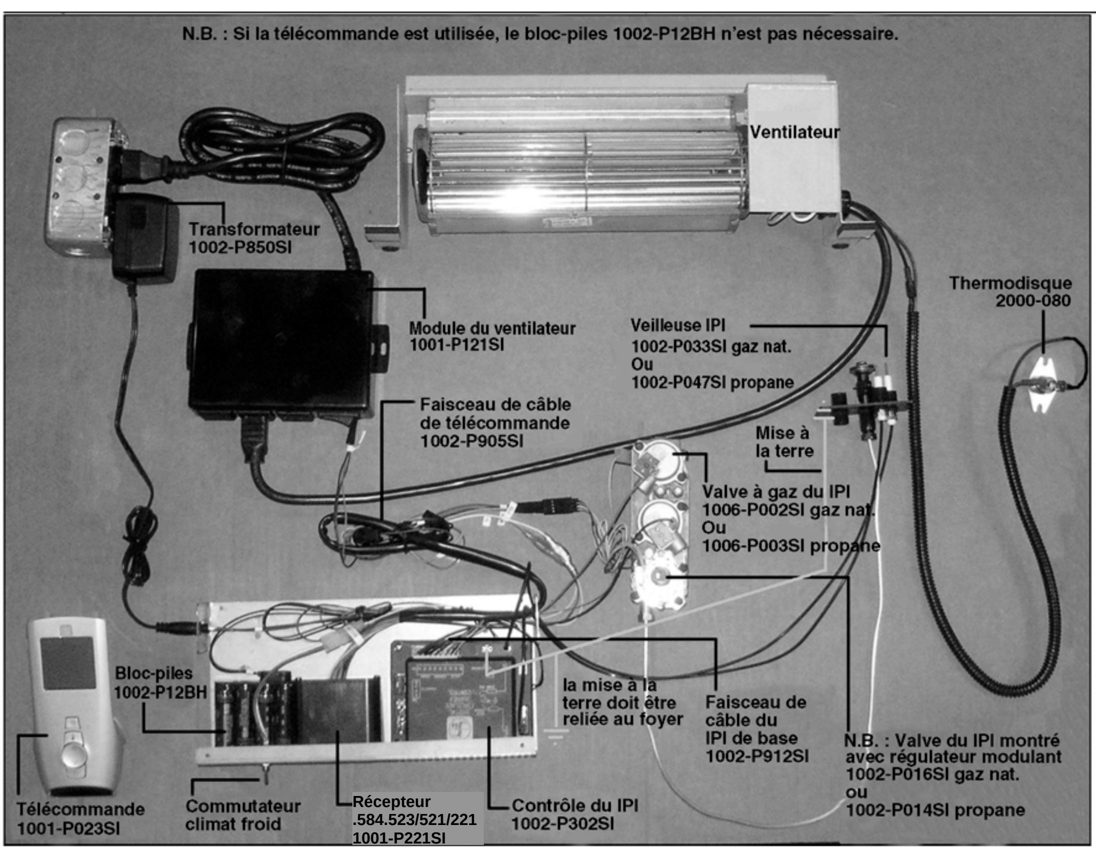
Commutateur climat froid

Récepteur
.584.523/521/221
1001-P221SI

Contrôle du IPI
1002-P302SI

Électrode
1002-P017SI
Senseur de flamme
1002-P903SI
Veilleuse IPI
1002-P033SI GN
1002-P047SI P
Circuit de commutateur variable
en option (mural ou sur l'appareil)
Thermodisque
Connexion sans
commutateur variable
Commutateur
CPI/ IPI
0.584.912
Moteur à pas
1002-P013SI GN
1002-P012SI P
Tube de veilleuse
Connexion rouge 3/16
Module IPI
0.584.302
1002-P302SI
Contrôle digital du brûleur
DIAGNOSTIC
Contrôle de valve
Ventilateur
110 V
Contrôle du ventilateur
.584.121
1001-P121SI
Connexion
noire 1/8
Valve à gaz du IPI
1006-P002SI GN
1006-P003SI P
Vert/jaune
Orange
Vert
Faisceau du récepteur
0.584.905
1002-P905SI
FCM-COM
Prise moteur
Blanc
Bleu/
Blanc
Blanc
Vert
Vert
C.Séparé
Noir/rouge
Noir/rouge
Récepteur
Adaptateur CA
1002-P850SI
Faisceau principal
0.584.912
1002-P912SI
Noir/rouge
Récepteur
.584.523/521/221
1001-P221SI
Bloc-piles
1002-P12BH

Configuration #3: Marche/arrêt et intensité télécommandés, possibilité pour ventilateur. Voir la section installation du ventilateur.



Instructions d'allumage du IPI



AVERTISSEMENT

1. Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un incendie ou une explosion pourrait survenir, causant des dommages à la propriété, des blessures et même des pertes de vie.
2. Toujours allumer la veilleuse, que ce soit pour la première fois ou à la suite d'une panne de gaz, avec la porte vitrée ouverte ou enlevée.

POUR VOTRE SÉCURITÉ LIRE AVANT D'ALLUMER

A. Ce foyer est équipé d'un système d'allumage automatique de la veilleuse. Ne pas essayer de l'allumer manuellement.

B. Sentez autour de l'appareil pour détecter des odeurs de gaz. Sentez près du plancher certains gaz sont plus lourds que l'air et restent près du plancher.

C. Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs pièces ont été immergées dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et remplacer toute pièce du système de contrôle qui aurait séjourné dans l'eau.



QUOI FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ

1. Fermez l'alimentation en gaz de l'appareil
2. Ouvrez les fenêtres.
3. N'allumez aucun appareil.
4, Ne touchez aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans l'édifice.
5. Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Suivez ses instructions.
6 Si vous ne joignez pas votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

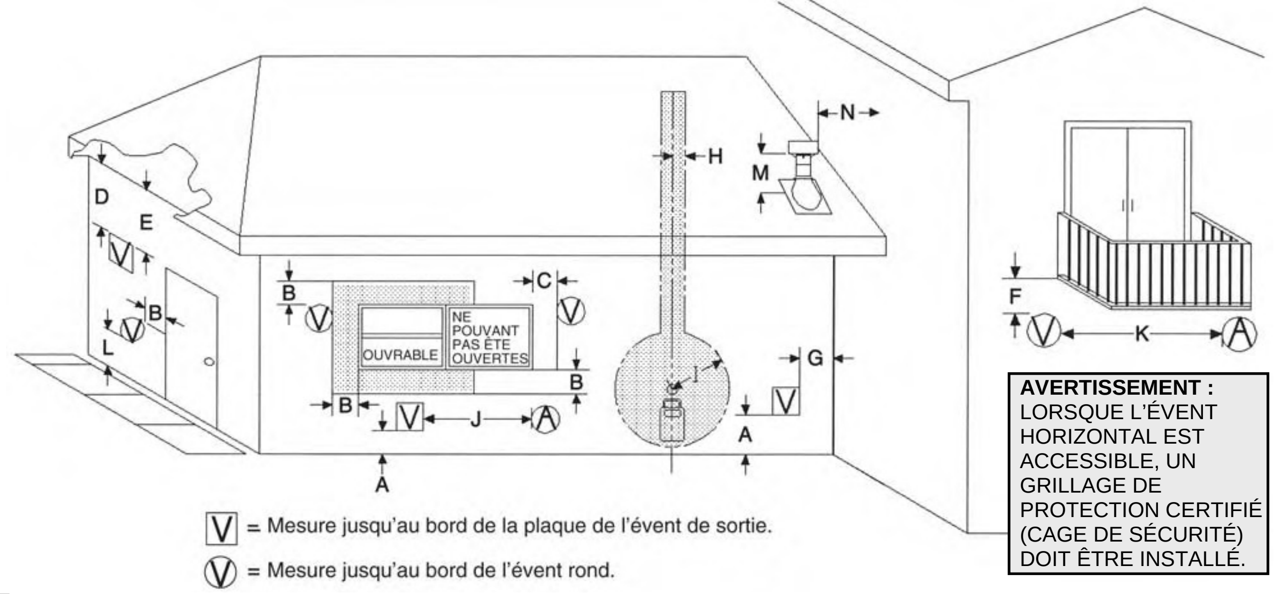
INSTRUCTIONS D'ALUMAGE

1. ARRÊTEZ! Read the above safety information on this label.
2. Enlevez les piles du récepteur et/ou du bloc-piles de secours.
3. Coupez toute alimentation électrique de l'appareil.
4. Cet appareil est équipé d'un système d'allumage automatique de la veilleuse. Ne pas essayer de l'allumer manuellement.
5. Ouvrez la porte vitrée.
6. Tournez manuellement la valve d'arrêt dans le sens horaire jusqu'à «OFF». (Située derrière le panneau d'accès).
7. Attendez cinq [5] minutes pour éliminer tout gaz. Si vous sentez une odeur de gaz ARRÊTEZ! Suivez les instructions B ci-dessus. Si vous ne sentez aucune odeur de gaz passez à l'étape suivante.
8. Tournez la valve d'arrêt dans le sens antihoraire jusqu'en position ON.
9. Refermez la porte vitrée.
10. Remettre sous tension l'alimentation électrique de l'appareil et replacez les piles dans le transmetteur/récepteur et le bloc-piles de secours.
11. Mettez à «ON» le commutateur du brûleur principal. Si vous utilisez une télécommande référez-vous à la section appropriée de ce manuel pour l'activation.

ÉTEINDRE L'APPAREIL

1. Coupez toute alimentation électrique de l'appareil, avant d'en faire l'entretien ou de faire des réparations, enlevez aussi les piles du transmetteur/récepteur et du bloc-piles de secours.
2. Le panneau d'accès de l'intérieur de la chambre de combustion doit être enlevé pour donner accès à la valve d'arrêt.
3. Si une valve d'arrêt alternative a été installée elle peut être fermée au lieu d'aller dans la chambre de combustion pour accéder à la valve d'arrêt du foyer.

Évent de sortie du conduit d'évacuation



V Évent de sortie ▢ Zone où l'évent n'est pas permis

◠ Apport d'air

A- Dégagement au dessus du sol, véranda, porche, patio ou balcon : au moins 12po (30cm) 1-2

B- Dégagement aux portes et fenêtres pouvant êtres ouvertes : 12po minimum pour les appareils à 100 000 Btu/h (kW) et moins, au Canada. 9po (23cm) pour les appareils de 50 000Btu/h et moins, aux États-Unis.

C- Au canada il est recommandé de laisser une distance d'au moins 12po (30cm) avec les fenêtres qui ne s'ouvrent pas, pour prévenir la condensation. 9po (23cm) pour les appareils de 50 000Btu/h et moins, aux États-Unis.

D- Le dégagement aux soffites aérés situés au dessus de l'évent, à l'intérieur d'une distance horizontale de 2pi (60cm) à partir du centre de l'évent, doit être d'au moins 18po (46cm). 5

E- Le dégagement aux soffites non aérés doit être d'au moins 12po (30cm).

F- Le dégagement sous une véranda, un porche, un patio ou un balcon doit être d'au moins 12po (30cm). 1-4 É.-U.5

G- Le dégagement de la plaque de l'évent de sortie à un mur intérieur ou un coin extérieur doit être d'au moins 3po.

H- Le dégagement à une ligne se prolongeant au dessus du centre du compteur/régulateur de gaz est de 3pi (91cm) de chaque côté sur une hauteur d'au moins 15pi (4,6m) au dessus du compteur/régulateur.

I- Le dégagement pour l'entretien de la sortie du régulateur doit être d'au moins 3pi (91cm) 1 É.-U.5

J- Le dégagement aux entrées d'air non mécanisées de l'édifice ou aux apports d'air de tout autre appareil doit être d'au moins 6po (15cm) au Canada pour les appareils ≤10 000 Btu/h (3kW), 12po 1 (30cm) pour les appareils >10 000 Btu/h (3kW) et ≤ 100 000 Btu/h (30kW), 36po (91cm) pour les appareils > 100 000 Btu/h (30kW). Aux États-Unis, 6po 2 (15cm) pour les appareils ≤10 000 Btu/h (3kW), 9po 1 (23cm) pour les appareils >10 000 Btu/h (3kW) et ≤ 50 000 Btu/h (15kW), 12po (30cm) pour les appareils > 50 000 Btu/h (15kW).

K- Le dégagement aux entrées d'air mécanisées doit être d'au moins 6pi (1.8m) 1 au Canada. Aux États-Unis, 3pi (91cm) au dessus, si à moins de 10pi (3m) 2 horizontalement.

L- Le dégagement au dessus d'un trottoir ou d'une entrée pavés situés sur une propriété publique doit être d'au moins 7pi (2.1m) 3

M- Le dégagement au dessus du plus haut point de sortie sur un toit doit être d'au moins 18po (45cm)

N- Le dégagement à un mur perpendiculaire doit être de 24po (60cm). (recommandé pour prévenir la recirculation des gaz d'échappement. Pour des exigences additionnelles consultez les codes locaux.)

N.B. : Distances à partir du bord de la plaque de l'évent, ajoutez 6-3/4po pour la distance avec le centre de l'évent.

N.B. : Les codes et normes locaux peuvent nécessiter des dégagements différents.

Évent de sortie

Il est impératif que l'évent de sortie soit situé selon les distances, tel qu'illustré. Il ne doit pas y avoir quoique ce soit comme par exemple buissons, clôtures, cabanons, patios ou autre construction qui puisse obstruer la sortie d'évacuation à moins de 24po de la plaque de l'évent.

Ne pas situer l'évent de sortie dans des endroits propices aux accumulations de neige ou de glace. Après une chute de neige, assurez-vous que l'évent n'est pas obstrué et dégagez-le pour prévenir un blocage accidentel du système d'évacuation. Lorsque vous utilisez une souffleuse, assurez vous que la neige n'est pas dirigée ver l'évent de sortie.

Information générale sur l'évacuation

L'évacuation du foyer à gaz peut être effectuée latéralement par un mur ou verticalement par le toit.

L'utilisation de cet appareil est approuvé avec le système d'évacuation « Kingsman flex », avec le système d'évacuation directe « Simpson Duravent»(modèle DV-GS) , le système d'évacuation directe« AmeriVent», ou le «Selkirk Direct Temp» .

Le système «Kingsman flex» peut être utilisé avec l'évent d'évacuation du système d'évacuation directe « Simpson Duravent» (modèle DV-GS)

Lors de l'utilisation avec le Simpson Duravent, le AmeriVent, ou le Selkirk Direct Temp, un adaptateur Kingsman/Duravent doit être utilisé.

SEULEMENT DES COMPOSANTES D'ÉVACUATIONS APPROUVÉES ET CERTIFIÉES SPÉCIFIQUEMENT POUR CET APPAREIL PEUVENT ÊTRE UTILISÉES.

L'évent de sortie ne doit pas être enfoncé dans un mur ou un revêtement. Pour une finition de mur extérieur avec un revêtement de vinyle ou de bois, il est recommandé d'installer un écran de revêtement. No de pièce : ZDVSSLR.

1. Conformément au code du gaz naturel et propane CSA B149.1 en vigueur
2. Conformément au «ANSI Z223.1/NFPA 54 National Fuel Gas Code» en vigueur
3. Un conduit d'évacuation ne doit pas se terminer directement au dessus d'un trottoir ou entrée pavés situés entre 2 logements familiaux et desservant les 2.
4. Permis seulement si la véranda, le porche, le patio, ou balcon est complètement ouvert sur au moins 2 côtés sous le plancher.
5. Vérifiez les dégagements prescrits par les codes locaux et les exigences du fournisseur de gaz.

Cet appareil à gaz est approuvé pour une évacuation horizontale par un mur ou verticale par le toit. **Seul des ensembles d'évacuation Kingsman Flex(Z-Flex) et des composantes spécifiquement approuvés et CERTIFIÉS pour cet appareil peuvent être utilisés**. L'utilisation des systèmes d'évacuation directe Simpson Duravent (modèle DV-GS), AmeriVent, ICC Excel Direct, Metal Fab Sure-Seal DV et Selkirk Direct Temp sont également approuvées pour cet appareil.

Les ensembles de conversion pour cheminée de maçonnerie Simpson Duravent peuvent aussi être utilisés. Utilisez votre cheminée de maçonnerie existante et faites passer l'entrée d'air de l'évacuation au travers des côtés de la cheminée de maçonnerie. Utilisez les ensembles Simpson Dura-Vent no 46DVA-KCM ou 46DVA-KCT. Le capuchon de terminaison, l'adaptateur Kingsman/Dura-Vent et les conduits flexibles de 4po sont vendus séparément.

Les ensembles de conversion pour cheminée de métal usinées Simpson Duravent peuvent aussi être utilisés. Utilisez votre cheminée de poêle à bois verticale existante et faites passer les gaz d'évacuation et l'entrée d'air par la cheminée existante. Utilisez les ensembles Simpson Dura-Vent no 46DVA-KCA pour les cheminées de diamètre extérieur de 6 5/8po à 8 5/8po ou 46DVA-KCB pour les cheminées de diamètre extérieur de 8 3/4po à 10 1/2po ou le 46DVA-KCC. pour les cheminées de diamètre extérieur de 10 5/8po à 13po. Les ensembles 931, 932 et 933 incluent un adaptateur pour capuchon et un rétro connecteur. Le capuchon de terminaison, l'adaptateur Kingsman/Dura-Vent et les conduits flexibles de 4po sont vendus séparément.

CONDUITS RIGIDES

Lorsque vous utilisez les systèmes d'évacuation directe Simpson Duravent, AmeriVent, ICC Excel Direct, Metal Fab Sure-Seal DV et Selkirk Direct Temp vous devez utiliser un adaptateur pour conduit rigide Duravent. (**no de pièces ZDVDFA pour les foyers et ZDVDKA pour le poêles, Serenity et ZDV3642B**) Suivez les instructions fournies par Simpson Duravent, AmeriVent, ICC Excel Direct, Metal Fab Sure-Seal DV et Selkirk Direct Temp pour l'installation des conduits et conformezvous aux dimensions de dégagements fournies dans ce manuel. Appliquez du scellant haute température Mill Pac à tous les joints de conduits, adaptateur et évent de sortie lorsque vous utilisez les systèmes d'évacuation Kingsman Flex (Z-Flex) et Simpson Duravent.

N.B. : Augmentez la profondeur de la charpente de 1po si vous utilisez du conduit rigide

AVERTISSEMENT : NE PAS mélanger des pièces de différents systèmes sauf si spécifié dans le manuel.

Évacuation avec conduit flexible

Le tuyau flexible est livré non étiré. Lors de l'installation vous devez l'étirer à pleine longueur. Le tuyau s'étire jusqu'à 2 fois sa longueur ex : 4pi devient 8 pi.

N'utilisez pas plus de 2 raccords-unions pour allonger les tuyaux courts. Il est préférable d'utiliser une seule section dans une installation pour relier le foyer et l'évent de sortie.

Placez les ressorts d'espacement environ tout les 2pi pour stabiliser le conduit flexible de 4po à l'intérieur du conduit flexible de 7po. Pour les courbes, placez les ressorts dans la courbe ou avant et après. (voir fig.1)

Les conduits horizontaux nécessitent des courroies de soutien en métal tout les 2pi. Dans les installations déviées, des courroies de soutien devraient être utilisées pour stabiliser le tuyau.

Étirez les tuyaux de 4po et 7po pour que le tuyau de 7po dépasse du mur extérieur d'environ 2po ou 3po et le tuyau de 4po sorte de celui de 7po d'environ 2po à 3po. (voir fig.1) Attachez le tuyau de 4po à l'évent de sortie en premier et fixez-le à l'aide de scellant et de vis. L'évent de sortie peut ensuite être repoussé vers le mur extérieur et attaché à la maison en le vissant à la charpente. Mettez de la silicone autour de l'évent de sortie pour le rendre étanche.

Si vous allez utiliser un écran de revêtement, fixez le en utilisant les mêmes trous que pour le dessus de l'évent de sortie, après que celui-ci ait été étanchéifié avec du calfeutrant.

Utilisez du sellant haute température

Appliquez un ruban de sellant Mil Pac haute température à tous les joints et utilisez 4 vis pour fixer chaque conduit au foyer, à l'évent de sortie et joint si vous joignez des sections de conduit.

DIMENSION DE LA CHARPENTE

Murs combustibles

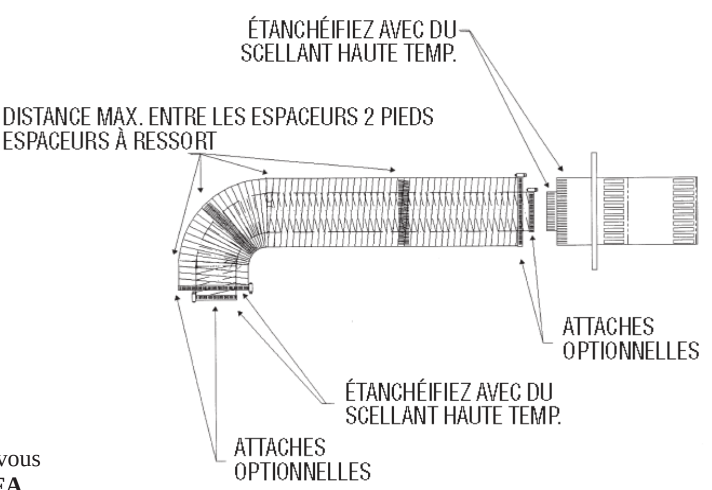
Faites un trou de 11po dans le mur extérieur et faire la charpente tel qu'indiqué ci-dessous.

Murs non combustibles

Percez un trou de 8po ou 204mm de diamètre.

AVERTISSEMENT : LORSQUE L'ÉVENT HORIZONTAL EST ACCESSIBLE, UN GRILLAGE DE PROTECTION CERTIFIÉ (CAGE DE SÉCURITÉ) DOIT ÊTRE INSTALLÉ.

FIGURE 1



N.B. Il est primordial, pour assurer le fonctionnement sécuritaire et approprié de ce foyer, que tous les joints du conduit et de sa doublure intérieure soit scellés avec une bonne quantité de calfeutrant. N'utilisez que les rubans et scellant recommandés dans ce manuel. Scellant Mill Pac.

Conduits d'évacuation horizontaux

Conduits d'évacuation et composantes

Comme il est très important que le système d'évacuation maintienne un équilibre entre l'entrée d'air de combustion et la sortie de fumée, certaines restrictions de configuration de conduit d'évacuation s'appliquent et doivent être strictement respectées.

Référez vous au tableau montrant la relation entre les conduits d'évacuation verticaux et horizontaux pour déterminer la longueur des différents conduits.

Pour les conduits d'évacuation horizontaux ayant un minimum de 4pi de conduit vertical :

Pour les conduits d'une longueur de 12po à 34po, ¼po de conduit vertical par pied de conduit horizontal est nécessaire.

Voir figure 1.

Pour les conduits d'une longueur de 34po à 240po, 2 ½ po de conduit vertical par pied de conduit horizontal sont nécessaires.

Voir figure 2.

Pour les conduits verticaux utilisant des coudes à 90o et ayant une partie verticale à partir du foyer, 1/4po de conduit vertical par pied de conduit horizontal est nécessaire. Selon le tableau d'évacuation. Voir fig. 3.

2 coudes à 90o additionnels ou l'équivalent sont autorisés. La longueur du conduit horizontal doit être réduite de 36po par coude à 90o ou de 18po par coude à 45o.

La longueur maximale de conduit vertical est de 40pi (12,2 mètres).

Situez le foyer de façon à ce que le moins possible de conduit dévié et/ou horizontal soit nécessaire.

Un manchon isolant sur le tuyau de 7po est requis dans les enchâssures basses avec un plafond combustible. 2,0po à 13,0po à partir du dessus de la sortie de fumée. Pour dessus combustible avec 14,0po ou plus au dessus de la sortie de fumée, aucun manchon isolant n'est requis dans l'enchâssure.

Comment utiliser le tableau de conduits horizontaux

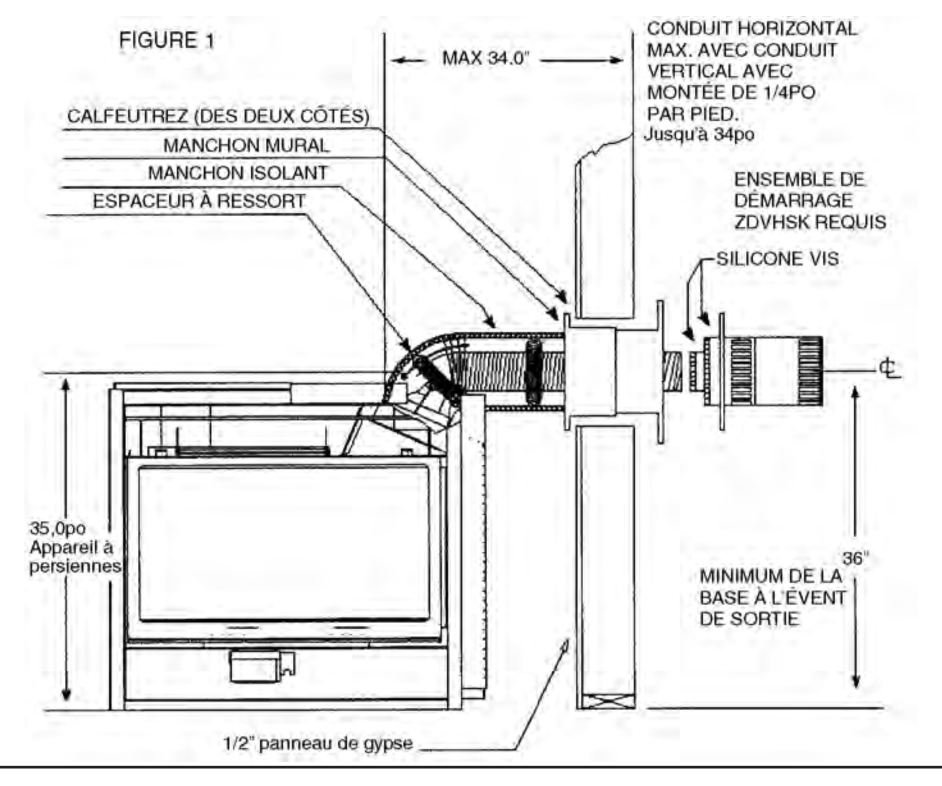
1. Déterminez la hauteur du système et le nombre de coudes nécessaires.
2. Après avoir déterminé la distance verticale, déterminez la longueur maximale autorisée pour la section horizontale.
3. Le tableau d'évacuation a été établi pour des conduits de 90o verticaux/horizontaux. Le tableau ne s'applique pas aux conduits flexibles n'ayant pas de coudes à 90o. Voir figure B

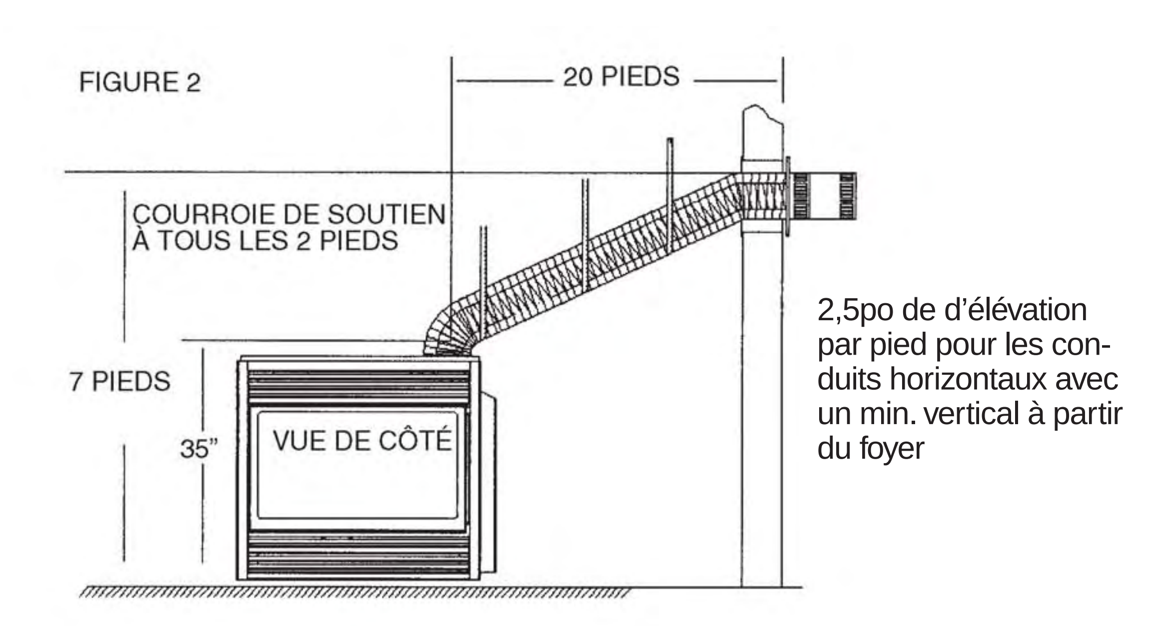
Tableau d'évacuation horizontale à partir du bas du foyer

Longueur maximum de 40pi (12,2m)

Total vertical		Total horizontal maximum	
Pieds	Mètres	Pieds	Mètres
4	1.2	8	2.4
5	1.5	15	4.5
6	1.8	15	4.6
7	2.1	20	6.1
8	2.4	20	6.1
9	2.7	20	6.1
10	3.0	20	6.1
11	3.4	20	6.1
12	3.7	20	6.1
13	4.0	20	6.1
14	4.3	20	6.1
15	4.6	20	6.1
16	4.9	20	6.1
17	5.2	20	6.1
18	5.5	20	6.1
19	5.8	20	6.1
20	6.1	20	6.1
25	7.5	15	4.6
30	9.1	10	3.0
40	12.2	0	0

Il est recommandé que dans une **installation horizontale pour le propane**, l'évacuation soit verticale sur au moins 1pied au dessus du carneau avant le coude ou la portion horizontale du conduit d'évacuation de 1pi ou plus. Ceci permet une meilleure combustion et diminue grandement les dépôts de carbone et le besoin de nettoyer de la vitre (Ne s'applique pas aux modèles à carneau arrière).





Important dégagement minimal entre le conduit et les combustibles, conduit vertical 1,0po

Dessus du conduit horizontal avec manchon, 2,0po de dégagement requis dans une enchâssure basse.

Pour des installations autres que dans une enchâssure basse, prévoir des dégagements de 2,5po au dessus d’un conduit horizontal sans manchon et de 4po au dessus d’un coude.

FIGURE 3

COURROIE DE SOUTIEN
À TOUS LES 2 PIEDS

20 PIEDS

Nécessite 1/4po de conduit vertical par pied. Basé sur une installation à 90°

7 PIEDS

VUE DE CÔTÉ

FIGURE 4

COURROIE DE SOUTIEN AUX COURBES À 90°

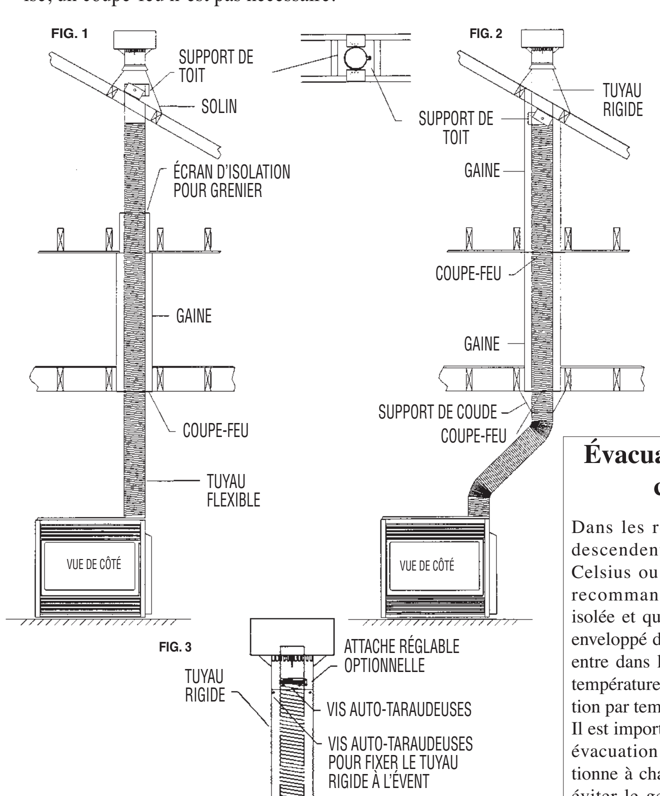
6 pi

TOTAL VERTICAL

VUE DE CÔTÉ

Conduits d'évacuation sans déviation à travers le toit

1. Un écran d'isolation pour grenier doit être installé lorsque le conduit d'évacuation passe d'un espace habitable plus bas à un grenier où la cheminée n'est pas recouverte. Cet écran est conçu pour empêcher l'isolation de toucher à la cheminée. Voir fig.1.
2. Lorsque vous installez l'écran d'isolation pour grenier à l'endroit où la cheminée passe d'un espace habitable à un grenier, installez l'écran à partir du bas et clouez-le en place à l'aide de clous vrillés de 1po.
3. Un coupe-feu doit être installé sous le bas des solives lorsque le conduit traverse un plancher ou un plafond. Si un écran d'isolation pour grenier est utilisé, un coupe-feu n'est pas nécessaire.



Évacuation verticale pour climats froids

Dans les régions où les températures descendent en dessous de -10 degrés Celsius ou 14 degrés Fahrenheit, nous recommandons que l'enchâssure soit isolée et que le conduit d'évacuation soit enveloppé d'isolant mylar à l'endroit où il entre dans le grenier. Ceci augmentera la température du conduit et aidera l'évacuation par temps froid.

Il est important dans le cas d'un appareil à évacuation verticale que celui-ci fonctionne à chaque jour pendant l'hiver pour éviter le gel de l'évent de sortie. Nous recommandons l'utilisation d'un thermostat réglé à la température de la pièce pour permettre un cycle régulier.

Utilisation avec coudes flexibles

4. Courbez le tuyau flexible pour éviter d'avoir à couper les solives. Voir fig.2
5. Lorsque vous utilisez des coudes à 45o, un support de coude est nécessaire directement au dessus du coude le plus haut.
6. Lorsque vous installez un coude dans une zone de solives, un dégagement minimal de 4po aux matières combustibles au dessus du coude doit être maintenu, pour le côté et le dessous du tuyau, un dégagement minimum de 1po aux matières combustibles doit être maintenu. Si le conduit passe horizontalement, un dégagement minimum de 2 1/2po au dessus du conduit horizontal doit être maintenu.
7. La hauteur verticale maximale du système de conduits ne devrait pas excéder 40pi. Utilisez seulement l'évent de sortie vertical FDVVT40 sur cet appareil lorsque l'évacuation est verticale.
8. Utilisez un support de toit et un tuyau rigide de 7po au niveau du toit. Le tuyau flexible n'est pas autorisé au niveau du toit.
9. Lorsque le conduit pénètre dans le toit, un tuyau rigide galvanisé de 7po doit être utilisé. Attachez le tuyau flexible de 7po au tuyau rigide de 7po avec du scellant haute température, fixez avec 4 vis et assurez-vous qu'il soit bien fixés. Le tuyau flexible de 4po doit être fixé de la même façon avec 4 vis mais doit pénétrer dans le conduit flexible de 4po et la section de 4po de l'évent de sortie. Attachez le tuyau rigide de 7po à l'évent de sortie de 7po avec du scellant et vissez avec 4 vis à tôle. (Voir fig.3)
10. Le dégagement de l'évent de sortie vertical est de 18po au dessus du toit, mesuré à partir du point de sortie le plus élevé sur la toiture.
11. Soutenir les conduits verticaux pour maintenir un dégagement aux combustibles d'au moins 1po.

Solin de toiture

Assurez vous d'avoir le bon solin de toiture en vérifiant la pente du toit en utilisant un niveau et deux règles, ou en utilisant une carte de pente de toit. Voire la figure ci-dessous

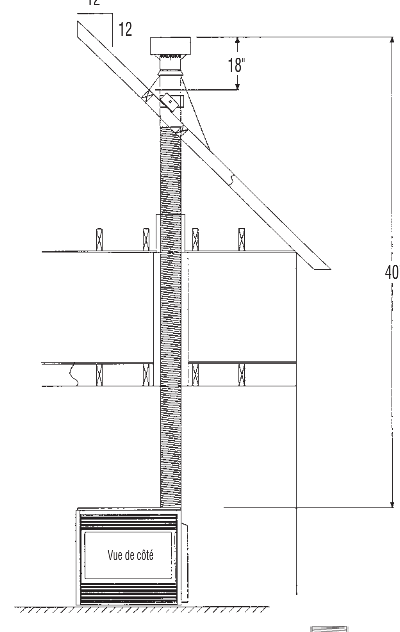
Glissez un solin de toiture approprié à votre pente de toit sur la sortie du conduit. Placez le bord de la plaque du solin qui sera sur la partie la plus haute de la pente du toit sous les bardeaux. Les deux côtés et le bord le plus bas se placent sur les bardeaux.

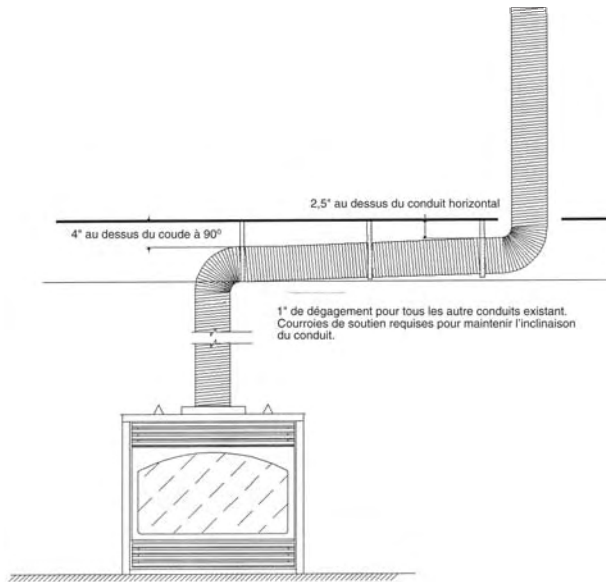
N.B. : Au bord du dessus de la plaque du solin, soulevez les bardeaux et clouez la plaque au tablier de toiture, puis cimentez les bardeaux à la plaque à l'aide d'un mastic étanche approprié.

Assurez-vous que la cheminée est d'aplomb. Équarrissez la plaque du solin et clouez-la en place au tablier de toiture. Utilisez 12 clous avec des rondelles de Néoprène ou couvrez les têtes avec un mastic approprié.

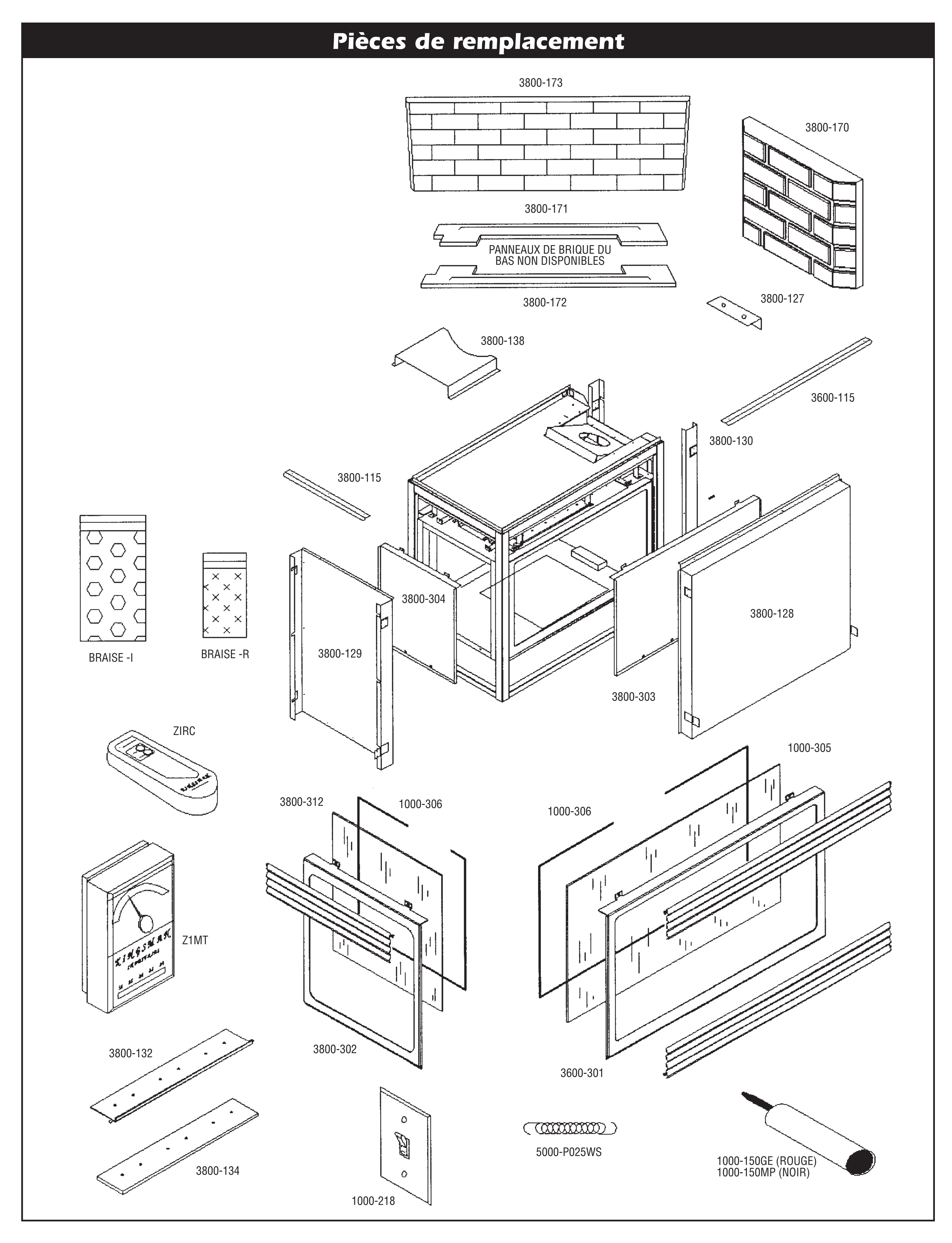
Enroulez le collet de solin autour du conduit par dessus le solin. Fixez les bouts ensemble sans trop les serrer avec l'écrou et le boulon fournis. Glissez le collet vers le bas sur le conduit jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le solin. Serrez le boulon et scellez le collet de solin au conduit avec un mastic étanche non combustible approprié.

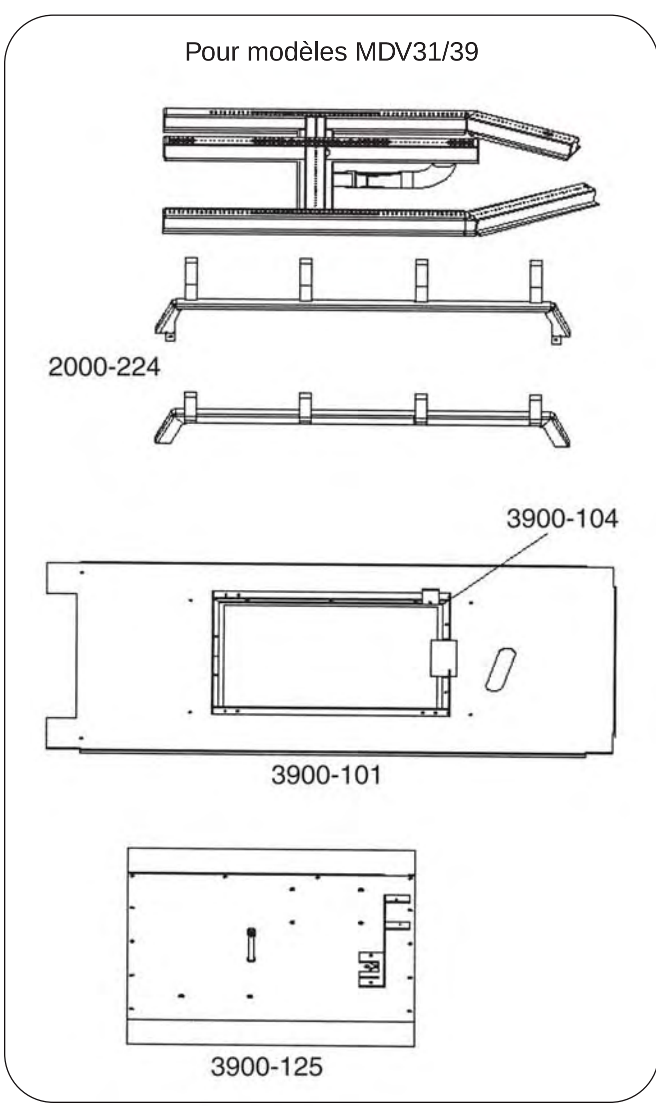
Le solin et le collet de solin devraient être peinturés pour s'harmoniser avec les bardeaux. Ceci augmentera la durée de vie et améliorera l'apparence. Nettoyez, apprêtez et peinturez avec des produits de peinture appropriés.

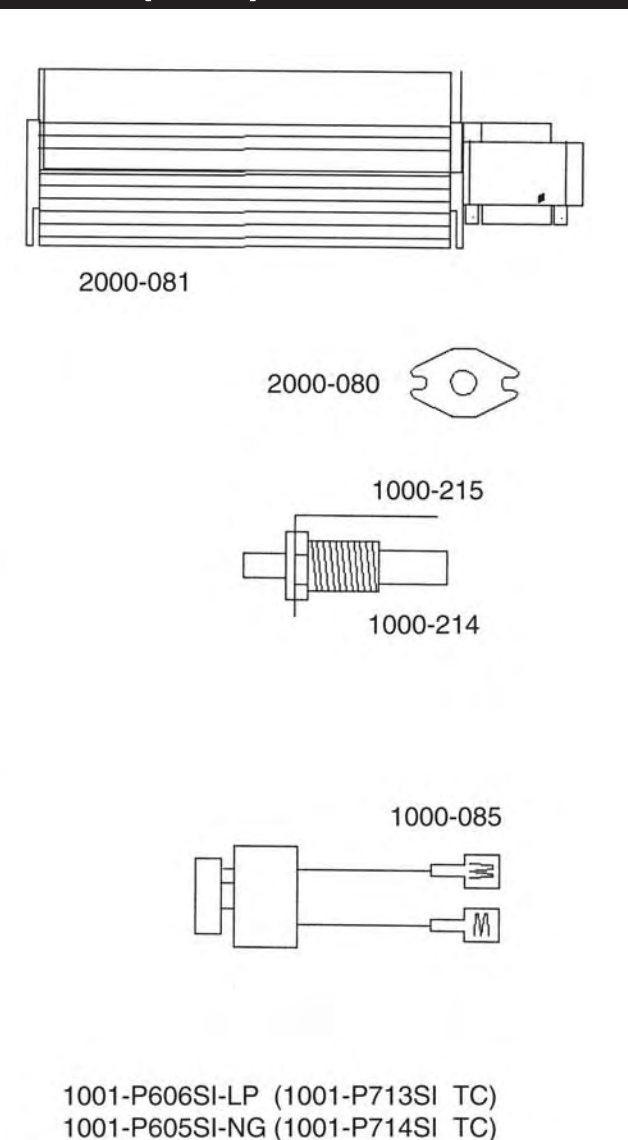


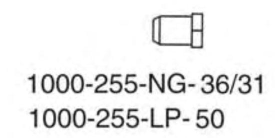


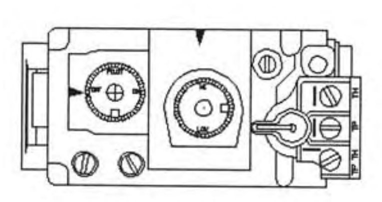
Pièces de remplacement

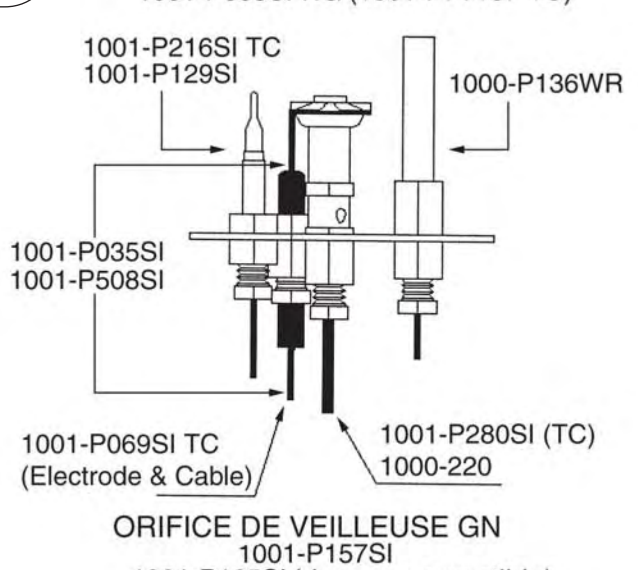








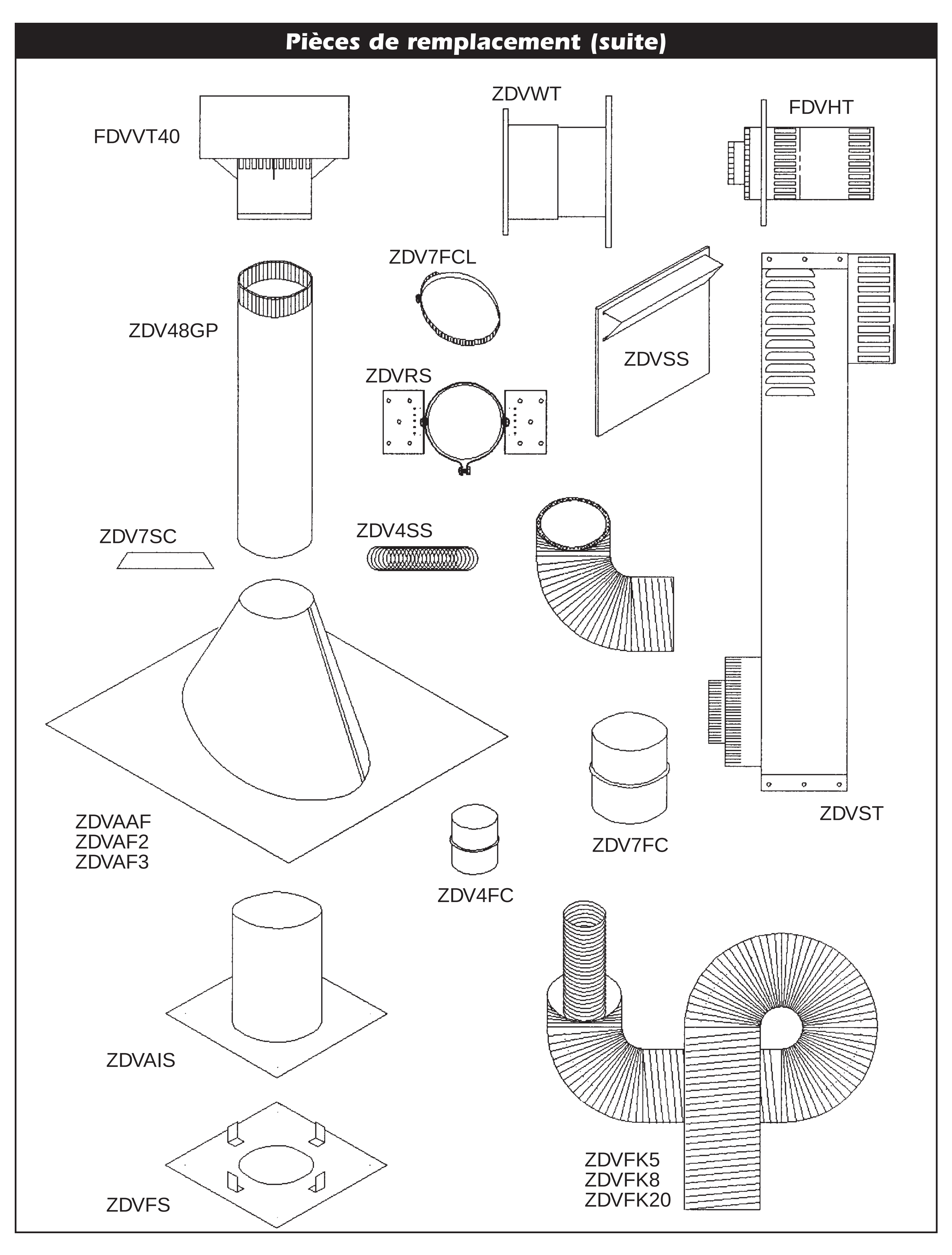




ORIFICE DE VEILLEUSE GN
1001-P157SI
1001-P165SI (dessus convertible)

ORIFICE DE VEILLEUSE PL
1001-P159SI
1001-P167SI (dessus convertible)

Pièces de remplacement (suite)



Approuvé l'Évent Mécanisé Horizontal Modèle PVH58

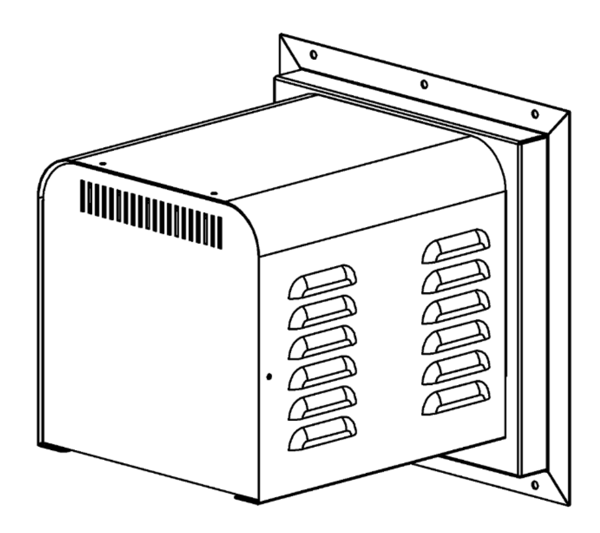
L'évent mécanisé horizontal PVH58 est approuvé seulement pour les modèles suivants:

MDV31, MDV39, MQRB3632, ZDV3622, MQZDV3622, ZDVRB3622, HBZDV3624, HBZDV3628, HBZDV3632, MQHBZDV3636, HBZDV4224, HBZDV4228, HBZDV4232, MQHBZDV4236, HBZDV4740, MQHBZDV4736, MQRB4436, MQRB5143, MQRB6961, ZRB46, ZCV39, ZCV42, MCVP42, MCVST42

L'évent mécanisé horizontal PVH58 est conçus pour être utilisé lorsqu'une configuration régulière de l'évacuation n'est pas possible.

N.B. : MODÈLES EQUIPÉS D'UN SYSTÈME D'ALLUMAGE À VEILLEUSE MILLIVOLT/ CONSTANTE : Les évacuations verticales descendantes ne sont pas permises.

N.B. : MODÈLES EQUIPÉS D'UN SYSTÈME D'ALLUMAGE À VEILLEUSE INTERMITTENTE : Les évacuations verticales descendantes sont permises, cependant, l'interrupteur pour climat froid (mode veilleuse constante) doit être utilisé.



PVH-58 Longueurs d'évacuation Maximum / Minimum :

La longueur **Maximale** de l'évacuation est de 125pi plus six coudes à 90°, avec l'obturateur de l'entrée d'air complètement fermé. L'évent ne doit pas être plus bas que l'appareil.

Cet évent mécanisé peut être installé jusqu'à 3pi sous le foyer installé si le conduit d'évacuation a moins de 100pi et pas plus de 4 coudes à 90°.

La longueur **Minimale** de l'évacuation est de 3pi horizontal plus montée verticale minimale, avec l'obturateur de l'entrée d'air complètement ouvert.

Reportez-vous au manuel de votre appareil pour élévation verticale minimum avant la première coude 90 ° (Mesuré à partir du bas de l'appareil jusqu'au centre du conduit d'évacuation) pour éviter la surchauffe du conduit d'évacuation.

Reportez-vous au manuel PVH58.





PVH58 Liste de pièces

NUMÉRO	DESCRIPTION
PVH58	Évent Mécanisé
PVC58MV	Module de contrôle de l'évent mécanisé – Boîte Millivolt
PVC58IPI	Module de contrôle de l'évent mécanisé – Boîte IPI
PVH20H	Principal faisceau de câble – Rallonge de câble (20pi)
Évacuation 4/7- Conduits d'évacuation et adaptateurs	
Pour les foyers devant être convertis au tuyau rigide (Duravent-DirectVent Pro, etc.) à partir du foyer :	
ZDVDKA	Adaptateur Dura-Vent pour foyer (ZRB46 Seulement)
ZDVDFA	Adaptateur Dura-Vent pour foyer
ZDVDIA	Raccord D'évasement Dura-Vent pour tuyau rigide (4/6-5/8"- 5/8)
Pour les installations avec évent mécanisé là où le conduit flexible est utilisé jusqu'à l'évent mécanisé :	
Z47PVA	Manchon réducteur 8"Sm à 7"Sm, Manchon réducteur 5"Sm à 4"Sm (permet de brancher le PVH58 à un conduit 4/7" flexible)
*** Une section de 12" de conduit rigide doit être branchée directement à l'évent mécanisé avant d'installer tout adaptateur.**	
Commandez la bonne longueur de conduit d'évacuation (voir ci-dessous).	
ZDVFK5	Ens. flex (4po & 7po dia.) x 2,5pi (non étiré) 5pi (étiré)
ZDVFK8	Ens. flex (4po & 7po dia.) x 4pi (non étiré) 8pi (étiré)
ZDVFK20	Ens. flex (4po & 7po dia.) x 10pi (non étiré) 20pi (étiré) *Ens. complet avec espaceurs à ressort et silicone
ZDV4FC	Raccord flex. 4po de diamètre
ZDV7FC	Raccord flex. 7po de diamètre
ZDV4SS	Espaceur à ressort 4po

Liste de pièces pour modèles MDV31/39

MDFOYERS MULTIFACE À ÉVACUATION DIRECTE SÉRIE MDV31/39

Certifié pour les É-U/Canada comme appareil décoratif. Incluant : brûleur triple, jusqu'à trois côtés vitrés, valve SIT millivolt avec arrêt en moins de 30 sec., ajustement d'intensité, interrupteur mural, ensemble de braise et cendre, un grand panneau de verre trempé, conduit quatre et sept po, arrière incliné, 30 000 BTU GN & PL.

MDVR31N MDVR31NE	Foyer multiface, brûleur à droite, (comme ci dessus) gaz naturel
MDVR31LP MDVR31LPE	Foyer multiface, brûleur à droite, (comme ci dessus) propane
MDVL31N MDVL31NE	Foyer multiface, brûleur à gauche, (comme ci dessus) gaz naturel
MDVL31LP MDVL31LPE	Foyer multiface, brûleur à gauche, (comme ci- dessus) propane

Ensemble de bûches : (requis pour chaque appareil)

LOGC31 Ensemble de bûches - 7 mcx, chêne fendu (MDV31, MDV39)

Choisissez le type : (requis pour chaque appareil)
Ensemble de verre trempé

M30PK	ENS. PÉNPNSULE – TROIS CÔTÉS VITRÉS Un grand panneau de verre trempé Un petit panneau de verre trempé
M30CK	ENS. EN COIN – DEUX CÔTÉS VITRÉS Un petit panneau de verre trempé Un grand écran de dégagement, un grand panneau porte pleine
M30SK	ENS. DOUBLE FACE – DEUX CÔTÉS VITRÉS Un grand panneau de verre trempé Un petit écran de dégagement, un petit panneau porte pleine

Ensemble de verre céramique Avec grand orifice (39 000BTU)
Appareil GN – Conversion seulement
Attention : Utilisez le verre céramique pour remplacer le verre trempé fourni avec l'appareil

M39PK	ENS. PÉNPNSULE – TROIS CÔTÉS VITRÉS Étiquette de conversion (39 000BTU), 1 orifice GN seulement #30 Deux grands panneaux de verre céramique, Un petit panneau de verre céramique
M39SK	ENS. DOUBLE FACE – DEUX CÔTÉS VITRÉS Étiquette de conversion (39 000BTU), 1 orifice GN seulement #30 Deux panneaux de verre céramique, Un grand écran de dégagement, un petit panneau de porte pleine
M39CK	ENS. EN COIN – DEUX CÔTÉS VITRÉS Étiquette de conversion (39 000BTU), 1 orifice GN seulement #30 Deux pièces de verre céramique, un grand écran de dégagement Un grand panneau

ENSEMBLES DE GRILLE : (requis pour chaque appareil)

MGPKBP	Ens. grille, péninsule – Laiton poli classique (3 ensembles)
MGPKBA	Ens. grille, péninsule – Laiton antique classique (3 ensembles)
MGPKBC	Ens. grille, péninsule – Chrome classique (3 ensembles)
MGPKBL	Ens. grille, péninsule – Noir (3 ensembles)
MGPKAB	Ens . grille, péninsule – Laiton antique (3 ensembles)
MGPKCR	Ens . grille, péninsule – Chrome (3 ensembles)
MGCKBP	Ens . grille, en coin – Laiton poli classique (2 ensembles)
MGCKBA	Ens . grille, en coin – Laiton antique classique (2 ensembles)
MGCKBC	Ens . grille en coin – Chrome classique (2 ensembles)
MGCKBL	Ens. grille en coin – Noir (2 ensembles)
MGCKPB	Ens. grille en coin – Laiton poli (2 ensembles)
MGCKAB	Ens. grille, en coin – Laiton antique (2 ensembles)
MGCKCR	Ens. grille, en coin – Chrome (2 ensembles)

ENSEMBLE DE GRILLE OU ENSEMBLE PLEINE VISION DESIGNER
(Requis pour chaque appareil) (MDV31 N/S : 7756+)

Z36CVCK	Ens. pleine vision Designer (commandez-en 2) pour modèle MCV31 30000btu seulement
MGSKBP	Ens. grille, double face – Laiton poli classique (2 ensembles)
MGSKPB	Ens. grille, double face – Laiton poli (2 ensembles)
MGSKPA	Ens. grille double face – Laiton antique classique (2 ensembles)
MGSKBC	Ens. grille double face – Chrome classique (2 ensembles)
MGSKBL	Ens. grille double face – Noir (2 ensembles)
MGSKAB	Ens. grille, double face – Laiton antique (2 ensembles)
MGSKCR	Ens. grille, double face – Chrome (2 ensembles)

Ensemble de brûleur de remplacement, valve incluse

3100-BRNG	Ens. brûleur – Droit, gaz naturel – Pour modèle MDVR31N
3100-BRLP	Ens. brûleur – Droit, propane – Pour modèle MDVR31LP
3100-BLNG	Ens. brûleur – Gauche, gaz naturel – Pour modèle MDVL31N
3100-BLLP	Ens. brûleur – Gauche, propane – Pour modèle MDVL31LP
3900-BRNG	Ens. brûleur – Droit, gaz naturel – Pour modèle MDVR39N
3900-BRLP	Ens. brûleur – Droit, propane – Pour modèle MDVR39LP

PORTE EN ARCHE POUR VITRE LARGE SEULEMENT

Z1ADBL	Cadre de porte en arche - Noir
Z36ADDX	Cadre de porte en arche – Noir de luxe (352)
Z36ADTH	Cadre de porte en arche – Moitié supérieure, noir (353T)
Z36ADDA	Cadre de porte en arche – Arche double, noir (354)
Z36ADDD	Cadre de porte en arche – Double porte en arche, noir (355)
Z1ADAB	Cadre de porte en arche – Noir antique
Z36ADCR	Cadre de porte en arche - Chrome
Z1ADPB	Cadre de porte en arche – Laiton poli

PORTES DESIGNER POUR VITRE LARGE SEULEMENT

Z36DDA1BL	Porte designer en arche – Série 1 – Noir
Z36DDTA1A	Bordure – Antique pour designer en arche – Série 1
Z36DDTA1C	Bordure – Chrome pour designer en arche – Série 1
Z36DDTA1P	Bordure – Poli pour designer en arche – Série 1
Z36DDS1BL	Porte designer droite – Série 1 – Noir
Z36DDS2BL	Porte designer droite – Série 2 – Noir
Z36DDS3BL	Porte designer droite – Série 3 – Noir
Z36DDTS1A	Bordure – Antique pour designer droite – Série 1
Z36DDTS1C	Bordure – Chrome pour designer droite – Série 1
Z36DDTS1P	Bordure – Poli pour designer droite – Série 1

ACCESSOIRES POUR FOYER EN OPTION :

MDV38IS	Manchon isolant 3pi - Pour enchâssures basses
MDV38RLE	Doublure réfractaire – Bout (petit panneau)
MDV38RLS	Doublure réfractaire – Côté (grand panneau)
Z36SAB	Encadrement - Laiton antique (ancien style 33 3/4po H x 39 7/8po L)
Z36SCR	Encadrement - Chrome (nouveau style 34 1/2po H x 41 1/8po L)
Z36SPB	Encadrement - Laiton poli (nouveau style 34 1/2po H x 41 1/8po L)
Z36SLAB	Encadrement mince- Laiton antique (34 1/4po H x 37 1/2po L)
Z36SLCR	Encadrement mince- Chrome (34 1/4po H x 37 1/2po L)
Z36SLPB	Encadrement mince- Laiton poli (34 1/4po H x 37 1/2po L)
Z36SLBL	Encadrement mince- Bronze noir (34 1/4po H x 37 1/2po L)
M31CSSL	Remplacement écran de sécurité– Côté large seulement
M31CSSS	Remplacement écran de sécurité – Petit côté seulement
Z36FK	Ens. ventilateur, contrôle de vitesse variable mural (thermosensible)
Z1MT	Thermostat mural millivolt
Z80PT	Thermostat mural programmable digital millivolt (IF80-40)
Z1RC	Télécommande millivolt (marche/arrêt avec DEL) (modèle I)
ZART	Télécommande thermostat millivolt (modèle K)
RMCBN	Télécommande de base – Gaz naturel (marche/arrêt, intensité)
RMCBP	Télécommande de base – Propane (marche/arrêt, intensité)
DCHS	Télécommande écran thermique

PRODUITS MARQUIS

MQROCK1	Ensemble de roche tan – (MDV31/39, MQRB3632)
MQROCK2	Ensemble de roche naturel – (MDV31/39, MQRB3632)
MQROCK3	Ensemble de roche multicolore – (MDV31/39, MQRB3632)
MQRSP7	Plateforme pour roche – (MDV31)
MQ36SWFBL	Encadrement – Noir
MQ36SWFPW	Encadrement – Étain

ACCENTS POUR ENCADREMENTS MARQUIS

MQ36SWAKSB	Accent d'encadrement – Clef de voute noire
MQ36SWAKSC	Accent d'encadrement – Clef de voute chrome
MQ36SWABBC	Accent d'encadrement – Bandes noires x4, chrome x2
MQ36SWACB	Accent d'encadrement – COIN NOIR

***Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-2009 - décoratifs) installés aux Etats-Unis.**

Liste de pièces pour modèles MQRB3632

NO DE PIÈCE.	DESCRIPTION
No de pièces de foyer	
FOYERS MULTIFACE À ÉVACUATION DIRECTE SÉRIE MQRB3632	
Certifié pour les É-U/Canada comme appareil décoratif. Incluant : brûleur, jusqu'à trois côtés vitrés, valve SIT millivolt avec arrêt en moins de 30 sec., ajustement d'intensité, interrupteur mural, un grand panneau de verre trempé, conduit quatre et sept po, arrière incliné, 30 000 BTU GN & PL.	
MQRB3632N MQRB3632NE	Foyer multiface, brûleur gaz naturel inclus
MQRB3632LP MQRB3632LPE	Foyer multiface, brûleur propane inclus
OPTIONS POUR BRÛLEUR, ROCHE/BÛCHES/VERRE	
MQROCK2	Ensemble de roche naturel(MDV31/39,MQRB3632)
MQROCK3	Ensemble de roche multicolore(MDV31/39,MQRB3632)
MQRBD1	Bois de grève et roche – 4 ch. (MQRB3632)
MQEMBERS	Braise incandescentes – 2 ch. (MQRB3632)
MQG10W	Verre décoratif 1/2", blanc 10lb(MQRB3632)
MQG10B	Verre décoratif, 1/2"noir 10lb(MQRB3632)
MQG10C	Verre décoratif 1/2", Cuivre 10lb(MQRB3632)
MQG10A	Verre décoratif 1/2", Azuria Bleu– 10lb(MQRB3632)
ULK2	Ensemble d'éclairage universel
Choisissez le type : (requis pour chaque appareil) Ensemble de verre trempé	
M30PK	ENS. PÉNPNSULE – TROIS CÔTÉS VITRÉS Un grand panneau de verre trempé Un petit panneau de verre trempé
M30SK	ENS. DOUBLE FACE – DEUX CÔTÉS VITRÉS Un grand panneau de verre trempé Un petit écran de dégagement, un petit panneau porte pleine
ENSEMBLES DE GRILLE : (requis pour chaque appareil)	
MGPKBP	Ens. grille, péninsule – Laiton poli classique (3 ensembles)
MGPKBA	Ens. grille, péninsule – Laiton antique classique (3 ensembles)
MGPKBC	Ens. grille, péninsule – Chrome classique (3 ensembles)
MGPKBL	Ens. grille, péninsule – Noir (3 ensembles)
MGPKAB	Ens . grille, péninsule – Laiton antique (3 ensembles)
MGPKCR	Ens . grille, péninsule – Chrome (3 ensembles)
ENSEMBLE DE GRILLE OU ENSEMBLE PLEINE VISION DESIGNER (Requis pour chaque appareil) (MDV31 N/S : 7756+)	
Z36CVCK	Ens. pleine vision Designer (commandez-en 2) pour modèle MCV31 30000btu seulement
MGSKBP	Ens. grille, double face – Laiton poli classique (2ensembles)
MGSKPB	Ens. grille, double face – Laiton poli (2 ensembles)
MGSKBA	Ens. grille double face – Laiton antique classique (2ensembles)
MGSKBC	Ens. grille double face – Chrome classique (2 ensembles)
MGSKBL	Ens. grille double face – Noir (2 ensembles)
MGSKAB	Ens. grille, double face – Laiton antique (2 ensembles)
MGSKCR	Ens. grille, double face – Chrome (2 ensembles)
PRODUITS MARQUIS (pour utilisation avec l'ensemble pleine vision)	
MQ36SWFBL	Encadrement – Noir
MQ36SWFPW	Encadrement – Étain
MQ36SWAKSB	Accent d'encadrement – Clef de voute noire
MQ36SWAKSC	Accent d'encadrement – Clef de voute chrome
MQ36SWABBC	Accent d'encadrement – Bandes noires x4, chrome x2
MQ36SWACB	Accent d'encadrement – Coin noir

Ensemble de brûleur de remplacement, valve incluse	
3632-BRNG	Ens. brûleur – Gaz naturel – (MQRB3632N)
3632-BRLP	Ens. brûleur – Propane – (MQRB3632N)
PORTE EN ARCHE POUR VITRE LARGE SEULEMENT	
Z1ADBL	Cadre de porte en arche - Noir
Z36ADDX	Cadre de porte en arche – Noir de luxe (352)
Z36ADTH	Cadre de porte en arche – Moitié supérieure, noir (353T)
Z36ADDA	Cadre de porte en arche – Arche double, noir (354)
Z36ADDD	Cadre de porte en arche – Double porte en arche, noir (355)
Z1ADAB	Cadre de porte en arche – Noir antique
Z36ADCR	Cadre de porte en arche - Chrome
Z1ADPB	Cadre de porte en arche – Laiton poli
PORTES DESIGNER POUR VITRE LARGE SEULEMENT	
Z36DDA1BL	Porte designer en arche – Série 1 – Noir
Z36DDTA1A	Bordure – Antique pour designer en arche – Série 1
Z36DDTA1C	Bordure – Chrome pour designer en arche – Série 1
Z36DDTA1P	Bordure – Poli pour designer en arche – Série 1
Z36DDS1BL	Porte designer droite – Série 1 – Noir
Z36DDS2BL	Porte designer droite – Série 2 – Noir
Z36DDS3BL	Porte designer droite – Série 3 – Noir
Z36DDTS1A	Bordure – Antique pour designer droite – Série 1
Z36DDTS1C	Bordure – Chrome pour designer droite – Série 1
Z36DDTS1P	Bordure – Poli pour designer droite – Série 1
Doublure	
MQRB36PL	Doublure de porcelaine (2 ch.)
ACCESSOIRES POUR FOYER EN OPTION :	
MDV38IS	Manchon isolant 3pi - Pour enchâssures basses
MDV38RLE	Doublure réfractaire – Bout (petit panneau)
MDV38RLS	Doublure réfractaire – Côté (grand panneau)
Z36SAB	Encadrement - Laiton antique (ancien style 33 3/4po H x 39 7/8po L)
Z36SCR	Encadrement - Chrome (nouveau style 34 1/2po H x 41 1/8po L)
Z36SPB	Encadrement - Laiton poli (nouveau style 34 1/2po H x 41 1/8po L)
Z36SLAB	Encadrement mince- Laiton antique (34 1/4po H x 37 1/2po L)
Z36SLCR	Encadrement mince- Chrome (34 1/4po H x 37 1/2po L)
Z36SLPB	Encadrement mince- Laiton poli (34 1/4po H x 37 1/2po L)
Z36SLBL	Encadrement mince- Bronze noir (34 1/4po H x 37 1/2po L)
M31CSSL	Remplacement écran de sécurité – Côté large seulement
M31CSSS	Remplacement écran de sécurité – Petit côté seulement
Z36FK	Ens. ventilateur, contrôle de vitesse variable mural (thermosensible)
Z1MT	Thermostat mural millivolt
Z80PT	Thermostat mural programmable digital millivolt (IF80-40)
Z1RC	Télécommande millivolt (marche/arrêt avec DEL) (modèle I)
ZART	Télécommande thermostat millivolt (modèle K)
RMCBN	Télécommande de base – Gaz naturel (marche/arrêt, intensité)
RMCBP	Télécommande de base – Propane (marche/arrêt, intensité)
DCHS	Télécommande écran thermique

***Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-2009 - décoratifs) installés aux Etats-Unis.**

Liste de pièces pour MDV31/39/MQRB3632

No de pièce	Description
Pièces du système de valve	
(Si le no de série est PLUS PETIT que : 31089 pour le MDV30 et 38322 pour le MDV38)	
1000-P136WR	Thermopile GOAI-524
1001-PO35SI	Électrode 915.035 SIT
1001-P129SI	Thermocouple 290.129 SIT unifié
1001-P157SI	Orifice de veilleuse PL 977.157 SIT
1001-P159SI	Orifice de veilleuse GN 977.159 SIT
1001-P508SI	Câble HT 16
1001-P633SI	Valve Nova LP intensité 0820633/651
1001-P634SI	Valve Nova GN intensité 0820634/652
1001-P605SI	Brûleur de veilleuse PL 190.605 unifié SIT
1001-P606SI	Brûleur de veilleuse GN 190.606 unifié SIT
PIÈCES DU SYSTÈME DE VALVE Nouveau système SIT à dessus convertible – MDV31/39 (Si le no de série est PLUS GRAND que : 31088 pour le MDV30 et 38321 pour le MDV38)	
1000-P136WR	Générateur/Thermopile
1001-PO69SI	Électrode 915.069 SIT
1001-P216SI	Thermocouple 290.216 SIT
1001-P165SI	Orifice de veilleuse GN 977.165 SIT
1001-P167SI	Orifice de veilleuse PL 977.167 SIT
1001-P633SI	Valve Nova PL intensité 0820633/651
1001-P634SI	Valve Nova GN intensité 0820634/652
1001-P713SI	Brûleur de veilleuse PL 199.713 TC SIT
1001-P714SI	Brûleur de veilleuse GN 199.714 TC SIT
Pièces du système de valve - (IPI)	
Télécommandes IPI	
EGTRC	Télécommande IPI– Thermostat
EGTMRCN	Télécommande IPI – Thermostat GN
EGTMRCP	Télécommande IPI – Thermostat P
EGTFRCN	Télécommande millivolt [Thermostat/modulateur/ventilateur – GN]
EGTFRCP	Télécommande millivolt [Thermostat/ modulateur/ventilateur – P]
Pièces de remplacement de l'allumage électronique- IPI	
1002-P001si	Valve IPI [GN; marche/arrêt]
1002-P002si	Valve IPI [P; marche/arrêt]
1006-P002si	Valve IPI [GN; Intensité]
1006-P603si	Valve IPI [P; Intensité]
1002-P047si	Veilleuse [P]
1002-P033si	Veilleuse [GN]
1002-P089si	Électrode [longue]
1002-P113si	Senseur de flamme d'électrode [Long]
1002-P302si	Carte d'allumage IPI
1002-P850si	Adaptateur mural courant alternatif
1002-P12BH	Bloc-piles
1002-P912si	Faisceau électrique
1001-P166si	Orifice de veilleuse [GN #62]
1001-P168si	Orifice de veilleuse [P #35]
1002-P013si	Moteur à pas [GN]
1002-P012si	Moteur à pas [P]
1002-P016si	Régulateur d'intensité [GN]
1002-P014si	Régulateur d'intensité [P]
Pièces diverses	
1000-150GE	Silicone GE rouge IS806 #736
1000-150MP	Scellant haute temp. Mill Pac 840099
1000-214	Allumeur Piézo 1244-17 MARK 21
1000-215	Écrou élastique en tôle (18MMXI.5MM) noir (1364.03)
1000-218	Interrupteur ivoire (1451/001)
1000-227	Couvercle ivoire (86001/001)
1000-255	Orifice laiton - (State Size)
1000-EMBER	Roches lunaires
3800-134	Joint d'étanchéité en feutre
2000-080	Thermodisque 2450 (pour ventilateur)
2000-081	Moteur de ventilateurQLN65/2400
1000-085	Controle à vitesse variable KBWC-13BV
1000-305	Verre céramique – Côté (tous modèles)
1000-306	Ruban thermique – Endos adhésif pour cadre de porte
3800-312	Verre céramique – Bout (tous modèles)
3800-313	Verre trempé – Bout (MDV30/31 seulement)
3800-311	Verre trempé – Côté (MDV30/31 seulement)
Ensemble de conversion (valve SIT seulement)	
31MDV-CKLP	Ens. de conversion PL pour MDVR31, MDVL31 (millivolt)
31MDV-CKNG	Ens. de conversion GN pour MDVR31, MDVL31 (millivolt)
3632RB-CKLP	Ens. de conversion PL pour MQRB3632 (millivolt)
3632RB-CKNG	Ens. de conversion GN pour MQRB3632 (millivolt)
31MDV-CKLPI	Ens. de conversion PL pour MDVR31LPE, MDVL31LPE (IPI)
31MDV-CKNGI	Ens. de conversion GN pour MDVR31NE, MDVL31NE (IPI)
3632RB-CKLPI	Ens. de conversion PL pour MQRB3632LPE (IPI)
3632RB-CKNGI	Ens. de conversion GN pour MQRB3632NE (IPI)

ÉVACUATION DES FOYERS KINGSMAN

No de pièce	Description
ZDVHSK	Ensemble de démarrage d'évacuation horizontale – longueur 3pi. Évent de sortie horizontale, manchon mural, conduit flexible 36po, Mill Pac
ZDVHSKSQ	Ensemble de démarrage d'évacuation horizontale carré – longueur 3pi. Évent de sortie horizontale, manchon mural, conduit flexible 36po, Mill Pac
ZDVHSK5	Ensemble de démarrage d'évacuation horizontale – longueur 5pi, Évent de sortie horizontale, manchon mural, conduit flexible 60po, Mill Pac
FDVVT40	Évent de sortie verticale converti de 15 à 40pi à moins de 15pi
FDVHT	Évent de sortie horizontale
FDVHSQ	Évent de sortie horizontale carré
ZDVST	Évent de sortie tuba (hauteur 34po, 24po centre/centre)
FDVHSCU	Cage de sécurité pour évent horizontal
ZDVAIS	Écran d'isolation pour grenier
ZDVVOS	Support dévié
ZDVFS	Espaceur coupe-feu
ZDVRS	Support de toiture
ZDVWT	Manchon mural (évacuation horizontale)
ZDVSS	Écran de revêtement
ZDV48GP	Tuyau galvanisé 7po de dia. X 48po (installations verticales)
ZDVAAF	Solin de 7po avec collet de solin (1/12 à 7/12)
ZDVAF2	Solin de 7po avec collet de solin (8/12 à 12/12)
ZDVAF3	Solin de 7po avec collet plat
ZDV7SC	Collet de solin 7po
ZDVFK5	Ens. flex (4po & 7po dia.) x 2,5pi (non étiré) 5pi (étiré)
ZDVFK8	Ens. flex (4po & 7po dia.) x 4pi (non étiré) 8pi (étiré)
ZDVFK20	Ens. flex (4po & 7po dia.) x 10pi (non étiré) 20pi (étiré) *Ens. complet avec espaceurs à ressort et silicone
ZDV4FC	Raccord flex. 4po de diamètre
ZDV7FC	Raccord flex. 7po de diamètre
ZDV4ss	Espaceur à ressort 4po
ZDVDFA	Adaptateur Dura-Vent pour foyer (pour ZDV33/36/42/47, ZDV6000, MDV30/38 & modèles HB)

***Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-2009 - décoratifs) installés aux Etats-Unis.**

Dépannage du système de contrôle de gaz

Avertissement

AVANT DE PROCÉDER À TOUT TRAVAIL OU ENTRETEIN DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE GAZ, ENLEVER LA PORTE VITRÉE. N.B. : Avant de procéder au dépannage du système de contrôle de gaz assurez-vous que l'interrupteur de gaz est en position « ON »

Problème	Cause possible	Solutions
L'allumeur ne s'allume pas.	Électrode de la veilleuse défectueuse ou mal alignée.	Regardez s'il y a une étincelle à l'électrode et à la veilleuse : S'il n'y en a pas et que le fil de l'électrode est bien branché, changez l'allumeur.
	Allumeur défectueux (bouton-poussoir).	Allumez la veilleuse avec une allumette. Si la veilleuse s'allume, éteignez-la et pressez le bouton rouge encore une fois. Si la veilleuse ne s'allume pas vérifiez l'espace de l'électrode à la veilleuse, il devrait être de 1/8po à 1/4po pour permettre une bonne étincelle.
La veilleuse ne reste pas allumée même si vous avez suivi les instructions à la lettre.	Thermocouple défectueux (Interrupteur de flamme si applicable).	Regardez la flamme de la veilleuse, elle doit empiéter sur le générateur et le thermocouple. Dégagez ou ajustez la veilleuse pour un empiétement maximal de la flamme sur le générateur et le thermocouple. Remplacez le thermocouple si la veilleuse ne reste pas allumée. (Serrer à la main 1/8 de tour)
	Aimant de valve défectueux.	Remplacez la valve si la veilleuse ne reste pas allumée après avoir replacé la valve.
Le gaz ne se rend pas au brûleur, la veilleuse est allumée, poignée de la valve à « ON », interrupteur mural à « ON ».	Défectuosité de l'interrupteur mural, ou du filage.	Vérifier les connexions de l'interrupteur et du filage. Installez un fil de liaison entre les terminaux à l'interrupteur mural. Si le brûleur s'allume, remplacez l'interrupteur mural. Si non installez un fil de liaison entre les fils de l'interrupteur mural à la valve. Si le brûleur s'allume, les fils sont défectueux ou mal branchés.
	Le générateur ne génère pas un voltage suffisant.	Testez le générateur avec un testeur millivolt. Prenez une mesure aux terminaux de la valve à gaz. Devrait être au moins 325 millivolts lorsque le bouton de la valve est enfoncée en position veilleuse et l'interrupteur mural à « OFF ». Remplacez le générateur si la mesure est inférieure.
	Orifice du brûleur obstrué.	Vérifiez et dégagez l'orifice.
	Opérateur automatique de valve défectueux.	Débranchez, de la valve, les fils de l'interrupteur mural. Installez un fil de liaison entre les terminaux du haut et du bas le la valve. Mettre la valve en position « ON ». Si le brûleur principal ne s'allume pas, remplacez la valve.
La veilleuse s'éteint souvent.	La flamme de la veilleuse peut être trop faible ou trop haute déclenchant la mise au repos de sécurité de la veilleuse.	Nettoyez la veilleuse et/ou ajustez la flamme de la veilleuse pour un empiétement maximal au générateur et thermocouple.
La flamme sort du brûleur et s'éteint en moins de 30 secondes.	La doublure intérieure s'est débranchée de la sortie ou du terminal, la flamme manque d'oxygène.	Replacez la doublure à la sortie ou à l'évent avec des vis, de la silicone ou des attaches tel qu'indiqué dans le manuel.
La flamme sort du brûleur et s'éteint d'un côté alors que le reste de la flamme reste allumée.	Mauvaise installation de la brique réfractaire. La brique réfractaire est probablement inclinée.	Assurez-vous que la brique réfractaire est bien poussée contre le mur du foyer et retenue par le crochet.

-Sécurité pour le verre- Tous les appareils

IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE DE S'ASSURER QUE PERSONNE NE TOUCHE L'APPAREIL QUAND IL EST CHAUD.



«Si l'écran est endommagé, il doit être remplacé par celui fournit par le fabricant de cet appareil.»

«Tout écran ou protecteur retiré pour permettre l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant de mettre l'appareil en marche.»

Les enfants et les adultes doivent être conscients des risques reliés aux surfaces chaudes de cet appareil et devrait s'en tenir à bonne distance pour éviter les brûlures et l'inflammation des vêtements.

- Ne pas nettoyer quand le verre est chaud.
- Les jeunes enfants devraient être sous bonne supervision quand ils sont dans la même pièce que le foyer. Les bambins, les jeunes enfants et d'autres personnes sont susceptibles de subir des brûlures accidentelles.
- Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès au foyer ou au poêle, installez une barrière de sécurité ajustable pour empêcher les bambins, les jeunes enfants et autres personnes à risque d'accéder à la pièce où se trouve le foyer et aux surfaces chaudes.
- Ne pas laisser la télécommande du foyer dans un endroit accessible aux jeunes enfants.

-Sécurité de l'évent- Tous les appareils



LORSQUE L'ÉVENT HORIZONTAL EST ACCESSIBLE, UN GRILLAGE DE PROTECTION CERTIFIÉ (CAGE DE SÉCURITÉ) DOIT ÊTRE INSTALLÉ.

DES CAGES DE SÉCURITÉ SONT DISPONIBLES POUR TOUS LES ÉVENTS D'ÉVACUATION HORIZONTALE. DEMANDEZ-LES À VOTRE DISTRIBUTEUR.

- **L'ÉVENT DE L'ÉVACUATION EST CHAUD!** Ne pas placer de matières inflammables à moins de 24 pouces de l'évent.
- Il est primordial que la localisation de l'évent respecte les dégagements minimum, tel qu'expliqué dans le manuel.
- Il ne doit pas y avoir d'obstruction, comme des buissons, remise de jardin, clôtures, patio ou dépendances à moins de 24" du devant de la plaque de l'évent.
- Ne pas placer l'évent là où des accumulations excessives de neiges ou de glace peuvent se produire. Assurez vous de vérifier, suite à une tempête de neige, que la zone de l'évent n'est pas encombrée pour éviter un blocage de la ventilation. Lors de l'utilisation d'une souffleuse à neige, assurez-vous de ne pas diriger le jet vers l'évent.
- L'évent ne doit pas être enfoncé dans le mur ou son recouvrement.





GARANTIE À VIE

Cette garantie à vie limitée s'applique seulement lorsque l'appareil reste à l'endroit où il a été initialement installé et seulement s'il a été installé aux États-Unis ou au Canada. Cette garantie est applicable uniquement si l'appareil est utilisé et installé selon les instructions écrites et conformément aux codes d'installation et du bâtiment et selon les bonnes pratiques du métier.

GARANTIE DE BASE D'UN AN

Pendant la première année suivant l'installation, nous remplacerons toute composante de votre appareil dont les matériaux ou l'assemblage seraient défectueux, incluant les coûts de main d'œuvre. Les réparations doivent être préalablement approuvées par Kingsman, les coûts de main d'œuvre sont calculés à partir d'un taux horaire prédéterminé et toute réparation doit être effectuée par l'entremise d'un distributeur autorisé Kingsman (Composantes exclues : ampoules des lampes, joints d'étanchéité et peinture).

GARANTIE À VIE LIMITÉE

L'échangeur de chaleur, la chambre de combustion et le brûleur de tous les produits Kingsman sauf pour les foyers extérieurs sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication tant que le produit est en la possession du propriétaire original. Toute pièce à remplacer doit être retournée chez le distributeur et échangée contre une pièce de remplacement. Aucun frais de main-d'œuvre, de transport et/ou manutention associé aux réparations ou remplacement de pièces couvertes par cette garantie à vie, ne sera couvert par cette garantie.

CONDITIONS GÉNÉRALES

Au lieu de fournir une pièce de remplacement, nous pourrions, à notre convenance, accorder au distributeur notre prix de la pièce de rechange ou un crédit, équivalent au prix d'achat de la pièce par le distributeur, applicable sur ses prochains achats d'appareils neufs. Si un crédit est émis à la place de la pièce de remplacement, la plaque signalétique de l'appareil remplacé doit être remise lors de la réclamation. Et l'appareil remplacé doit être mis à la disposition du distributeur.

Dans le but d'établir la date d'installation, pour déterminer le début de cette garantie, ou pour tout autre raison, une preuve raisonnable de la date d'installation d'origine doit être présentée,* sinon la date d'entrée en vigueur sera basée sur la date de fabrication plus trente (30) jours.

Nous ne serons pas responsable et vous, l'utilisateur, devrez payer pour : (a) les dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation, la négligence, un abus, une émeute, un incendie, une inondation ou un cas fortuit. (b) les dommages dus à l'utilisation de l'appareil dans une atmosphère corrosive contenant du chlore, du fluor ou autres produits chimiques dommageables (autrement que dans un environnement résidentiel normal) (c) les dommages dus à toute modification ou réparation non autorisée de l'appareil affectant sa stabilité ou sa performance (d) les dommages dus à une adaptation ou utilisation inappropriée de l'appareil ou de ses composantes (e) les dommages dus à un manque d'entretien ou un entretien incorrect de l'appareil. Nous ne sommes pas responsables des dépenses encourues pour (f) l'érection, le débranchement ou le démantèlement de l'appareil (g) les pièces et fournitures utilisées pour la réparation ou l'entretien (h) les réparations des dommages, non fonctionnement ou inefficacité dus à une mauvaise installation ou application (i) les coûts d'électricité ou de combustibles ainsi que l'augmentation des frais d'électricité et de combustibles quels qu'ils soient incluant l'utilisation supplémentaire ou inhabituelle d'un chauffage électrique.

Nous ne serons pas responsable des dommages et dépenses, spéciaux, indirects ou consécutifs dus à l'utilisation ou à la défaillance ou aux pannes de cet appareil. Nous n'avons pas et ne faisons aucune couverture de garantie pour l'adaptation pour des besoins spécifiques et il n'y a aucune condition implicite de garantie pour de telles adaptations. Nous ne faisons pas de garantie formelle sauf si mentionné dans cette garantie à vie limitée. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie à vie limitée ou à créer toute obligation ou responsabilité de notre part en relation avec cet appareil. Toute garantie implicite est valide pour une période d'un an à partir de la date d'installation originale. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ou ne permettent la limitation de la durée d'une garantie implicite donc il se pourrait que ces conditions ne s'appliquent pas à vous. Les dispositions de cette garantie sont en ajout et non en modification ni soustraction à tout autre garantie statutaire ou autre droits ou compensations prévus par la loi.

Conservez ce certificat. Il indique vos droits légaux. Vous pourriez aussi avoir d'autres droits selon votre province ou votre état.

Si votre appareil a besoin de réparations ou d'entretien contactez votre distributeur ou l'entrepreneur qui en a fait l'installation. Pour toute demande, ayez à portée de main les numéros de modèle et de série de chaque appareil. Si votre détaillant a besoin d'aide, il peut compter sur son distributeur et en retour le distributeur peut compter sur nous.

Remplissez les espaces ci-dessous : no de série, no de modèle et date d'installation, et gardez cette garantie dans vos dossiers.

No de modèle ____________________ **No de série** ____________________ **Date d'installation** ____________________

Nom du détaillant ou de l'entrepreneur: ____

*Pour profiter des avantages de cette garantie vous devez garder les originaux des preuves de la date de l'installation de l'appareil.

Le nec plus ultra du design de l'ingénierie et de la qualité